

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
FINANCIËN**

**Voorontwerp van wet tot organisatie van een
Register van kredieten aan ondernemingen**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie
en de Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Economie en de Minister van
Financiën zijn ermee belast in onze naam bij de
Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp
van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

TITEL 1 – Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als
bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**TITEL 2 - Het Register van kredieten aan
ondernemingen**

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt
verstaan onder:

- 1° Bank: de Nationale Bank van België als
bedoeld in de wet van 22 februari 1998 tot
vaststelling van het organiek statuut van de
Nationale Bank van België;
- 2° Register: het Register van kredieten aan
ondernemingen bedoeld in artikel 3;
- 3° informatieplichtige:

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE ET
SERVICE PUBLIC FEDERAL
FINANCES**

**Avant-projet de loi portant organisation d'un
Registre des crédits aux entreprises**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et du
Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de l'Economie et le Ministre des
Finances sont chargés de présenter en notre nom
à la Chambre des représentants le projet de loi
dont la teneur suit :

TITRE 1^{er} – Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée
à l'article 74 de la Constitution.

**TITRE 2 – Le Registre des crédits aux
entreprises**

Art. 2. Pour l'application de la présente loi, on
entend par :

- 1° Banque: la Banque Nationale de Belgique,
visée par la loi du 22 février 1998 fixant le
statut organique de la Banque nationale de
Belgique;
- 2° Registre: le Registre des crédits aux
entreprises visé à l'article 3;
- 3° agent déclarant :

- a) kredietinstelling: een ingezeten kredietinstelling in de zin van artikel 4, lid 1, punt 1) van Verordening (EU) nr. 575/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende prudentiële vereisten voor kredietinstellingen en beleggingsondernemingen en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012;
- b) leasingonderneming: een ingezeten onderneming die erkend is overeenkomstig artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;
- 4° ingezetene: een centrum van zijn economische belangen hebbend in het Belgisch economisch gebied;
- 5° economisch gebied: het economisch gebied als gedefinieerd in Bijlage A, punt 2.05 van Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad van 23 november 1998 met betrekking tot het verzamelen van statistische gegevens door de Europese Centrale Bank;
- 6° economisch belangencentrum: het economisch belangencentrum als gedefinieerd in Bijlage A, punt 2.07 van Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad van 23 november 1998 met betrekking tot het verzamelen van statistische gegevens door de Europese Centrale Bank;
- 7° overeenkomst: een juridisch bindende overeenkomst tussen twee of meer partijen op basis waarvan een of meer instrumenten worden gecreëerd:
- a) kredietovereenkomst: een overeenkomst tussen een of meer *kredietinstellingen* die als crediteur optreden en een of meer partijen die als debiteur optreden, waarbij de crediteur geldmiddelen ter beschikking stelt van de debiteur, in het kader van een beroepsactiviteit, met inbegrip van niet toegelaten debetstanden op rekening, of zich ertoe verbindt geldmiddelen ter beschikking te stellen, en de debiteur zich ertoe verbindt deze geldmiddelen terug te betalen;
- a) établissement de crédit: un établissement de crédit résident au sens de l'article 4, paragraphe 1, point 1), du Règlement (UE) n° 575/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 concernant les exigences prudentielles applicables aux établissements de crédit et aux entreprises d'investissement et modifiant le Règlement (UE) n° 648/2012;
- b) entreprise de leasing: une entreprise résidente agréée conformément à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;
- 4° résident: ayant un centre d'intérêt économique sur le territoire économique belge;
- 5° territoire économique: le territoire économique tel que défini à l'annexe A, point 2.05 du Règlement (CE) n° 2533/98 du Conseil du 23 novembre 1998 concernant la collecte d'informations statistiques par la Banque centrale européenne;
- 6° centre d'intérêt économique: le centre d'intérêt économique tel que défini à l'annexe A, point 2.07 du Règlement (CE) n° 2533/98 du Conseil du 23 novembre 1998 concernant la collecte d'informations statistiques par la Banque centrale européenne;
- 7° contrat : un accord juridiquement contraignant entre deux parties ou plus en vertu duquel un ou plusieurs instruments sont créés:
- a) contrat de crédit : un contrat conclu entre un ou plusieurs *établissements de crédit* agissant en tant que créancier et une ou plusieurs parties agissant en tant que débiteur, par lequel le créancier met des fonds à disposition du débiteur, dans le cadre d'une activité professionnelle, y compris par des facilités de découvert non autorisées sur un compte, ou s'engage à mettre des fonds à disposition, et le débiteur s'engage à les rembourser ;

- b) leasingovereenkomst: een overeenkomst tussen een of meer leasingondernemingen en een of meer ingezeten debiteuren, in het kader van een beroepsactiviteit, voor zover de overeenkomst voldoet aan de criteria van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;
- 8° instrument: een specifieke bepaling die deel uitmaakt van een overeenkomst en specifieke kenmerken vertoont, en op grond waarvan een debiteur geldmiddelen kan ontvangen van een crediteur of een gebruiksrecht kan genieten op een actief;
- 9° kredietrisico: het risico dat een tegenpartij niet in staat is contractueel verplichte betalingen te doen;
- 10° protectie: een verzekering of dekking tegen een negatieve kredietgebeurtenis;
- 11° institutionele eenheid: een economische entiteit die wordt gekenmerkt door zelfstandige beslissingsbevoegdheid bij de uitoefening van haar hoofdfunctie, als gedefinieerd in de punten 2.12 en 2.13 van Bijlage A bij Verordening (EU) nr. 549/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Europese Unie;
- 12° onderneming: een institutionele eenheid die handelt in het kader van haar professionele activiteiten;
- 13° juridische entiteit: iedere institutionele eenheid opgericht als rechtspersoon, of iedere institutionele eenheid die deel uitmaakt van een rechtspersoon, die, krachtens het toepasselijke nationale recht, rechten en verplichtingen kan verwerven. Het begrip juridische entiteit heeft dezelfde betekenis als in artikel 1, punt 5) van de Verordening (EU) 2016/867;
- 14° onderneming natuurlijke persoon: iedere institutionele eenheid die niet als een juridische entiteit kan worden beschouwd en die handelt in het kader van zijn professionele activiteiten;
- b) contrat de leasing : un contrat conclu entre une ou plusieurs entreprises de leasing et un ou plusieurs débiteurs résidents, dans le cadre d'une activité professionnelle, pour autant que le contrat réponde aux critères établis dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement ;
- 8° instrument: une disposition spécifique faisant partie d'un contrat et présentant des caractéristiques particulières, qui permet à un débiteur de recevoir des fonds d'un créancier ou de bénéficier de droits d'usage sur un actif;
- 9° risque de crédit: le risque qu'une contrepartie ne paie pas une somme d'argent qu'elle est contractuellement tenue de payer;
- 10° protection: une assurance ou couverture contre un incident de crédit;
- 11° unité institutionnelle: une entité économique caractérisée par une autonomie de décision dans l'exercice de sa fonction principale, telle que définie aux paragraphes 2.12 et 2.13 de l'annexe A du Règlement (UE) n° 549/2013 du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans l'Union européenne;
- 12° entreprise: une unité institutionnelle qui agit dans le cadre de ses activités professionnelles;
- 13° entité juridique : toute unité institutionnelle constituée sous la forme d'une personne morale, ou toute unité institutionnelle partie d'une personne morale, qui, en vertu de la législation nationale qui lui est applicable, peut bénéficier de droits et être soumise à des obligations juridiques. L'expression entité juridique a le même sens qu'à l'article 1, point 5) du Règlement (UE) 2016/867 ;
- 14° entreprise personne physique : toute unité institutionnelle personne physique qui ne peut être considérée comme une entité juridique et qui agit dans le cadre de ses activités professionnelles ;

15° natuurlijke persoon: iedere institutionele eenheid natuurlijke persoon die niet kan worden beschouwd als een juridische entiteit en die niet handelt in het kader van zijn professionele activiteiten;

16° tegenpartij: een institutionele eenheid

- a) die partij is bij een instrument als debiteur, crediteur, beheerder, of initiator;
- b) die partij is bij een protectie als protectiegever; of
- c) die verbonden is met een partij bij een instrument of een protectie als hoofdkantooronderneming, directe moederonderneming, uiteindelijke moederonderneming.

17° debiteur: de tegenpartij die onvoorwaardelijk verplicht is aflossingen te doen die voortvloeien uit het instrument;

18° crediteur: de tegenpartij die het kredietrisico draagt van een instrument, met uitzondering van een protectiegever;

19° protectiegever: de tegenpartij die een bescherming biedt tegen een contractueel overeengekomen negatieve kredietgebeurtenis en die het kredietrisico draagt van de negatieve kredietgebeurtenis;

20° beheerder: de tegenpartij die verantwoordelijk is voor het administratieve en financiële beheer van een instrument ;

21° initiator : de tegenpartij bij een securitisatietransactie van een instrument, zoals bedoeld in artikel 1, lid 3, van Verordening (EU) nr. 1075/2013 (ECB/2013/40).

22° hoofdkantooronderneming: juridische entiteit waarvan een institutionele eenheid die onderdeel is van een rechtspersoon juridisch afhankelijk is;

23° directe moederonderneming: juridische entiteit die een direct zeggenschap heeft over een onderscheiden juridische entiteit. Het begrip moederonderneming heeft dezelfde betekenis als in artikel 2, punt 9) van de richtlijn (EU) 2013/34;

24° uiteindelijke moederonderneming: juridische entiteit die een uiteindelijke zeggenschap heeft over een onderscheiden juridische entiteit. Het begrip moederonderneming heeft

15° personne physique : toute unité institutionnelle personne physique qui ne peut être considérée comme une entité juridique et qui n'agit pas dans le cadre de ses activités professionnelles;

16° contrepartie : une unité institutionnelle

- a) qui est partie à un instrument en tant que débiteur, créancier, organe de gestion ou initiateur ;
- b) qui est partie à une protection en tant que fournisseur de protection ; ou
- c) qui est affiliée à une partie à un instrument ou une protection en tant que siège social, entreprise mère immédiate, ou entreprise mère ultime.

17° débiteur : la contrepartie soumise à une obligation inconditionnelle d'effectuer les remboursements découlant d'un instrument;.

18° créancier : la contrepartie qui supporte le risque de crédit d'un instrument, hormis un fournisseur de protection ;

19° fournisseur de protection : la contrepartie qui accorde une protection contre un incident de crédit contractuellement couvert et qui supporte le risque de crédit de cet incident ;

20° organe de gestion : la contrepartie responsable de la gestion administrative et financière d'un instrument ;

21° initiateur : la contrepartie d'une opération de titrisation d'un instrument telle que définie à l'article 1er, paragraphe 3, du règlement (UE) no 1075/2013 (BCE/2013/40);

22° entreprise du siège social : entité juridique dont une unité institutionnelle partie d'une personne morale est juridiquement dépendante ;

23° entreprise mère immédiate : entité juridique qui détient un pouvoir de contrôle direct sur une entité juridique distincte. L'expression entreprise mère a le même sens qu'à l'article 2, point 9) de la directive (UE) 2013/34 ;

24° entreprise mère ultime : entité juridique qui détient un pouvoir de contrôle ultime sur une entité juridique distincte et n'est contrôlée par aucune autre entité juridique. L'expression

dezelfde betekenis als in artikel 2, punt 9) van de richtlijn (EU) 2013/34 ;

25° einddatum van een instrument: datum vanaf welke een informatieplichtige niet langer verplicht is gegevens te verstrekken over een instrument overeenkomstig de voorwaarden bepaald door de Koning, zoals voorzien door artikel 4 van deze Wet,

26° Verordening 2016/679: Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG.

Art. 3. De Bank is belast met de registratie in het Register van gegevens die betrekking hebben op:

1° de instrumenten die gecreëerd zijn op basis van overeenkomsten als gedefinieerd in artikel 2, 7°;

2° de verkregen protecties;

3° de tegenpartijen die verbonden zijn met de instrumenten en de protecties.

De informatieplichtigen moeten deze gegevens en de latere wijzigingen ervan aan het Register meedelen, in overeenstemming met de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Onverminderd de verplichtingen die rusten op de informatieplichtigen, is de Bank de verwerkingsverantwoordelijke van de persoonsgegevens die in het Register worden geregistreerd wat betreft het ontvangen van deze door de informatieplichtigen verstrekte gegevens, het ordenen en bewaren van deze gegevens, het gebruik van deze gegevens binnen de grenzen van de wet, het meedelen van deze gegevens in de gevallen waarin zij daartoe door de wet gerechtigd is, alsmede het beschermen, wissen of vernietigen van persoonsgegevens onder de in de wet vastgestelde voorwaarden.

Art. 4. De Koning, op voordracht van de minister van Financiën, bepaalt:

1° welke van de in artikel 3 bedoelde gegevens door de informatieplichtigen moeten worden meegedeeld;

entreprise mère a le même sens qu'à l'article 2, point 9) de la directive (UE) 2013/34 ;

25° date fin d'un instrument: date à partir de laquelle un agent déclarant n'est plus soumis à l'obligation de communication d'un instrument selon les conditions définies par le Roi, tel que prévu à l'article 4 de la présente Loi ;

26° Règlement 2016/679: le Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.

Art. 3. La Banque est chargée d'enregistrer dans le Registre les données relatives:

1° aux instruments créés en vertu de contrats définis à l'article 2, 7°;

2° aux protections reçues;

3° aux contreparties liées aux instruments et protections.

Les agents déclarants doivent communiquer ces données et leurs modifications ultérieures au Registre, conformément aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Sans préjudice des obligations propres aux agents déclarants, la Banque est le responsable du traitement des données à caractère personnel enregistrées dans le Registre en ce qui concerne la réception de ces données transmises par les agents déclarants, leur classement et leur conservation, leur utilisation dans les limites fixées par la loi, leur communication dans les cas où elle y est habilitée par la loi, ainsi que la protection, l'effacement ou la destruction de données à caractère personnel sous les conditions prévues par la loi.

Art. 4. Le Roi, sur proposition du ministre des Finances, détermine:

1° les données visées à l'article 3 qui doivent être communiquées par les agents déclarants

- 2° de frequentie en de termijnen voor de gegevensverstrekking;
- 3° de voorwaarden en nadere regels voor het mededelen en bijwerken van de gegevens.

De Koning kan criteria vaststellen op basis waarvan bepaalde informatieplichtigen vrijgesteld kunnen worden van de verplichting tot mededeling aan het Register van al hun overeenkomsten of van bepaalde types instrumenten.

De Bank wordt gemachtigd, in voorkomend geval binnen de door de Koning bepaalde grenzen, om via reglementen, voor elke in artikel 2, 7° opgesomde categorie van overeenkomsten te bepalen welke types instrumenten niet moeten worden meegedeeld. Deze reglementen zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Minister van Financiën en worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. 5. Voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan en met het oog op de identificatie van een tegenpartij die een natuurlijke persoon is en die niet handelt in het kader van zijn beroepsactiviteiten, gebruiken de informatieplichtigen het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen dat die natuurlijke personen voorafgaand aan het afsluiten van een overeenkomst aan hen dienen mee te delen indien zij daarover beschikken.

Voor de op de datum van inwerkingtreding van de wet bestaande overeenkomsten, zijn de informatieplichtigen gemachtigd om:

- 1° het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen waarover ze reeds zouden beschikken in het kader van een ander bij of krachtens de wet vastgesteld doeleinde te hergebruiken;
- 2° als ze niet over dit identificatienummer beschikken, hun tegenpartij te vragen om hen dit nummer mee te delen indien zij daarover beschikken, het in hun bestanden op te nemen in digitale en gestructureerde vorm en er gebruik van te maken om de tegenpartij te identificeren.

Art. 6. De Bank wordt gemachtigd om het identificatienummer in het Rijksregister van de natuurlijke personen te registreren en om er gebruik van te maken in haar betrekkingen met de informatieplichtigen in het kader van deze wet. De Bank wordt tevens gemachtigd om gebruik te

- 2° les délais et fréquences de communication;

- 3° les conditions et les modalités de communication et de mise à jour des données.

Le Roi peut fixer des critères exemptant certains agents déclarants de communiquer au Registre tous leurs contrats ou certains types d'instrument.

La Banque est habilitée, le cas échéant dans les limites fixées par le Roi, à déterminer, par voie de règlements, pour chaque catégorie de contrats mentionnée à l'article 2, 7°, quels types d'instrument ne doivent pas être communiqués. Ces règlements sont soumis à l'approbation du Ministre des Finances et publiés au Moniteur belge.

Art. 5. Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, et afin d'identifier une contrepartie qui est une personne physique et qui n'agit pas dans le cadre de ses activités professionnelles, les agents déclarants utilisent le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques que ces personnes physiques sont tenues de leur communiquer préalablement à la conclusion d'un contrat s'ils disposent de ce numéro.

Pour les contrats existant à la date d'entrée en vigueur de la loi, les agents déclarants sont habilités :

- 1° à réutiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques dont ils disposeraient déjà dans le cadre d'une autre finalité prévue par ou en vertu de la loi ;
- 2° s'ils ne disposent pas de ce numéro d'identification, de demander à leur contrepartie de leur communiquer ce numéro s'ils en disposent, de l'enregistrer dans leurs fichiers sous une forme numérique et structurée, et de l'utiliser pour l'identifier.

Art. 6. La Banque est habilitée à enregistrer le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques et à l'utiliser dans ses relations avec les agents déclarants dans le cadre de la présente loi. La Banque est également habilitée à utiliser le numéro d'identification du

maken van het identificatienummer in het Rijksregister van de natuurlijke personen met het oog op het intern beheer van het Register, alsook in haar betrekkingen met het Rijksregister van de natuurlijke personen en met de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Uitsluitend voor het vervullen van de taken bedoeld in deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt de Bank, via haar personeelsleden die daartoe wegens hun functies en binnen de perken van hun specifieke bevoegdheden bij naam en schriftelijk zijn aangewezen door het lid van haar directiecomité dat verantwoordelijk is voor het Register, gemachtigd om toegang te hebben tot de gegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1°, 2° en 5°, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en om deze gegevens te registreren.

Art. 7. De gegevens die met toepassing van artikel 6, tweede lid zijn verkregen, mogen binnen de perken van de uitvoering van de in deze wet bedoelde taken enkel worden meegedeeld aan de informatieplichtigen en aan de personen die krachtens de toepasselijke wettelijke en uitvoeringsbepalingen gerechtigd zijn om van de Bank de gegevens te verkrijgen die op naam van de betrokken natuurlijke persoon zijn geregistreerd.

Art. 8. Ter aanvulling van de in het Register geregistreerde gegevens en voor zover de informatieplichtigen hiermee instemmen via hun representatieve beroepsverenigingen, wordt de Bank onder de door de Koning, op voordracht van de minister van Financiën, bepaalde voorwaarden gemachtigd om voor rekening van de informatieplichtigen het centraal bestand te raadplegen van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest, als bedoeld in artikel 1389bis/1 van het Gerechtelijk Wetboek, evenals andere bestanden die kunnen bijdragen tot een betere beoordeling van het kredietrisico. De Koning bepaalt welke gegevens kunnen worden geraadpleegd.

Art. 9. De Bank stelt de administratieve en technische richtlijnen vast die moeten worden nageleefd door de informatieplichtigen en door de personen die de gegevens van het Register mogen raadplegen.

TITEL 3 - Informatieplicht ten aanzien van ondernemingen natuurlijke personen en natuurlijke personen

Registre national des personnes physiques en vue de la gestion interne du Registre, ainsi que dans ses relations avec le Registre national des personnes physiques et avec la Banque-Carrefour des Entreprises.

Aux fins exclusives de l'accomplissement des tâches visées par la présente loi et ses arrêtés d'exécution, la Banque, agissant à l'intervention des membres de son personnel, désignés à cette fin nommément et par écrit par le membre de son comité de direction ayant le Registre sous son autorité en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions spécifiques, est autorisée à accéder aux informations mentionnées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, 2° et 5°, et alinéa 2 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et à enregistrer ces informations.

Art. 7. Les informations obtenues en application de l'article 6, alinéa 2 ne peuvent être communiquées, dans les limites de l'exécution des tâches visées par cette loi, qu'aux seuls agents déclarants et aux personnes qui, en vertu des dispositions légales et des dispositions d'exécution applicables, sont autorisés à recevoir de la Banque les informations enregistrées au nom de la personne physique concernée.

Art. 8. Afin de compléter les informations enregistrées dans le Registre et pour autant que les agents déclarants représentés par leurs associations professionnelles y consentent, la Banque est habilitée à interroger, pour compte des agents déclarants, le fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêts, visé à l'article 1389bis/1 du Code judiciaire, ainsi que d'autres fichiers pouvant contribuer à une meilleure appréciation du risque de crédit, aux conditions fixées par le Roi, sur proposition du ministre des Finances,. Le Roi détermine les données qui peuvent être consultées.

Art. 9. La Banque élabore les instructions administratives et techniques à respecter par les agents déclarants et par les personnes autorisées à consulter les données du Registre.

TITRE 3 - Devoir d'information à l'égard des entreprises personnes physiques et des personnes physiques

Art. 10. Indien een tegenpartij van een overeenkomst een onderneming natuurlijke persoon of een natuurlijke persoon is, dient de informatieplichtige deze persoon voorafgaand aan de eerste registratie in het Register de volgende informatie te verstrekken of, als hij naar dit artikel verwijst, minstens de informatie vermeld in de punten 1° en 4°:

- 1° de naam van het Register, het beheer van het Register door de Bank en de contactgegevens van de functionaris voor gegevensbescherming van de Bank;
- 2° het feit dat de in artikel 3 van deze wet bedoelde gegevens die slaan op de betrokken persoon, in het Register worden geregistreerd overeenkomstig de bepalingen van deze wet;
- 3° de doeleinden van de registratie in het Register, in het bijzonder het beheer van het Register om de informatieplichtige instellingen informatie te verstrekken die hen in staat stelt de risico's die aan hun debiteuren zijn verbonden naar behoren te beoordelen en om aan de Bank, als toezichthoudende autoriteit, de gegevens te verstrekken die zij nodig heeft voor een goede beoordeling van de risico's van de financiële sector, alsmede voor haar wetenschappelijke of statistische activiteiten of voor de andere activiteiten die zij overeenkomstig de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Bank uitoefent, zoals monetair en ander beleid, en het feit dat deze wet de rechtsgrond vormt voor deze registratie;
- 4° de naam en het adres van de informatieplichtige die de gegevens meedeelt aan het Register alsook de contactgegevens van de functionaris voor gegevensbescherming van deze instelling;
- 5° het bestaan van een recht van inzage en op rectificatie van de gegevens, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, § 1 van deze wet;
- 6° de bewaartermijnen die overeenkomstig artikel 13 van deze wet van toepassing zijn op de in artikel 3 van deze wet bedoelde gegevens die slaan op de betrokken persoon;

Art. 10. Lorsqu'une contrepartie d'un contrat est une entreprise personne physique ou personne physique, l'agent déclarant est tenu de communiquer à cette personne, préalablement au premier enregistrement dans le Registre, les informations suivantes ou, s'il le renvoie au présent article, au moins les informations reprises aux points 1° et 4° :

- 1° le nom du Registre, la gestion du Registre par la Banque et les coordonnées du délégué à la protection des données de la Banque ;
- 2° le fait que les données visées à l'article 3 de la présente loi et portant sur la personne concernée sont enregistrées dans le Registre conformément aux dispositions de la présente loi ;
- 3° les finalités de l'enregistrement dans le Registre, notamment la gestion du Registre en vue de procurer aux agents déclarants des informations leur permettant d'évaluer correctement les risques liés à leurs débiteurs et de procurer à la Banque, en tant qu'autorité de supervision, les données nécessaires à une bonne évaluation des risques supportés par le secteur financier, ainsi que pour ses activités scientifiques ou statistiques ou pour les autres activités menées conformément à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque, telles que la politique monétaire et autre, et le fait que la présente loi constitue la base juridique de cet enregistrement ;
- 4° le nom et l'adresse de l'agent déclarant qui communique les données au Registre ainsi que les coordonnées du délégué à la protection des données de cet établissement ;
- 5° l'existence d'un droit d'accès aux données et de rectification de celles-ci, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 1^{er}, de la présente loi ;
- 6° les délais de conservation qui sont applicables aux données visées à l'article 3 de la présente loi et portant sur la personne concernée, conformément à l'article 13 de la présente loi ;

7° het recht van de betrokken persoon om een klacht in te dienen bij de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De Bank is van deze verplichting ontslagen.

TITEL 4 - Raadpleging, mededeling en bewaring van gegevens in het Register

Art. 11. § 1. Het Register kan volgens de door de Koning, op voordracht van de minister van Financiën, bepaalde regels worden geraadpleegd door de informatieplichtigen, hetzij vóór het sluiten van een overeenkomst in het kader van een risicobeoordeling met betrekking tot een potentiële tegenpartij, hetzij in het kader van het beheer van een overeenkomst.

De Koning kan, in voorkomend geval per categorie van informatieplichtige, de mededeling van de in het Register geregistreerde gegevens aan de informatieplichtigen beperken tot bepaalde gegevens.

Het Register mag niet worden geraadpleegd voor commerciële prospectiedoeleinden.

§ 2. De Bank mag de in het Register geregistreerde gegevens meedelen:

- 1° aan de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, voor de uitvoering van de opdrachten die haar door of krachtens de wet van 21 december 2013 betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen zijn toevertrouwd. In dit verband kan de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten enkel geaggregeerde gegevens verkrijgen over het aantal, het bedrag en het type van verleend krediet per informatieplichtige;
- 2° aan de Belgische Gegevensbeschermingsautoriteit, voor zover het om persoonsgegevens gaat of om de gegevens die zij nodig heeft voor de uitvoering van de opdrachten die haar door of krachtens Verordening 2016/679 en door of krachtens de wet zijn toevertrouwd;
- 3° aan de Europese Centrale Bank (ECB), krachtens Verordening (EU) 2016/867 van de ECB van 18 mei 2016 betreffende de verzameling van gedetailleerde kredietgegevens en kredietrisicogegevens. In dit verband kunnen de meegedeelde gegevens door de ECB en de buitenlandse nationale

7° le droit de la personne concernée de déposer une plainte auprès de l'Autorité de protection des données.

La Banque est dispensée de cette obligation.

TITRE 4 - Consultation, communication et conservation des données du Registre

Art. 11. § 1^{er}. Selon les règles établies par le Roi, sur proposition du ministre des Finances, le Registre peut être consulté par les agents déclarants, soit préalablement à la conclusion d'un contrat dans le cadre d'une évaluation des risques concernant une contrepartie potentielle, soit dans le cadre de la gestion d'un contrat.

Le Roi peut, le cas échéant par catégorie d'agents déclarants, limiter les données enregistrées dans le Registre qui leur sont communiquées.

Le Registre ne peut pas être consulté à des fins de prospection commerciale.

§ 2. La Banque peut communiquer les données du Registre:

- 1° à l'Autorité des services et marchés financiers, pour l'exécution des missions qui lui ont été confiées par ou en vertu de la loi du 21 décembre 2013 relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises. Dans ce cadre, l'Autorité des services et marchés financiers est uniquement autorisée à obtenir des informations agrégées concernant le nombre, le montant et le type de crédit accordé par l'agent déclarant;
- 2° à l'Autorité belge de protection des données, pour autant qu'il s'agisse de données à caractère personnel ou de l'information dont elle a besoin pour l'exécution des missions qui lui ont été confiées par ou en vertu du Règlement 2016/679 et par ou en vertu de la loi;
- 3° à la Banque centrale européenne (BCE) en vertu du Règlement (EU) n° 2016/867 de la BCE du 18 mai 2016 relatif à la collecte de données granulaires sur le crédit et le risque de crédit. Dans ce cadre, les données communiquées pourront être consultées et utilisées par la BCE et les banques centrales

centrale banken geraadpleegd en gebruikt worden, in overeenstemming met de voornoemde verordening, ook voor het invoeren en in stand houden van feedbackloops van de nationale centrale banken ten behoeve van hun informatieplichtigen, op voorwaarde dat hun doeleinden, de geregistreerde gegevens en de wettelijke bescherming op het vlak van het beroepsgeheim gelijkwaardig zijn aan die van het Register en dat zij hun gegevens op basis van wederkerigheid verstrekken;

4° tijdens een getuigenis in rechte in strafzaken evenals op specifiek en met redenen omkleed verzoek van de procureur des Konings;

5° aan de ambtenaren van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie die bevoegd zijn om op te treden in het kader van titel 5;

6° ingeval de mededeling van dergelijke gegevens wordt voorgeschreven of toegestaan door of krachtens een wet.

§ 3. De personen die gegevens van het Register hebben verkregen, moeten de nodige maatregelen treffen om het vertrouwelijke karakter van die gegevens en het exclusief gebruik ervan voor de in de §§ 1 en 2 bepaalde doeleinden te waarborgen. De gegevens van het Register mogen niet openbaar worden gemaakt. De informatieplichtigen die gegevens van het Register hebben verkregen, dienen ervoor te zorgen dat enkel de personen die onder hun gezag handelen en die de gegevens van het Register nodig hebben voor de uitoefening van hun taken, toegang hebben tot die gegevens.

Art. 12. § 1. Volgens de door de Koning, op voordracht van de minister van Financiën, bepaalde regels kan elke natuurlijke persoon en elke onderneming natuurlijke persoon kosteloos inzage verkrijgen van de op zijn naam in het Register geregistreerde gegevens en kan hij vrij en kosteloos de rectificatie vragen van verkeerde gegevens, in overeenstemming met de artikelen 15 en 16 van Verordening 2016/679.

Deze rechten zijn evenwel beperkt in die zin dat de betrokkenen geen recht van inzage hebben als bedoeld in artikel 15 van Verordening 2016/679 en geen recht op rectificatie als bedoeld in artikel 16 van dezelfde verordening voor sommige in het Register geregistreerde gegevens die zuiver interne gegevens van de informatieplichtigen zijn.

nationales étrangères conformément au règlement précité, y compris pour la création et le maintien par les banques centrales nationales de retour de données vers leurs agents déclarants, à condition que leurs finalités, les données enregistrées et la protection légale qu'elles assurent en matière de secret professionnel soient équivalentes à celles du Register et qu'elles fournissent leurs données à titre de réciprocité;

4° au cours d'un témoignage en justice en matière pénale ainsi que par sollicitation spécifique et motivée du procureur du Roi;

5° aux agents du Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie compétents pour agir dans le cadre du titre 5 ;

6° dans les cas où la communication de telles données est prévue ou autorisée par ou en vertu d'une loi.

§ 3. Les personnes qui ont obtenu des données du Register doivent prendre les mesures nécessaires pour garantir le caractère confidentiel de ces données et leur usage aux seules fins prévues aux §§ 1 et 2. Les données du Register ne peuvent être rendues publiques. Les agents déclarants qui ont obtenu des données du Register doivent veiller à ce que seules les personnes agissant sous leur autorité et ayant besoin des données du Register dans l'exercice de leurs fonctions aient accès à ces données.

Art. 12. § 1^{er} Selon les modalités fixées par le Roi, sur proposition du ministre des Finances, chaque personne physique et chaque entreprise personne physique a accès, sans frais, aux données enregistrées à son nom dans le Register et peut librement et sans frais demander la rectification des données erronées, conformément aux articles 15 et 16 du Règlement 2016/679.

Ces droits sont néanmoins limités dans le sens que les personnes concernées ne disposent pas d'un droit d'accès visé à l'article 15 du Règlement 2016/679 et du droit de rectification visé à l'article 16 du même règlement pour ce qui concerne certaines données dans le Register qui sont purement internes aux agents déclarants. Le Roi

De Koning bepaalt op welke gegevensverwerkingen deze uitzondering op het recht van inzage en het recht op rectificatie van toepassing is.

Buiten de in de artikelen 14, lid 5, punt c), 17, lid 3, punt b), 18, lid 2, en 20, lid 3 van Verordening 2016/679 opgenomen uitzonderingen, zijn de artikelen 12, 13, 19 en 21 van deze verordening niet van toepassing op verwerkingen van persoonsgegevens die door de Bank worden verricht in het kader van het beheer van het Register. Artikel 5 van Verordening 2016/679 is niet van toepassing op deze verwerkingen, in de mate dat de bepalingen van dit artikel 5 overeenstemmen met de rechten en verplichtingen die in de artikelen 12 tot 22 van Verordening 2016/679 zijn opgenomen.

Voor de toepassing van deze paragraaf houdt de Bank rekening met de risico's voor de rechten en de vrijheden van de betrokkenen en neemt zij de nodige maatregelen ter voorkoming van misbruik en onrechtmatige toegang of doorgifte van persoonsgegevens, met name de passende technische en organisatorische maatregelen als bedoeld in artikel 32 van Verordening 2016/679.

§ 2. Elke rechtspersoon kan inzage verkrijgen in de op zijn naam in het Register geregistreerde gegevens en kan de rectificatie vragen van verkeerde gegevens. De Koning, op voordracht van de minister van Financiën, bepaalt de modaliteiten voor de raadpleging en rectificatie van het Register door de begunstigde rechtspersonen, evenals de eventuele kosten die het Register voor deze raadpleging mag aanrekenen.

De beperking en de bijbehorende aan de Koning verleende machtiging als bedoeld in het tweede lid van de paragraaf 1 gelden eveneens voor rechtspersonen die hun recht op inzage of recht op rectificatie uitoefenen.

§ 3. Tenzij wanneer de gegevens in het Register onjuist zijn als gevolg van een foutieve behandeling van deze gegevens door de Bank zelf, dient de persoon onder wiens naam deze gegevens werden geregistreerd het recht op rectificatie waarin voorzien is in de paragrafen 1 en 2 van dit artikel bij voorkeur rechtstreeks uit te oefenen bij de informatieplichtigen die deze gegevens aan het Register heeft meegedeeld. Ingeval een verzoek om rectificatie op grond van de paragrafen 1 en 2 van dit artikel aan de Bank

détermine les données dont le traitement est soumis à cette exception au droit d'accès et au droit de rectification.

Outre les exceptions prévues aux articles 14, paragraphe 5, point c), 17, paragraphe 3, point b), 18, paragraphe 2, et 20, paragraphe 3 du Règlement 2016/679, les articles 12, 13, 19 et 21 de ce règlement ne sont pas applicables aux traitements de données à caractère personnel exercés par la Banque dans le cadre de la gestion du Registre. L'article 5 du Règlement 2016/679 ne s'applique pas à ces mêmes traitements dans la mesure où les dispositions de cet article 5 correspondent aux droits et obligations prévus aux articles 12 à 22 du Règlement 2016/679.

Dans le cadre de l'application du présent paragraphe, la Banque tient compte des risques pour les droits et libertés des personnes concernées et prend les mesures nécessaires destinées à garantir la prévention des abus ainsi que de l'accès et du transfert illicite des données à caractère personnel, notamment les mesures techniques et organisationnelles appropriées visées à l'article 32 du Règlement 2016/679.

§ 2. Chaque personne morale a accès aux données enregistrées à son nom dans le Registre et peut demander la rectification des données erronées. Le Roi, sur proposition du ministre des Finances, fixe les modalités de la consultation et de rectification du Registre par les personnes morales bénéficiaires, ainsi que les frais éventuels que le Registre peut réclamer pour la consultation.

La limitation et l'autorisation pour le Roi y afférente telles que prévues dans le deuxième alinéa du premier paragraphe valent également pour les personnes morales exerçant leur droit d'accès ou de rectification.

§ 3. Sauf lorsque les données figurant dans le Registre sont erronées en raison d'une mauvaise manipulation de ces données par la Banque elle-même, la personne au nom de laquelle ces données ont été enregistrées est tenue d'exercer le droit de rectification prévu aux paragraphes 1^{er} et 2 du présent article, de préférence directement auprès de l'agent déclarant qui a communiqué ces données au Registre. Au cas où une demande de rectification est transmise à la Banque en vertu des paragraphes 1^{er} et 2 du présent article et où

wordt overgemaakt en de gegevens in het Register niet onjuist zijn als gevolg van een foutieve behandeling door de Bank, is de Bank ertoe gehouden dit verzoek om rectificatie te verzenden naar de informatieplichtige die de betwiste gegevens aan het Register heeft meegedeeld en deze informatieplichtige te verzoeken de onjuiste gegevens zowel in de eigen bestanden als in het Register te rectificeren. Als de informatieplichtige in gebreke blijft tot de rectificatie over te gaan, kan de Bank deze zelf van ambtswege verrichten op basis van een uitvoerbaar vonnis of arrest dat de onjuistheid van de geregistreerde gegevens bevestigt.

§ 4. Het recht van inzage waarin voorzien is in de paragrafen 1 en 2 van dit artikel houdt voor de betrokken ondernemingen natuurlijke personen, natuurlijke personen en rechtspersonen het recht in om een overzicht te krijgen van:

- 1° de informatieplichtigen die in de zes maanden voorafgaand aan de datum van de aanvraag om inzage te verkrijgen, op grond van artikel 11, § 1 van deze wet de gegevens in het Register hebben geraadpleegd die slaan op de betrokkene;
- 2° de instanties aan wie in de zes maanden voorafgaand aan de datum van de aanvraag om inzage te verkrijgen, op grond van artikel 11, § 2 van deze wet de gegevens in het Register die slaan op de betrokkene, werden meegedeeld, met uitzondering van de mededelingen aan de procureur des Konings.

Met dat oogmerk bewaart de Bank over deze raadplegingen en mededelingen de gegevens die de Koning, op voordracht van de minister van Financiën, vaststelt.

Art. 13. § 1. Met het oog op de raadpleging ervan worden de in artikel 3 bedoelde gegevens:

- 1° met betrekking tot een instrument of een protectie, in het Register bewaard tot twee jaar na het einde van dit instrument of deze protectie;
- 2° met betrekking tot een tegenpartij, in het Register bewaard tot twee jaar na het einde van dit instrument en van de laatste protectie waarmee zij verbonden is.

De Koning, op voordracht van de minister van Financiën, kan de voornoemde bewaringstermijnen beperken.

les données figurant dans le Register ne sont pas erronées en raison d'une mauvaise manipulation par la Banque, celle-ci a l'obligation de transmettre cette demande de rectification à l'agent déclarant qui a communiqué les données litigieuses au Register, en requérant de cet agent déclarant qu'il corrige les données erronées tant dans ses propres fichiers que dans le Register. À défaut pour l'agent déclarant de procéder à la rectification, la Banque peut l'effectuer elle-même d'office sur la foi d'un jugement ou arrêt exécutoire confirmant l'inexactitude des données enregistrées.

§ 4. Le droit d'accès prévu aux paragraphes 1^{er} et 2 du présent article accorde aux entreprises personnes physiques, personnes physiques et morales concernées le droit de disposer d'un relevé :

- 1° des agents déclarants qui ont consulté les données figurant dans le Register qui portent sur les personnes concernées dans les six mois précédant la date de la demande d'accès, en vertu de l'article 11, paragraphe 1^{er}, de la présente loi ;
- 2° des instances auxquelles les données figurant dans le Register qui portent sur les personnes concernées ont été communiquées dans les six mois précédant la date de la demande d'accès, en vertu de l'article 11, paragraphe 2, de la présente loi, à l'exception des communications au procureur du Roi.

À cette fin, la Banque conserve les données déterminées par le Roi, sur proposition du ministre des Finances, relatives à ces consultations et communications.

Art. 13. § 1^{er}. En vue de leur consultation, les données visées à l'article 3 :

- 1° relatives à un instrument ou une protection sont conservées dans le Register jusqu'à deux ans après la fin de cet instrument ou de cette protection ;
- 2° relatives à une contrepartie sont conservées dans le Register jusqu'à deux ans après la fin du dernier instrument et de la dernière protection auxquels elle est liée.

Le Roi, sur proposition du ministre des Finances, peut réduire les délais de conservation précités.

§ 2. Met het oog op het gebruik ervan voor de in artikel 18 bedoelde doeleinden kan de Bank de in artikel 3 bedoelde gegevens:

- 1° met betrekking tot een instrument of een protectie, tot dertig jaar na het einde van dit instrument of deze protectie bewaren;
- 2° met betrekking tot een tegenpartij, tot dertig jaar na het einde van dit instrument en van de laatste protectie waarmee zij verbonden is, bewaren.

Indien de gegevens ondernemingen natuurlijke personen of natuurlijke personen betreffen, geschiedt de in deze paragraaf bedoelde bewaring ervan in gepseudonimiseerde vorm.

§ 3. De Bank bewaart de gegevens over de raadplegingen en de mededelingen die de Koning vaststelt op grond van artikel 12, § 4 van deze wet, gedurende een periode van twee jaar te rekenen vanaf de datum van de respectieve raadplegingen en mededelingen.

TITEL 5 - Sancties, opsporing en vaststelling van inbreuken

Art. 14. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de politieambtenaren van de lokale en federale politie, zijn de door de Minister bevoegd voor Economie aangestelde ambtenaren bevoegd om de inbreuken op deze wet en de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen, op te sporen en vast te stellen.

§ 2. De door de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren opgestelde processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen dertig dagen na de vaststelling van de inbreuk aan de overtreder overgemaakt, op de wijze voorzien in artikel XV.2, § 2, van het Wetboek van economisch recht.

§ 3. De in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren sporen de inbreuken op en stellen ze vast overeenkomstig de bepalingen van boek XV, titel 1, hoofdstuk 1 van het Wetboek van economisch recht.

§ 4. Wanneer wordt vastgesteld dat de informatieplichtige de bepalingen van de artikelen 3 en 4 en van de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen niet naleeft,

§ 2. En vue de leur utilisation pour les finalités visées à l'article 18, la Banque peut conserver les données visées à l'article 3 :

- 1° relatives à un instrument ou une protection jusqu'à trente ans après la fin de cet instrument ou de cette protection ;
- 2° relatives à une contrepartie jusqu'à trente ans après la fin du dernier instrument et de la dernière protection auxquels elle est liée.

Pour autant que les données concernent des entreprises personnes physiques ou des personnes physiques, la conservation visée dans le présent paragraphe se fait sous une forme pseudonymisée.

§ 3. La Banque conserve les données relatives aux consultations et aux communications déterminées par le Roi en vertu de l'article 12, paragraphe 4, de la présente loi, durant une période de deux ans à compter de la date des consultations et communications respectives.

TITRE 5 - Sanctions, recherche et constatation des infractions

Art. 14. § 1^{er}. Sans préjudice des compétences des fonctionnaires de police de la police locale et fédérale, les agents commissionnés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions sont compétents pour rechercher et constater les infractions à la présente loi et aux règlements pris en exécution de celle-ci.

§ 2. Les procès-verbaux établis par les agents visés au paragraphe 1^{er} font foi jusqu'à preuve du contraire.

Dans les trente jours qui suivent la constatation de l'infraction, une copie du procès-verbal est remis au contrevenant, de la manière prévue à l'article XV.2, § 2 du Code de droit économique.

§ 3. Les agents visés au paragraphe 1^{er} recherchent et constatent les infractions conformément aux dispositions du livre XV, titre 1^{er}, chapitre 1^{re} du Code de droit économique.

§ 4. Lorsque l'on constate que l'agent déclarant ne respecte pas les dispositions des articles 3 et 4 et des arrêtés et règlements pris en exécution de ceux-ci, les agents visés au paragraphe 1^{er}

maken de in paragraaf 1 bedoelde ambtenaren de vaststellingen over aan de Bank met het oog op het toepassen van de procedure bedoeld in artikel 20.

§ 5. Wanneer is vastgesteld dat een handeling een inbreuk vormt bedoeld in artikel 18, §§ 1 en 3, kunnen de ambtenaren bedoeld in paragraaf 1, een waarschuwing richten tot de overtreder waarbij die tot stopzetting van de handeling wordt aangemaand, overeenkomstig artikel XV.31 van het Wetboek van economisch recht.

§ 6. Wanneer inbreuken zoals bedoeld in artikel 18, §§ 1 en 3 worden vastgesteld, kan de directeur-generaal van de Algemene Directie Economische Inspectie van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie aan de overtreders een transactie voorstellen, overeenkomstig artikel XV.61 van het Wetboek van economisch recht.

Het bedrag van deze transactie mag niet hoger zijn dan het maximumbedrag van de geldboete bepaald in artikel 18, §§ 1 en 3, verhoogd met de opdecimen.

De betalings- en inningswijzen van deze transactie zijn deze bedoeld in het koninklijk besluit van 10 april 2014 betreffende de transactie bij inbreuken op de bepalingen van het Wetboek van economisch recht en zijn uitvoeringsbesluiten.

Art. 15. § 1. Onverminderd de waarschuwingsprocedure bedoeld in artikel 14, § 5, kunnen de inbreuken bedoeld in artikel 18, §§ 1 en 3 het voorwerp uitmaken van:

- 1° ofwel de toepassing van de transactieprocedure bedoeld in artikel 14, § 6;
- 2° ofwel een administratieve vervolging met toepassing van de procedure bedoeld in titel 1/2 van boek XV van het Wetboek van economisch recht;
- 3° ofwel een strafrechtelijke vervolging.

§ 2. De vervolging gebeurt overeenkomstig titel 1/1 van boek XV van het Wetboek van economisch recht.

Art. 16. § 1. Het openbaar ministerie bezorgt aan de bevoegde ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 van het Wetboek van economisch recht een kennisgeving van zijn beslissing om al dan niet strafvervolging in te stellen, of al dan niet een

transmettent les constatations à la Banque en vue de l'application de la procédure visée à l'article 20.

§ 5. Lorsqu'il est constaté qu'un acte constitue une infraction visée à l'article 18, §§ 1^{er} et 3, les agents visés au paragraphe 1^{er} peuvent adresser au contrevenant un avertissement le mettant en demeure de mettre fin à cet acte, conformément à l'article XV.31 du Code de droit économique.

§ 6. Lorsque des infractions telles que visées à l'article 18, §§ 1^{er} et 3 sont constatées, le directeur général de la Direction générale de l'Inspection économique du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie peut proposer une transaction aux contrevenants, conformément à l'article XV.61 du Code de droit économique.

Le montant de la transaction ne peut être supérieur au montant maximum de l'amende fixé à l'article 18, §§ 1^{er} et 3, majoré des décimes additionnels.

Les modalités de paiement et de perception de cette transaction sont celles visées dans l'arrêté royal du 10 avril 2014 relatif au règlement transactionnel des infractions aux dispositions du Code de droit économique et ses arrêtés d'exécution.

Art. 15. § 1^{er}. Sans préjudice de la procédure d'avertissement visée à l'article 14, § 5, les infractions visées à l'article 18, §§ 1^{er} et 3 peuvent faire l'objet de :

- 1° soit l'application de la procédure de transaction visée à l'article 14, § 6 ;
- 2° soit une poursuite administrative avec application de la procédure visée au titre 1/2 du livre XV du Code de droit économique ;
- 3° soit une poursuite pénale.

§ 2. La poursuite se fait conformément au titre 1/1 du livre XV du Code de droit économique.

Art. 16. § 1^{er}. Le ministère public notifie aux agents compétents visés à l'article XV.60/4 du Code de droit économique sa décision d'intenter ou non les poursuites pénales, ou de proposer ou non l'extinction de l'action publique moyennant le

minnelijke schikking bedoeld in artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering of een bemiddeling in strafzaken bedoeld bij artikel 216ter van hetzelfde Wetboek voor te stellen.

Wanneer het openbaar ministerie ervan afziet een strafvervolgung in te stellen, of een minnelijke schikking bedoeld in artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering of een bemiddeling in strafzaken bedoeld bij artikel 216ter van hetzelfde Wetboek voor te stellen, of wanneer het openbaar ministerie geen beslissing heeft genomen binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de dag van ontvangst van het proces-verbaal waarin de inbreuk werd vastgelegd, beslissen de bevoegde ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 van het Wetboek van economisch recht of de procedure voor de administratieve geldboete moet worden opgestart.

§ 2. Indien het openbaar ministerie ervan afziet een strafvervolgung in te stellen, of een minnelijke schikking bedoeld in artikel 216bis van het Wetboek van strafvordering of een bemiddeling in strafzaken bedoeld bij artikel 216ter van hetzelfde Wetboek voor te stellen, bezorgt het een afschrift van de procedurestukken van de aanvullende onderzoeksdaten aan de bevoegde ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 van het Wetboek van economisch recht.

Art. 17. De Bank kan aan de ambtenaren bedoeld in artikel 14, § 1 vragen om met betrekking tot een informatieplichtige na te gaan of de gegevens die krachtens deze wet aan de Bank worden meegedeeld juist en volledig zijn.

De ambtenaren bedoeld in artikel 14, § 1 beoordelen de vraag van de Bank en stellen desgevallend een onderzoek in. In voorkomend geval stellen ze de Bank in kennis van het resultaat van hun onderzoek.

Art. 18. § 1. Behalve in de gevallen bedoeld in artikel 11, § 2, 2°, waarin de Gegevensbeschermingsautoriteit bevoegd is om sancties op te leggen krachtens de bepalingen van hoofdstuk 8 van Verordening 2016/679, worden gestraft met een administratieve of strafrechtelijke geldboete van 26 euro tot 1.000.000 euro:

- 1° zij die de verplichting bedoeld in artikel 10 niet naleven;
- 2° zij die het voorschrift van artikel 11, § 1, laatste lid of § 3 niet naleven;

paiement d'une somme d'argent comme visé à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle ou une médiation pénale visée à l'article 216ter du même Code.

Lorsque le ministère public renonce à intenter les poursuites pénales, ou à proposer une transaction visée à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle ou une médiation pénale visée à l'article 216ter du même Code, ou si le ministère public n'a pas pris de décision dans un délai de trois mois à compter du jour de la réception du procès-verbal consignant l'infraction, les agents compétents visés à l'article XV.60/4 du Code de droit économique décident s'il y a lieu d'entamer la procédure d'amende administrative.

§ 2. Si le ministère public renonce à intenter les poursuites pénales ou à proposer une transaction visée à l'article 216bis du Code d'instruction criminelle ou une médiation pénale visée à l'article 216ter du même Code, il envoie une copie des pièces de procédure des actes d'enquête complémentaires aux agents compétents visés à l'article XV.60/4 du Code de droit économique.

Art. 17. La Banque peut demander aux agents visés à l'article 14, § 1^{er} de vérifier, en ce qui concerne un agent déclarant, que les données communiquées à la Banque en vertu de la présente loi sont correctes et complètes.

Les agents visés à l'article 14, § 1^{er} évaluent la demande de la Banque et procèdent si nécessaire à une enquête. Le cas échéant, ils informent la Banque du résultat de leur enquête.

Art. 18. § 1^{er}. À l'exception des cas visés à l'article 11, § 2, 2° dans lesquels l'Autorité de protection des données est compétente pour infliger des sanctions en vertu des dispositions du chapitre 8 du règlement 2016/679, sont punis d'une amende administrative ou pénale de 26 euros à 1.000.000 euros :

- 1° ceux qui ne se conforment pas à l'obligation visée à l'article 10 ;
- 2° ceux qui ne se conforment pas au prescrit de l'article 11, § 1^{er}, dernier aliéna ou § 3 ;

§ 2. De bepalingen van titel 2, hoofdstuk 1/1, van boek XV van het Wetboek van economisch recht, met uitzondering van het artikel XV.60/20, zijn toepasselijk op de administratieve geldboetes bedoeld in deze wet.

De opdecimen bedoeld in artikel 1, eerste lid, van de wet van 5 maart 1952 betreffende de opdecimen op strafrechtelijke geldboeten zijn eveneens van toepassing op de administratieve geldboetes.

§ 3. Wordt gestraft met een strafrechtelijke geldboete van 50 euro tot 10.000 euro, hij die met opzet het vervullen van de opdracht van de in artikel 14, § 1 genoemde personen belast met de opsporing en vaststelling van de inbreuken op de bepalingen van deze wet, bemoeilijkt of belet.

Art. 19. De artikelen XV.69, XV.71, XV.73 en XV.74 van het Wetboek van economisch recht zijn toepasselijk op de strafrechtelijke inbreuken bedoeld in artikel 18.

Art. 20. § 1. Indien de informatieplichtige de bepalingen van de artikelen 3 en 4 en van de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen niet naleeft, kan de Bank dwangsommen opleggen aan deze informatieplichtige. De Bank houdt bij het nemen van deze beslissing rekening met de sancties die reeds werden opgelegd of zullen worden opgelegd door de Europese Centrale Bank in het kader van een inbreukprocedure met betrekking tot dezelfde feiten en consulteert de Europese Centrale Bank daarover.

§ 2. De dwangsommen bedragen voor een inbreukprocedure met betrekking tot dezelfde feiten maximaal 1.000.000 euro in totaal en maximaal 10.000 euro per dag vertraging. Bij de vaststelling van het bedrag van de dwangsom wordt in het bijzonder rekening gehouden met:

- a) de ernst en het herhaald karakter van de inbreuk;
- b) de financiële draagkracht van de betrokken informatieplichtige, zoals die met name blijkt uit de totale, wereldwijde jaaromzet of uit de geconsolideerde netto-activa van de informatieplichtige;
- c) de sancties die reeds werden opgelegd of zullen worden opgelegd door de Europese Centrale Bank in het kader van een

§ 2. Les dispositions du titre 2, chapitre 1/1 du livre XV du Code de droit économique, à l'exception de l'article XV.60/20, sont applicables aux amendes administratives visées par la présente loi.

Les décimes additionnels visés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 mars 1952 relative aux décimes additionnels sur les amendes pénales sont également applicables aux amendes administratives.

§ 3. Est puni d'une amende pénale de 50 à 10.000 euros, celui qui, volontairement, empêche ou entrave l'exécution de la mission des personnes mentionnées à l'article 14, § 1^{er}, chargées de rechercher et de constater les infractions aux dispositions de la présente loi.

Art. 19. Les articles XV.69, XV.71, XV.73 et XV.74 du Code de droit économique sont applicables aux infractions pénales visées à l'article 18.

Art. 20. § 1^{er}. Si l'agent déclarant ne respecte pas les dispositions des articles 3 et 4 ainsi que des arrêtés et règlements pris pour leur exécution, la Banque peut imposer des astreintes à cet agent déclarant. La Banque tient compte lors de sa prise de décision des sanctions qui ont déjà été infligées ou qui le seront par la Banque centrale européenne dans le cadre d'une procédure d'infraction portant sur les mêmes faits et consulte la Banque centrale européenne à ce sujet.

§ 2. Ces astreintes s'élèvent, pour une procédure d'infraction relative aux mêmes faits, au maximum à 1.000.000 euros au total et au maximum à 10.000 euros par jour de retard. Lors de la détermination du montant de l'astreinte, il est tenu particulièrement compte :

- a) de la gravité et du caractère répété de l'infraction ;
- b) de l'assise financière de l'agent déclarant concerné, telle qu'elle ressort entre autres du chiffre d'affaires annuel mondial total ou de l'actif net consolidé de l'agent déclarant;
- c) des sanctions qui ont déjà été infligées ou qui le seront par la Banque centrale européenne dans le cadre d'une

inbreukprocedure met betrekking tot dezelfde feiten.

§ 3. De Koning, op voordracht van de minister van Financiën, bepaalt de toepassingsmodaliteiten van dit artikel, met inbegrip van de kwalificatie van de inbreuken en de inbreukprocedure die de Bank dient te volgen om deze dwangsommen op te leggen. De dwangsommen die met toepassing van § 1 worden opgelegd, worden ten voordele van de Schatkist geïnd door de administratie van de Federale overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen.

§ 4. De informatieplichtige kan volgens de versnelde procedure zoals vastgesteld door de Koning op grond van artikel 36/22 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, een beroep instellen bij de Raad van State tegen de beslissing waarbij de Bank dwangsommen oplegt aan deze informatieplichtige.

TITEL 6 - Diverse bepalingen

Art. 21. De Bank wordt gemachtigd om van de in het Register geregistreerde gegevens gebruik te maken voor wetenschappelijke of statistische doeleinden of in het kader van de activiteiten die zij overeenkomstig de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België uitoefent.

Art. 22. De Bank wordt gemachtigd om aan de informatieplichtigen de terugbetaling te vragen van de kosten gemaakt voor het inzamelen, het registreren, het beheer, de controle en het ter beschikking stellen van de gegevens van het Register. De modaliteiten en het tarief van de vergoeding worden door de Bank vastgesteld in overleg met de informatieplichtigen via hun representatieve beroepsverenigingen.

Art. 23. De besluiten waarin deze wet voorziet, worden genomen na advies van de Bank en van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

Art. 24. De artikelen 2 tot 20 en 23 van de wet van 4 maart 2012 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen worden opgeheven op 1 januari 2022. De Bank is gemachtigd om een verlenging toe te staan van de periode waarin de Centrale voor kredieten aan ondernemingen kan worden gebruikt voor een periode van zes maanden voor een deel of het geheel van de informatieplichtigen.

procédure d'infraction portant sur les mêmes faits.

§ 3. Le Roi, sur proposition du ministre des Finances, détermine les modalités d'application du présent article, en ce compris la qualification des infractions et la procédure d'infraction que la Banque est tenue de suivre pour imposer ces astreintes. Les astreintes imposées en application du paragraphe 1^{er} sont perçues au profit du Trésor par l'administration du Service public fédéral Finances en charge de la perception et du recouvrement des créances non fiscales.

§ 4. L'agent déclarant peut, selon la procédure accélérée déterminée par le Roi en vertu de l'article 36/22 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, ouvrir un recours auprès du Conseil d'État contre la décision permettant à la Banque d'imposer des astreintes à cet agent déclarant.

TITRE 6 – Dispositions diverses

Art. 21. La Banque est habilitée à utiliser les informations enregistrées dans le Registre à des fins scientifiques ou statistiques ou dans le cadre de ses activités menées conformément à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique.

Art. 22. La Banque est habilitée à demander aux agents déclarants le remboursement des frais qu'elle expose pour la collecte, l'enregistrement, la gestion, le contrôle et la diffusion des données du Registre. Les modalités et le tarif de l'indemnisation sont arrêtés par la Banque en concertation avec les agents déclarants représentés par leurs associations professionnelles.

Art. 23. Les arrêtés prévus par la présente loi seront pris après avis de la Banque et de l'Autorité de protection des données.

Art. 24. Les articles 2 à 20 et 23 de la loi du 4 mars 2012 relative à la Centrale des crédits aux entreprises sont abrogés le 1^{er} janvier 2022. La Banque est autorisée à prolonger la période pendant laquelle la Centrale des crédits aux entreprises peut être utilisée de 6 mois pour une partie ou la totalité des agents déclarants.

Na deze datum van opheffing mogen de gegevens die krachtens de voornoemde wet zijn verzameld, gedurende dertig jaar door de Bank worden bewaard, uitsluitend voor de in artikel 21 vastgestelde doeleinden en na pseudonimisering van de ondernemingen natuurlijke personen en natuurlijke personen waarvan de gegevens worden bewaard.

Art. 25. Voor de overeenkomsten die gesloten werden vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, gebeurt de in artikel 10 bedoelde kennisgeving in de vorm van een niet-nominatief bericht in het Belgisch Staatsblad, uitgaande van de minister tot wiens bevoegdheid Financiën behoort. Wat betreft de niet-toegelaten debetstanden op rekening geldt dit niet-nominatief bericht voor alle rekeningen die werden geopend vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Art. 26. Met uitzondering van artikel 11, § 1, dat in werking treedt op 1 januari 2022, treedt deze wet in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

De kredietinstellingen moeten vóór 1 januari 2022 de in artikel 3 bedoelde gegevens aan het Register hebben meegedeeld met betrekking tot de sedert 30 september 2018 bestaande overeenkomsten, met uitzondering van de gegevens met betrekking tot de tegenpartijen die onderneming natuurlijke persoon of natuurlijke persoon zijn voor wie de gegevens met betrekking tot de sedert 31 december 2020 bestaande overeenkomsten moeten zijn meegedeeld.

De leasingondernemingen moeten vóór 1 januari 2022 de in artikel 3 bedoelde gegevens aan het Register hebben meegedeeld met betrekking tot de de sedert 31 december 2020 bestaande overeenkomsten.

De Bank is gemachtigd om toe te staan dat het geheel of een gedeelte van de reikwijdte van de gegevens die overeenkomstig artikel 3 door de informatieplichtige moet worden meegedeeld, wordt beperkt. Voor de gegevens waarvoor de datum van de eerste mededeling begint op of na 31 december 2020, mag de beperking van de mededelingsverplichtingen echter niet meer bedragen dan zes maanden.

Les données qui ont été collectées en vertu de la loi précitée peuvent être conservées par la Banque durant 30 ans après la date d'abrogation précitée uniquement aux fins prévues à l'article 21 et après pseudonymisation des entreprises personnes physiques et personnes physiques dont les données seront conservées.

Art. 25. Pour les contrats conclus avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, la notification visée à l'article 10 prend la forme d'un avis non nominatif au Moniteur belge, émanant du ministre ayant les Finances dans ses attributions. En ce qui concerne les facilités de découvert non autorisées sur un compte, cet avis non nominatif vaut pour tous les comptes ouverts avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 26. Excepté en ce qui concerne l'article 11, § 1^{er} qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2022, la présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au Moniteur belge.

Avant le 1^{er} janvier 2022 les établissements de crédit doivent avoir communiqués au Registre les données visées à l'article 3 relatives aux contrats existant depuis le 30 septembre 2018; à l'exception des données relatives aux contreparties entreprise personne physique ou personnes physiques pour lesquelles les données relatives aux contrats existant depuis le 31 décembre 2020 doivent avoir été communiquées.

Avant le 1^{er} janvier 2022, les entreprises de leasing doivent avoir communiquées au Registre les données visées à l'article 3 relatives aux contrats existant depuis le 31 décembre 2020.

La Banque est habilitée à autoriser que tout ou partie du périmètre des données à communiquer par l'agent déclarant en vertu de l'article 3 soit restreint. Pour les données dont la date de première communication débute ou est postérieure au 31 décembre 2020, l'allègement des obligations de communication ne peut toutefois excéder six mois.

Gegeven te

Donné à

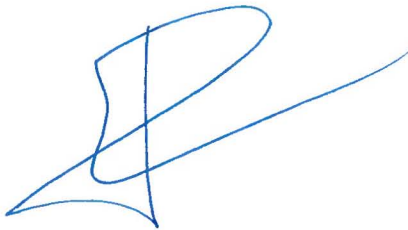
, le

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Finances,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'V' and 'P' followed by a long horizontal stroke.

Vincent VAN PETEGHEM

De Minister van Economie,

Le Ministre de l'Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

VOORONTWERP VAN WET TOT ORGANISATIE VAN EEN REGISTER VAN KREDIETEN AAN ONDERNEMINGEN

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dames en Heren,

De wetgever heeft de Nationale Bank van België (de Bank) in 1967 de opdracht gegeven de kredietgegevens te centraliseren. De Bank heeft daartoe de Centrale voor kredieten aan ondernemingen (CKO) opgericht. De wettelijke basis voor de werking van die centrale is meermaals veranderd. De huidige wettelijke basis bestaat uit de wet van 4 maart 2012 en het koninklijk besluit van 15 juni 2012 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen.

De economische en financiële crisis die in 2008 uitbrak had aangetoond dat een goede risicobeheersing door de financiële instellingen, met name van de aan bankkrediet verbonden risico's, onontbeerlijk was en dat nieuwe bepalingen en passende middelen voor de centralisatie van de kredietgegevens daartoe konden bijdragen. Gelet op de ontwikkeling van de kredietactiviteiten, kon de CKO in de bestaande wettelijke bepalingen niet de machtiging vinden om de informatie te verzamelen die nodig is voor een goede beoordeling, enerzijds door de financiële instellingen van de risico's die ze lopen bij hun

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

AVANT-PROJET DE LOI PORTANT ORGANISATION D'UN REGISTRE DES CREDITS AUX ENTREPRISES

EXPOSÉ DES MOTIFS

Mesdames, Messieurs,

Depuis 1967, le législateur a confié une mission de centralisation de données relatives aux crédits à la Banque nationale de Belgique (la Banque). Celle-ci a créé la Centrale des crédits aux entreprises (CCE) à cet effet. La base légale régissant le fonctionnement de celle-ci a évolué plusieurs fois. L'actuelle base légale est constituée de la loi du 4 mars 2012 et de l'arrêté royal du 15 juin 2012 relatifs au fonctionnement de la Centrale des crédits aux entreprises.

La crise financière et économique survenue à partir de 2008 avait montré qu'une bonne maîtrise des risques par les institutions financières, notamment ceux liés au crédit bancaire, était indispensable et que de nouvelles dispositions et des moyens appropriés concernant la centralisation des données sur les crédits pouvaient y contribuer. Or, compte tenu de l'évolution des activités de crédit, la CCE ne pouvait trouver dans les dispositions légales existantes la possibilité de collecter les informations nécessaires à une bonne évaluation, d'une part par les institutions financières, des risques encourus dans leur activité d'octroi de

kredietverlening, en anderzijds door de toezichthouders van de risico's voor de financiële sector. Die vaststellingen lagen ten grondslag aan het bovenvermelde wettelijke kader voor de CKO, dat in 2021 nog altijd van toepassing is. Dat kader maakte het mogelijk aanvullende gegevens over kredieten te verzamelen, zij het enkel in geaggregeerde vorm, enkele gegevens te ontvangen die belangrijk zijn voor de beoordeling van het risico, de bestaande meldingsdrempel van € 25 000 af te schaffen en leasing- en factoringondernemingen op te nemen in de meldingsplichtige instellingen.

Ondanks die verbeteringen is gebleken dat deze nog ontoereikend waren en dat enkel een verzameling van de gegevens op een veel meer gededaggregeerd niveau, ten minste per overeenkomst, en de centralisatie van een ruime waaier aan kenmerken voor elke overeenkomst, kon voldoen aan de behoeften van de Bank bij de uitoefening van haar verschillende opdrachten, met name het prudentieel toezicht en de financiële stabiliteit. Hierdoor zouden ook meer gedetailleerde gegevens kunnen worden bezorgd aan de financiële sector, voor diens eigen beoordeling van de kredietrisico's.

Sinds 2007, toen de crisis nog niet echt was begonnen, wekt de centralisatie van de gegevens over kredieten de belangstelling van de Europese Centrale Bank. Deze kwam tot de vaststelling dat ze nog niet beschikte over gedetailleerde gegevens betreffende de kredietverlening door de banken en de daaraan verbonden risico's, terwijl dergelijke gegevens konden worden aangewend voor veelvoudig onderzoek en de regelmatige follow-up ervan kon leiden tot een betere kennis van hun invloed op de werking van de ondernemingen en de financiële markten, het monetair beleid, de risico's die de banksector loopt, enz. In dat verband beschikte de ECB enkel over zeer geaggregeerde gegevens die maar een beperkte benadering van die domeinen mogelijk maakte.

Het bestaan van kredietcentrales in verscheidene Europese centrale banken, die regelmatig bijeenkwamen in een werkgroep bij de ECB om hun ervaringen uit te wisselen en hun werking te verbeteren, verschaftte de ECB de nodige

crédit, et d'autre part par les autorités de supervision, des risques supportés par le secteur financier. Ces constatations ont été à l'origine du cadre légal de la CCE mentionné ci-avant qui est encore d'application en 2021. Il a permis de collecter des données supplémentaires sur les crédits, mais seulement de manière agrégée, de recevoir quelques données importantes pour l'évaluation du risque, de supprimer la limite existante de communication de 25 000 euros et d'inclure dans les institutions tenues à déclarer des données, les sociétés de leasing et de factoring.

Malgré ces améliorations, il est apparu qu'elles n'étaient pas encore suffisantes et que seule une collecte des données à un niveau beaucoup plus désagrégué, au moins contrat par contrat, ainsi que la centralisation d'un large éventail de caractéristiques pour chaque contrat, pouvaient répondre aux besoins de la Banque pour l'exercice de ses différentes missions, notamment le contrôle prudentiel et la stabilité financière. Une telle évolution permettrait également d'enrichir les informations transmises au secteur financier pour sa propre évaluation des risques de crédit.

Dès 2007, alors que la crise n'avait pas encore réellement débuté, la centralisation des données sur les crédits éveillait déjà l'intérêt de la Banque centrale européenne (BCE). Celle-ci avait pu se rendre compte qu'elle ne disposait pas de données détaillées sur les crédits octroyés par les banques et sur les risques qui y étaient liés alors que de telles données pouvaient donner lieu à de multiples études et que leur suivi régulier pouvait apporter une meilleure connaissance de leur impact sur le fonctionnement des entreprises et des marchés financiers, sur la politique monétaire, les risques encourus par le secteur bancaire, etc. Pour cela, la BCE ne disposait que de données très agrégées ne lui permettant qu'une approche limitée de ces domaines.

L'existence de centrales des crédits dans plusieurs banques centrales européennes, qui se réunissaient régulièrement au sein d'un groupe de travail à la BCE afin de partager leurs expériences et d'améliorer leur fonctionnement a constitué une

informatie om een uitvoerig denkkader uit te werken voor het gebruik en bijgevolg de verzameling van uiterst gedetailleerde gegevens, die zelfs veel verder gaan dan wat voor de CKO tot stand werd gebracht in 2012.

De gedetailleerde gegevens over krediet en kredietrisico bieden diverse uitvoerige informatie betreffende de instrumenten die voor de banken een kredietrisico opleveren. Die gedetailleerde gegevens zijn nodig voor de uitvoering van de opdrachten van het Eurosysteem, het Europees Stelsel van Centrale Banken (ESCB) en het Europees Comité voor Systeemrisico's, met name de analyse van het monetair beleid, de monetairbeleidstransacties, het risicobeheer, het toezicht op de financiële stabiliteit, en het macroprudentieel beleid en onderzoek. Die gegevens zijn ook nuttig voor het prudentieel toezicht op de banken in het kader van het gemeenschappelijk toezichtsmechanisme (GTM). Dergelijke gegevens versterken ook het analyserend vermogen van de Bank en haar capaciteit om risico's te voorkomen in het kader van haar verschillende opdrachten.

Om aan die veelvoudige behoeften te voldoen, heeft de ECB een wettelijk kader uitgewerkt voor de verzameling van gedetailleerde gegevens over krediet en kredietrisico [Verordening (EU) 2016/867 van de ECB van 18 mei 2016 betreffende de verzameling van gedetailleerde kredietgegevens en kredietrisicogegevens (ECB/2016/13), hierna AnaCredit genoemd]. Dit kader is van toepassing op de kredietinstellingen, maar het zijn de nationale centrale banken (NCB's) die tot het Europees Stelsel van Centrale Banken behoren, die systemen moeten opzetten voor de verzameling, validatie en opslag van de gegevens teneinde deze aan de ECB te bezorgen volgens een vooraf vastgestelde periodiciteit en tijdschema. Het algehele project zou verlopen in verscheidene stappen. Door die geleidelijke benadering kan rekening worden gehouden met de tijd die de informatieplichtigen, de zogenoemde declaranten, nodig hebben om aan de verschillende vereisten inzake mee te delen gegevens te voldoen.

base d'informations sur laquelle s'est fondée la BCE pour développer un cadre de réflexion approfondi pour l'utilisation, et partant de là, la collecte de données extrêmement détaillées, loin au-delà même de ce qui avait été mis en place pour la CCE en 2012.

Les données granulaires sur le crédit et le risque de crédit sont différentes informations détaillées relatives aux instruments qui génèrent un risque de crédit pour les banques. Ces informations détaillées sont nécessaires à la réalisation des missions de l'Eurosystème, du Système européen de banques centrales (SEBC) et du Comité européen du risque systémique, notamment l'analyse de la politique monétaire, les opérations de politique monétaire, la gestion des risques, la surveillance de la stabilité financière, ainsi que les politiques et la recherche macroprudentielles. Ces données sont également utiles aux fins de la surveillance prudentielle bancaire prévue dans le cadre du mécanisme de surveillance unique (MSU). De telles données renforcent également la capacité d'analyse et de prévention des risques par la Banque dans le cadre de ses différentes missions.

C'est pour répondre à ces multiples besoins que la BCE a élaboré un cadre légal relatif à la collecte de données granulaires sur le crédit et le risque de crédit [Règlement (UE) 2016/867 de la BCE du 18 mai 2016 relatif à la collecte de données granulaires sur le crédit et le risque de crédit (BCE/2016/13), dénommé ci-après AnaCredit]. Il s'applique aux établissements de crédit, mais ce sont les banques centrales nationales (BCN) appartenant au Système européen de banques centrales qui doivent mettre en place les systèmes de collecte, de validation et de conservation des données en vue de leur transmission à la BCE, selon une périodicité et un calendrier préétabli. Le projet global est prévu en plusieurs étapes. Cette approche progressive permet de tenir compte du délai dont les agents déclarants, appelés agents déclarants, ont besoin pour satisfaire aux différentes exigences en matière de données à communiquer.

In overweging 15 van de AnaCredit-verordening wordt beklemtoond dat, om efficiënte rapportage en een adequate interoperabiliteit met bestaande of nieuwe rapportagekaders te verzekeren, aan NCB's moet worden toegestaan om de aan de ECB te verstrekken informatie te verzamelen als deel van een breder nationaal rapportagekader en de rapportage van kredietgegevens uit te breiden op een wijze die de werkingssfeer van de verordening te boven gaat, en zulks voor hun eigen statutaire doelstellingen en overeenkomstig het nationale recht. De NCB's mogen de gemeenschappelijke set van gedetailleerde analytische gegevens aanwenden om de feedback en de andere bestaande informatiediensten van de risicocentrales ten behoeve van de informatieplichtigen aan te vullen. Aldus zouden ze deze een bredere basis verschaffen voor de beoordeling van de kredietwaardigheid van hun debiteuren, dankzij de harmonisatie van definities en data-attributen voor al hun leningspraktijken. Ze zouden het kredietrisicobeheer van kredietinstellingen en andere kredietverstrekkers verbeteren.

Via dit wetsontwerp worden de bepalingen van de AnaCredit-verordening door de wetgever te baat genomen om de gegevensverzameling op nationaal vlak aan te passen en ruimer te maken dan vereist door de verordening, wat zal voorkomen dat vergelijkbare gegevens tweemaal door de financiële instellingen worden verstrekt, in het kader van de AnaCredit-verordening en voor de nationale behoeften van de Bank en de financiële sector.

Bovendien zal deze wet de enige wetgeving worden die de verzameling van gegevens over kredieten aan ondernemingen bij de financiële instellingen oplegt, waarbij ze ook de plaats zal innemen van de wetgeving betreffende de Centrale voor kredieten aan ondernemingen. Dat zal echter niet vóór eind 2021 zijn, gelet op de IT-ontwikkelingen die nodig zijn om de banken en de leasingondernemingen in staat te stellen de gegevens van het Register van kredieten aan ondernemingen te raadplegen.

Le règlement AnaCredit dans son considérant (15) souligne qu'afin de garantir l'efficacité du dispositif de déclaration et une bonne interopérabilité avec d'autres cadres, déjà en place ou nouveaux, il y a lieu d'autoriser les BCN à collecter les informations destinées à être transmises à la BCE dans le cadre d'un dispositif national de déclaration plus large et à étendre les déclarations de données sur le crédit au-delà du périmètre prévu dans le règlement pour leurs propres objectifs statutaires et conformément à leur droit national. Les BCN sont autorisées à utiliser l'ensemble commun de données granulaires analytiques pour enrichir les retours d'information et autres services d'information existants des centrales de risques et destinés aux agents déclarants. Ainsi, elles fourniraient à ceux-ci une base plus large pour l'évaluation de la solvabilité de leurs débiteurs, grâce à l'harmonisation des définitions et des attributs des données pour l'ensemble de leurs pratiques en matière de prêt. Elles amélioreraient la gestion du risque de crédit des établissements de crédit et des autres prêteurs.

Par ce projet de loi, les dispositions du règlement AnaCredit sont mises à profit par le législateur pour adapter la collecte d'informations au niveau national, élargie par rapport à celle requise par le règlement, ce qui évitera une double transmission de données semblables par les institutions financières, dans le cadre du règlement AnaCredit et pour les besoins nationaux de la Banque et du secteur financier.

En outre, la présente législation deviendra la seule imposant la collecte d'informations auprès des institutions financières en ce qui concerne les crédits aux entreprises, se substituant également à la législation relative à la Centrale des crédits aux entreprises. Cela ne pourra toutefois se faire avant fin 2021 étant donné les développements informatiques nécessaires pour permettre aux banques et sociétés de leasing de consulter les données du Registre des crédits aux entreprises.

MEMORIE VAN TOELICHTING

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

TITEL II – Het Register van kredieten aan ondernemingen

Artikel 2

In dit artikel worden een aantal begrippen gedefinieerd die worden gebruikt in het wetsontwerp tot organisatie van een Register van kredieten aan ondernemingen, hierna *Register* genoemd. Bepaalde begrippen zijn overgenomen uit de Nederlandse vertaling van de AnaCredit-verordening hoewel er voor deze begrippen algemeen gebruikte Belgische begrippen bestaan (bijvoorbeeld *protectie* i.p.v. *zekerheid*), om mogelijke verwarring tussen de in dit wetsontwerp gebruikte begrippen en deze in laatstgenoemde verordening te vermijden. De in de AnaCredit-verordening gebruikte begrippen hebben immers soms een andere invulling of andere nuance dan de algemeen gebruikte Belgische begrippen.

Dit wetsontwerp is van toepassing op ingezeten *kredietinstellingen* en *leasingondernemingen*, dat wil zeggen ondernemingen die een *economisch belangencentrum* hebben op het Belgisch *economisch grondgebied*. Ze ressorteren hetzij onder het Belgisch recht, hetzij, wanneer ze via een bijkantoor handelen, onder het buitenlands recht. De kredietinstellingen en de leasingondernemingen zijn de informatieplichtigen die hun gegevens aan het Register moeten meedelen.

De verwijzing naar Verordening (EG) nr. 2533/98 van de Raad voor de definitie van het economisch gebied en het economisch belangencentrum maakt het mogelijk de in het voorliggende wetsontwerp gehanteerde begrippen te

EXPOSE DES MOTIFS

COMMENTAIRE DES ARTICLES

TITRE II – Le Registre des crédits aux entreprises

Article 2

Cet article définit un certain nombre de concepts utilisés dans ce projet de loi portant organisation d'un Registre des crédits aux entreprises, dénommé ci-après *Registre*. Certains concepts ont été repris de la traduction française du règlement AnaCredit, bien qu'il y ait des concepts belges généralement utilisés pour ces concepts (par exemple, *protection* au lieu de *garantie*), afin d'éviter une confusion possible entre les concepts utilisés dans ce projet de loi et ceux dans ce dernier règlement. En effet, les concepts utilisés dans le règlement AnaCredit ont parfois une interprétation différente ou une nuance différente de celle des concepts belges généralement utilisés.

Le présent projet de loi s'applique aux *établissements de crédit* et aux *entreprises de leasing résidents*, c'est-à-dire ceux ayant un *centre d'intérêt économique* sur le *territoire économique* belge. Ils relèvent soit du droit belge, soit, en agissant via l'intermédiaire d'une succursale, du droit étranger. Les établissements de crédit et les entreprises de leasing sont les agents déclarants tenus de communiquer leurs données au Registre.

La référence au Règlement (CE) n° 2533/98 du Conseil pour définir territoire économique et centre d'intérêt économique permet d'harmoniser les concepts utilisés dans ce projet de loi avec les

harmoniseren met de in de AnaCredit-verordening gebruikte statistische concepten.

De kredietinstellingen zijn de voornaamste doelgroep in de verschillende opdrachten van de Bank en de ECB. De aan hun kredietactiviteiten verbonden risico's vergen een bijzonder en steeds intenser toezicht door de nationale en internationale autoriteiten.

De *leasingondernemingen* vallen niet onder de AnaCredit-verordening van de ECB, maar dat zal wellicht wel het geval zijn in een latere fase. Voor de Bank is het hoe dan ook belangrijk de leasingondernemingen onder de informatieplichtigen te rekenen zodra het voorliggende wetsontwerp van kracht wordt. Ze behoren nu al tot de instellingen met een meldingsplicht bij de Centrale voor kredieten aan ondernemingen en ze blijven onontbeerlijk als gegevensverstrekkers, zowel voor de financiële instellingen met het oog op een betere beoordeling van hun debiteurenrisico's als voor de prudentiële toezichthouder die de risico's voor de financiële sector moet beoordelen.

Om hun opdrachten te vervullen, besteden de Bank en de ECB aandacht aan de *tegenpartijen* alsook aan de *overeenkomsten* en aan alle bepalingen daarin die een invloed kunnen hebben op de beoordeling van het gelopen risico.

Elke overeenkomst kan worden onderverdeeld in verscheidene delen die elk uiteenlopende kenmerken hebben en aanleiding geven tot verschillende risico's die tot uiting kunnen komen in de volledige of gedeeltelijke niet-aflossing van de volgens de voorwaarden van de overeenkomst te betalen bedragen. Deze onderdelen van de overeenkomsten worden *instrumenten* genoemd en vormen het meest granulaire niveau waarop de risicoanalyse gebaseerd kan worden. Zodra het gecreëerd is, heeft het instrument talrijke specifieke kenmerken binnen een overeenkomst, zoals het type instrument, de valuta, het type rente en de rentetarieven, de afschrijvingsmethode, de ingangsdata en de vervaldata, de betrokken bedragen, ... Sommige van die kenmerken worden later aangepast aan de ontwikkelingen in de betrekkingen tussen de crediteur en de

concepten statistiques utilisés dans le règlement AnaCredit.

Les établissements de crédit constituent la cible principale visée dans les différentes missions de la Banque et de la BCE. Les risques liés à leurs activités de crédit exigent une surveillance particulière et de plus en plus intense par les autorités nationales et internationales.

Les *entreprises de leasing* ne tombent pas sous le règlement AnaCredit de la BCE, mais il est probable que ce sera le cas dans une étape ultérieure. En tout cas, il est important pour la Banque d'incorporer les entreprises de leasing dans les agents déclarants dès la mise en œuvre de ce projet de loi. Déjà actuellement, elles font partie des institutions tenues à déclaration à la Centrale des crédits aux entreprises et elles restent indispensables comme fournisseurs de données, tant pour les institutions financières pour une meilleure évaluation des risques liés à leurs débiteurs, que pour le contrôleur prudentiel devant évaluer les risques encourus par le secteur financier.

Pour exercer leurs missions, la Banque et la BCE portent leur attention sur les *contreparties* ainsi que sur les *contrats* et toutes les dispositions qu'ils contiennent qui peuvent avoir une influence sur l'appréciation du risque encouru.

Tout contrat peut être subdivisé en plusieurs parties ayant chacune des caractéristiques différentes et donnant lieu à des risques différents qui peuvent se traduire par le non-paiement total ou partiel des sommes d'argent selon les conditions prévues dans le contrat. Ces subdivisions dans les contrats sont appelées *instrument* et représentent le niveau le plus granulaire sur base duquel l'analyse des risques peut être fondée. Dès sa création, l'instrument possède de nombreuses caractéristiques propres au sein d'un contrat comme le type d'instrument, la devise, le type et les taux d'intérêt, le mode d'amortissement, les dates de prise d'effet et d'échéance, les montants concernés, ... Certaines de ces caractéristiques sont adaptées ultérieurement en fonction de l'évolution des relations entre le créancier et le débiteur. Les

debiteur. De terug te betalen bedragen zelf schommelen regelmatig.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen kredietovereenkomsten en leasingovereenkomsten, om rekening te houden met de kenmerken van het bedrijf van leasingondernemingen, dat in België door een specifiek wettelijk kader wordt geregeld. De informatieplichtige leasingondernemingen zijn deze die erkend zijn overeenkomstig artikel 2, § 1 van koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur. In dit koninklijk besluit worden de criteria vastgesteld waaraan een leasingovereenkomst moet voldoen in het kader van de erkenning van leasingondernemingen.

Enkel overeenkomsten die beroepshalve worden gesloten, zijn van belang voor het Register en voor de doeleinden ervan. Consumenten- en hypotheaire kredietovereenkomsten, die door natuurlijke personen worden gesloten, worden reeds geregistreerd in de Centrale voor kredieten aan particulieren.

Er moet opgemerkt worden dat niet-toegelaten debetstanden op rekening als kredietovereenkomsten worden beschouwd, aangezien ze net zoals alle andere vormen van krediet aan contractuele aflossingsvoorwaarden zijn onderworpen.

Een tegenpartij is een *institutionele eenheid* die partij is bij een instrument, een protectie of verbonden is met een partij bij een instrument of een protectie.

Er worden vier mogelijke soorten tegenpartijen die verbonden zijn met een instrument onderscheiden: de *crediteur*, de *debiteur*, de *protectiegever* en de *beheerder*. Daarentegen bestaat er slechts één soort tegenpartij die verbonden is met een protectie: de *protectiegever*.

Elk instrument is met minstens twee tegenpartijen verbonden: een of meer crediteuren (kredietinstellingen of leasingondernemingen) en een of meer debiteuren die verplicht zijn

montants à rembourser fluctuent eux-mêmes régulièrement.

On distingue les contrats de crédit et les contrats de leasing pour tenir compte des caractéristiques de l'activité des entreprises de leasing qui en Belgique est réglementée par un cadre légal spécifique. Les entreprises de leasing agents déclarants sont celles qui sont agréées conformément à l'article 2, § 1er de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement. Cet arrêté royal établit précisément les critères auxquels un contrat de leasing doit répondre dans le cadre de l'agrément accordé à une société de leasing.

Seuls les contrats conclus dans un cadre professionnel présentent un intérêt pour le Registre et les finalités de celui-ci. Par ailleurs, les contrats de crédit à la consommation et hypothécaire, lesquels sont conclus par des personnes physiques, font déjà l'objet d'un enregistrement dans la Centrale des crédits aux particuliers.

Il faut noter que les facilités de découvert non autorisées sur un compte sont considérées comme des contrats de crédit puisqu'elles font l'objet de conditions contractuelles de remboursement comme toute autre forme de crédit.

Une contrepartie est une *unité institutionnelle* qui est partie à un instrument, à une protection ou qui est affiliée à une partie à un instrument ou une protection.

On distingue quatre types possibles de contreparties liées à un instrument : le *créancier*, le *débiteur*, le *fournisseur de protection* et l'*organe de gestion*. Par contre, il n'y a qu'un type de contrepartie liée à la protection : le *fournisseur de protection*.

Chaque instrument est lié à au moins deux contreparties : un ou plusieurs créanciers (établissements de crédit ou entreprises de leasing) ainsi qu'un ou plusieurs débiteurs soumis

onderworpen aan de in de overeenkomst opgenomen gebruiks- en aflossingsregels.

De *debiteur* is onvoorwaardelijk verplicht aflossingen te doen die voortvloeien uit het instrument, terwijl de *crediteur* het kredietrisico draagt van een instrument.

Het *kredietrisico* is het risico dat een tegenpartij niet in staat is contractueel verplichte betalingen te doen.

De eventuele *protectiegever* is een andere tegenpartij die contractueel verbonden is met een instrument. Hij draagt eveneens het kredietrisico, zelfs vóór de crediteur, waardoor hij als een tegenpartij wordt beschouwd.

Een *protectie* helpt het door de crediteur gelopen kredietrisico te beperken. Deze waarborg wordt enkel gevraagd in specifieke omstandigheden, namelijk wanneer er zich een negatieve kredietgebeurtenis voordoet, wat betekent dat de debiteur niet of slechts gedeeltelijk in staat is zijn contractueel verplichte betalingen aan de crediteur te doen.

Deze protectie kan vele vormen aannemen (valuta, effecten, vastgoed, ...) en wordt gedetailleerd en nauwkeurig beschreven (type, waarde, waarderingsmethode, datum van waardering, ...). Deze kan verleend en opgenomen worden zodra het instrument gecreëerd is of zelfs later. De kenmerken van een protectie kunnen in de loop van de tijd worden aangepast.

De *institutionele eenheid* is een economische entiteit die wordt gekenmerkt door zelfstandige beslissingsbevoegdheid bij de uitoefening van haar hoofdfunctie. De verwijzing naar de definitie van institutionele eenheid in Verordening (EU) nr. 549/2013 van het Europees Parlement en de Raad zorgt ervoor dat onder deze term alle entiteiten vallen, ongeacht of zij rechtspersonen of natuurlijke personen zijn, die een kredietrisico teweeg kunnen brengen. Deze verwijzing maakt het mogelijk de in het voorliggende wetsontwerp gehanteerde begrippen te harmoniseren met de in AnaCredit-verordening gebruikte begrippen.

obligatoirement aux règles d'utilisation et de remboursement prévues dans le contrat.

Le *débiteur* est soumis à une obligation inconditionnelle d'effectuer les remboursements découlant d'un instrument, tandis que le *créancier* supporte le risque de crédit d'un instrument.

Le *risque de crédit* est le risque que le débiteur ne paie pas une somme d'argent qu'il est contractuellement tenu de payer.

Le *fournisseur* éventuel d'une *protection* est une autre contrepartie contractuellement liée à un instrument. Il supporte également le risque de crédit, avant même le créancier, ce qui amène à le distinguer en tant que contrepartie.

Une *protection* permet de limiter le risque de crédit encouru par le créancier. C'est une garantie qui est sollicitée uniquement dans des conditions précises de survenance d'un incident de crédit, c'est-à-dire lorsque le débiteur ne remplit pas partiellement ou complètement ses obligations de paiement d'une somme qu'il est contractuellement tenu de payer au créancier.

Les protections revêtent de nombreuses formes (numéraire, titres, immobilier, ...) et font l'objet d'une description détaillée et précise (type, valeur, méthode d'évaluation, date d'évaluation, ...). Elles peuvent être apportées et enregistrées dès le moment où l'instrument est créé ou même plus tard. Les caractéristiques d'une protection peuvent être modifiées dans le temps.

L'*unité institutionnelle* est une unité économique qui se caractérise par une autonomie de décision dans l'exercice de sa fonction principale. La référence à l'unité institutionnelle définie dans le Règlement (UE) n° 549/2013 du Parlement européen et du Conseil permet de couvrir toutes les entités pouvant induire un risque de crédit, qu'elle soit une personne morale ou physique. Cette référence permet d'harmoniser les concepts utilisés dans ce projet de loi avec ceux utilisés dans le règlement AnaCredit.

Een institutionele eenheid kan een entiteit zijn die is opgericht in de vorm van een rechtspersoon. Evenwel kunnen er binnen één rechtspersoon meerdere institutionele eenheden bestaan wanneer, bijvoorbeeld, een rechtspersoon bijkantoren opricht in het buitenland zonder juridische vorm of effectiseringsvehikels die beschikken over eigen rechten en verplichtingen, maar die geen onderscheiden rechtspersoon uitmaken. Om al deze situaties te bestrijken, is een concept van juridische entiteit gedefinieerd zoals in de Anacredit-verordening.

Met institutionele eenheid verbonden aan een tegenpartij wordt het hoofdkantoor verstaan waarvan de juridische entiteit opgericht binnen de rechtspersoon, de directe moederonderneming, uiteindelijke moederonderneming afhangt.

Naast juridische entiteiten, kunnen institutionele eenheden natuurlijke personen zijn, al dan niet handelend in het kader van hun professionele activiteit. Indien zij partij is bij de overeenkomst in het kader van haar beroepsactiviteit, wordt zij gekwalificeerd als "onderneming natuurlijke persoon", anders wordt zij gekwalificeerd als "natuurlijke persoon".

Voor zover alleen overeenkomsten die in een professioneel kader zijn opgesteld onder deze wet vallen, kan een tegenpartij "natuurlijk persoon" alleen als debiteur worden geregistreerd indien ten minste één andere tegenpartij die in een professioneel kader handelt, is geregistreerd, en als protectiegever indien deze protectie het risico van een professionele kredietovereenkomst dekt.

Ongeacht hun rol en ongeacht of ze al dan niet ingezet zijn, moeten de tegenpartijen nauwkeurig geïdentificeerd worden en beschreven worden aan de hand van een lijst data-attributen (identificatiecode, naam, adres, omvang van de onderneming, omzet, kans op wanbetaling en wanbetaling door de tegenpartij, voor rechtspersonen, of identificatienummer, naam, voornaam, geboortedatum, adres, ... voor natuurlijke personen) waarvan de kennis met name een invloed kan hebben op de perceptie van het risico door de Bank.

Une unité institutionnelle peut être une entité qui est établie sous la forme d'une personne morale. Toutefois, au sein d'une personne morale, plusieurs unités institutionnelles peuvent exister lorsque, par exemple, une personne morale crée des succursales à l'étranger sans formes légales ou des véhicules de titrisation qui disposent de droits et d'obligations propres mais ne constituent pas une personne morale distincte. Afin de couvrir l'ensemble de ces situations, un concept d'entité juridique a été défini, à l'instar du règlement Anacredit.

Par unité institutionnelle affiliée à une contrepartie, on entend le siège social dont dépend l'entité juridique créée au sein de la personne morale, la maison mère immédiate ou la maison mère ultime.

Outre les entités juridiques, les unités institutionnelles peuvent être des personnes physiques agissant ou non dans le cadre de leur activité professionnelle. Si elle est partie au contrat dans le cadre de son activité professionnelle, elle est qualifiée "entreprise personne physique", sinon elle est qualifiée "personne physique".

Dans la mesure où seuls les contrats établis dans un cadre professionnel sont couverts par la présente loi, une contrepartie "personne physique" peut uniquement être enregistrée comme débiteur si au moins une autre contrepartie agissant dans un cadre professionnel est enregistrée, et comme fournisseur de protection si ladite protection couvre le risque d'un contrat de crédit professionnel.

Les contreparties, résidentes ou non et quel que soit leur rôle, doivent être identifiées précisément et faire l'objet d'une description au travers d'une liste d'attributs (identifiant, nom, adresse, taille de l'entreprise, chiffre d'affaires, probabilité de défaut et défaut de paiement au niveau de la contrepartie pour les personnes morales, ou identifiant, nom, prénom, date de naissance, adresse, ... pour les personnes physiques) dont la connaissance est susceptible notamment d'influencer la perception du risque par la Banque.

Tot slot moet een onderscheid worden gemaakt naargelang de informatieplichtige handelt als orgaan dat de administratieve en financiële aspecten van een instrument beheert en/of als crediteur. Meestal treedt hij op als crediteur, maar dit is niet altijd het geval. Een bank kan enkel crediteur zijn zonder dat zij zorgt voor het administratieve en financiële beheer van een instrument, of kan *bestuursorgaan* zijn zonder crediteur te zijn. Deze differentiatie maakt het mogelijk om de perceptie van het risico dat verbonden is aan een instrument te nuanceren.

Tot slot is het belangrijk om het tijdstip te kennen waarop een instrument eindigt, het zogenaamde *einde van een instrument*, namelijk het tijdstip waarop het geen kredietrisico of activa meer vormt voor de informatieplichtige, die op dat ogenblik het instrument niet langer dient mee te delen. De einddatum van een instrument kan verschillen van de vervaldatum van een instrument, bijvoorbeeld in geval van een vervroegde terugbetaling of wanbetaling.

Artikel 3

De Bank is belast met de registratie in het Register van gegevens die betrekking hebben op de instrumenten die gecreëerd zijn op basis van overeenkomsten, de verkregen protectie en de tegenpartijen die verbonden zijn met de instrumenten en de protectie. Deze drie elementen vormen de pijlers voor de beoordeling van kredietrisico's.

De meeste gegevens met betrekking tot instrumenten, protectie en tegenpartijen moeten door de informatieplichtigen worden aangepast in het licht van hun relatie met de debiteuren en de voorwaarden inzake de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten. Deze gegevens moeten bijgevolg regelmatig worden bijgewerkt in het Register.

De aanvankelijke gegevens van de instrumenten, protectie en tegenpartijen, evenals de latere wijzigingen daarin, moeten door de informatieplichtigen worden meegedeeld

Enfin, il faut distinguer si l'agent déclarant agit en tant qu'organe gérant les aspects administratifs et financiers d'un instrument et / ou en tant que créancier. Le plus souvent, il agit en tant que créancier, mais pas toujours. Une banque peut être uniquement créancière sans s'occuper de la gestion administrative et financière d'un instrument, ou être *l'organe de gestion* sans en être créancière. Cette différenciation permet de nuancer la perception du risque lié à un instrument.

Il est enfin important de connaître le moment où se termine un instrument, *appelé fin d'un instrument*, c'est-à-dire le moment où il ne constitue plus un risque de crédit ou ne constitue plus un actif pour l'agent déclarant, qui n'est dès lors plus soumis à la communication de l'instrument. La date de fin d'un instrument peut différer de la date de maturité d'un instrument, par exemple en cas de remboursement anticipé ou de défaut de remboursement.

Article 3

La Banque est chargée d'enregistrer dans le Registre les données relatives aux instruments créés dans le cadre de contrats, aux protections apportées et aux contreparties liées aux instruments et protections. Ces trois éléments constituent les piliers permettant l'évaluation des risques de crédit.

La plupart des données concernant les instruments, les protections et les contreparties sont susceptibles d'être adaptées par les agents déclarants en fonction de leur relation avec les débiteurs et des conditions d'exercice des contrats aussi longtemps que la fin d'un instrument n'a pas été communiquée. Elles doivent dès lors être régulièrement mises à jour dans le Registre.

Les données initiales des instruments, protections et contreparties, ainsi que leurs modifications ultérieures, doivent être communiquées par les agents déclarants conformément aux dispositions

overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Op termijn zal het Register in de plaats komen van de databank van de Centrale voor kredieten aan ondernemingen, die gegevens over zowel rechtspersonen als natuurlijke personen bevat in het kader van hun bedrijfskredieten. Om dezelfde dienstverlening als de CKO te kunnen waarborgen aan de informatieplichtigen die de kredietrisico's willen beoordelen die aan hun cliënten of aan potentiële cliënten zijn verbonden, moeten dezelfde debiteuren als die van de CKO worden opgenomen in het Register. Daarom worden er gegevens verzameld over alle rechtspersonen en natuurlijke personen die betrokken zijn bij beroepskredieten, wat tot gevolg heeft dat de Bank persoonsgegevens dient te verwerken.

De Bank is de verwerkingverantwoordelijke van persoonsgegevens, in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (hierna "algemene verordening gegevensbescherming" of "AVG" genoemd), onverminderd de verantwoordelijkheden die rusten op de informatieplichtigen, die de enigen zijn die de juistheid van de aan het Register verstrekte gegevens kunnen verifiëren en die deze gegevens in voorkomend geval moeten corrigeren in het Register.

Artikel 4

De Koning dient te bepalen welke van de talrijke in artikel 3 bedoelde gegevens door de informatieplichtigen moeten worden meegedeeld, en dient de frequentie, de termijnen en de nadere regels voor het meedelen en bijwerken van de gegevens vast te leggen. De technische beschrijvingen zullen worden opgenomen in gedetailleerde en precieze handleidingen die door de Bank zullen worden opgesteld op basis van de handleidingen van de ECB voor de gegevens die krachtens de AnaCredit-verordening zijn vereist.

de la présente loi et de ses arrêtés royaux d'exécution.

Le Registre est destiné, à terme, à remplacer la base de données de la Centrale des crédits aux entreprises, qui contient des données tant sur les personnes morales que sur les personnes physiques dans le cadre de leurs crédits professionnels. Pour assurer un même service que la CCE aux agents déclarants qui désirent évaluer les risques de crédit qu'ils prennent sur leurs clients ou pourraient prendre sur les clients potentiels, les mêmes débiteurs que ceux de la CCE doivent être repris dans le Registre. C'est pourquoi la collecte de données concerne toutes les personnes morales ainsi que les personnes physiques qui sont parties prenantes dans des crédits professionnels, ce qui amène la Banque à traiter des données à caractère personnel.

La Banque est le responsable du traitement des données à caractère personnel, conformément au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après règlement général sur la protection des données ou RGPD), sans préjudice des propres responsabilités qui reposent sur les agents déclarants qui sont les seuls capables de vérifier l'exactitude des données transmises au Registre et qui, le cas échéant, doivent introduire la correction de celles-ci dans le Registre.

Article 4

C'est au Roi qu'incombe la détermination des nombreuses données visées à l'article 3 qui doivent être communiquées par les agents déclarants, des délais, fréquences et modalités de communication et de mise à jour des données. Les descriptions techniques feront quant à elles l'objet de manuels détaillés et précis rédigés par la Banque, basés sur ceux de la BCE pour les données requises en vertu du règlement AnaCredit.

De Koning kan bepaalde informatieplichtigen vrijstellen van de verplichting om de door hen gesloten overeenkomsten mee te delen aan het Register, op grond van criteria die Hij bepaalt. Afhankelijk van de gekozen vrijstellingscriteria, kunnen sommige informatieplichtigen volledig worden vrijgesteld van de verplichting tot informatieverstrekking. Voor kleine leasingondernemingen bijvoorbeeld, die om zeer specifieke redenen slechts enkele overeenkomsten hebben gesloten en zonder dat dit voor hen een gebruikelijke activiteit is, zouden de organisatorische en technische verplichtingen onevenredig kunnen zijn ten opzichte van het nut van de verstrekte gegevens voor de door het Register nagestreefde doeleinden. De Koning zou deze informatieplichtige dus kunnen vrijstellen op basis van criteria die Hij bepaalt.

De Bank kan de informatieplichtigen ook vrijstellen van het meedelen van gegevens over bepaalde soorten instrumenten, voor zover de vrijstellingsvoorwaarden goedgekeurd zijn door de Minister van Financiën en bekendgemaakt zijn in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 5

De ingezeten natuurlijke personen waarover de informatieplichtigen gegevens verstrekken, moeten op basis van hun ondernemingsnummer worden geïdentificeerd, indien zij een dergelijk nummer hebben en indien de meegedeelde gegevens worden verstrekt in het kader van de uitoefening van de beroepsactiviteit van die personen.

Natuurlijke personen kunnen ook geregistreerd worden omdat ze hoofdelijk aansprakelijk zijn voor kredieten die worden verleend aan rechtspersonen en/of natuurlijke personen die een economische activiteit uitoefenen of omdat ze protectie bieden aan een debiteur. In dat geval moeten de natuurlijke personen worden geïdentificeerd aan de hand van hun nummer in het rijksregister van de natuurlijke personen, voor zover ze een dergelijk nummer hebben. Dit geldt ook wanneer zij een ondernemingsnummer hebben, indien hun registratie geen verband houdt met kredieten die in het kader van hun eigen

Le Roi peut exempter certains agents déclarants de communiquer au Registre les contrats qu'ils ont conclus en fonction de critères qu'il a fixés. Selon les critères d'exemption choisis, il se peut que certains agents déclarants soient exemptés complètement des obligations de transmission. Par exemple, les contraintes organisationnelles et techniques qui s'imposeraient à de petites entreprises de leasing n'ayant conclu que quelques contrats pour des raisons très spécifiques et sans en faire une activité habituelle pourraient s'avérer disproportionnées par rapport à l'utilité des données transmises pour les objectifs poursuivis par le Registre. Le Roi pourrait donc exempter ces agents déclarants sur base de critères qu'il détermine.

La Banque pourrait également exempter les agents déclarants de communiquer certains types d'instrument, pour autant que les conditions d'exemption aient été approuvées par le Ministre des Finances et publiées au Moniteur.

Article 5

Les personnes physiques résidentes que les agents déclarants communiquent doivent être identifiées sur base de leur numéro d'entreprise lorsqu'elles en disposent et que les données communiquées le sont dans le cadre de l'exercice de l'activité professionnelle de ces personnes.

Il se peut toutefois que des personnes physiques soient enregistrées parce qu'elles sont conjointement solidaires des crédits octroyés à des personnes morales et/ou des personnes physiques exerçant une activité économique ou parce qu'elles fournissent une protection à un débiteur. Dans ce cas, les personnes physiques doivent être identifiées par leur numéro de registre national des personnes physiques pour autant qu'elles en disposent. Ce sera le cas même si elles disposent d'un numéro d'entreprise, lorsque leur enregistrement ne résulte pas de crédits octroyés dans le cadre de leurs propres activités

beroepsactiviteiten worden verleend. De mededeling van het nummer in het rijksregister van de natuurlijke personen is in dit geval noodzakelijk om een nauwkeurige en juiste identificatie mogelijk te maken.

Om zo veel mogelijk personen zonder ondernemingsnummer te kunnen identificeren aan de hand van hun nummer in het rijksregister van de natuurlijke personen, is het raadzaam om de informatieplichtigen toe te staan om bij de registratie van de gegevens van deze personen in het Register gebruik te maken van het rijksregisternummer waarover zij reeds beschikken in het kader van een ander door of krachtens de wet vastgesteld doeleinde, bijvoorbeeld in het kader en ten behoeve van de Centrale voor kredieten aan ondernemingen of aan particulieren of van het centraal aanspreekpunt dat door de Nationale Bank wordt beheerd.

Indien ze het rijksregisternummer niet kunnen vinden op deze wijze, hebben de informatieplichtigen geen ander alternatief dan de tegenpartijen te verzoeken, ongeacht of ze betrokken zijn als debiteur of protectiegever, hen dit nummer mee te delen, het in digitale en gestructureerde vorm in hun bestanden op te nemen en er gebruik van te maken voor de identificatie.

Artikel 6

Voor natuurlijke personen die geen ondernemingsnummer hebben, moet de Bank het identificatienummer in het rijksregister van de natuurlijke personen kunnen registreren en er gebruik van kunnen maken voor diegenen die een dergelijk nummer hebben. Dit nummer maakt het mogelijk om de natuurlijke personen op unieke en zekere wijze te identificeren in het kader van de contacten met de informatieplichtigen en de raadplegingen van het Register.

De toegang tot het rijksregister van de natuurlijke personen is ook noodzakelijk om toegang te krijgen tot de identificatienummers en gegevens die gebruikt worden voor de identificatie van personen die geregistreerd moeten worden. Het rijksregisternummer volstaat niet. Daarnaast

professionnelles. La communication du numéro de registre national des personnes physiques est dans ce cas indispensable pour permettre une identification précise et correcte.

Afin de pouvoir identifier un maximum de personnes sans numéro d'entreprise au moyen de leur numéro de registre national des personnes physiques, il est judicieux de permettre aux agents déclarants de réutiliser, lors de leur enregistrement dans le Registre, le numéro de Registre national dont ils disposent déjà dans le cadre d'une autre finalité prévue par ou en vertu de la loi, par exemple dans le cadre et pour les besoins de la Centrale des crédits aux entreprises ou aux particuliers ou du Point de contact central tenu par la Banque nationale.

S'ils ne peuvent retrouver le numéro de registre national selon cette disposition, les agents déclarants n'ont d'autre alternative que de demander aux contreparties, qu'elles soient concernées comme débiteur ou fournisseur de protection, de leur communiquer ce numéro, de l'enregistrer sous une forme numérique et structurée dans leurs fichiers et de l'utiliser à des fins d'identification.

Article 6

Pour les personnes physiques n'ayant pas de numéro d'entreprise, la Banque doit pouvoir enregistrer et utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques pour les personnes qui en disposent. Ce numéro permet de les identifier de manière unique et certaine dans les échanges avec les agents déclarants et dans le cadre des consultations du Registre.

L'accès au Registre national des personnes physiques est également indispensable afin d'accéder aux numéros d'identification et aux données qui sont utilisées pour l'identification des personnes lors de leur enregistrement. Le seul numéro de Registre national ne suffit pas.

worden een aantal andere identificatiegegevens verzameld en gebruikt om de geldigheid van de registratie van een natuurlijke persoon te waarborgen. Behalve het nummer zijn deze identificatiegegevens beperkt tot de naam en voornaam, de geboorteplaats en -datum en het hoofdverblijf. In het kader van het interne beheer van het Register zal de Bank de in het Register opgenomen identificatiegegevens periodiek aanpassen aan de gegevens van het rijksregister, zodat ze te allen tijde over actuele gegevens beschikt.

Om het aantal personen met toegang tot het rijksregister strikt te beperken, hebben alleen de personeelsleden die belast zijn met het beheer van het Register toegang tot het rijksregister, en dit enkel in het kader van de uitvoering van de in de wet en haar uitvoeringsbesluiten bedoelde taken. Deze leden worden formeel en specifiek aangewezen door het lid van het Directiecomité van de Bank dat verantwoordelijk is voor het Register.

Artikel 7

De verkregen gegevens uit het rijksregister van de natuurlijke personen kunnen aan de informatieplichtigen worden meegedeeld, op voorwaarde dat dit binnen de perken van de uitvoering van de in deze wet bedoelde taken gebeurt. Indien deze gegevens aan de informatieplichtigen worden meegedeeld, kunnen ze verifiëren of de gegevens die opgenomen zijn in het Register overeenstemmen met de gegevens die zijzelf hebben verstrekt. Aldus kunnen ze zich ervan vergewissen dat de geregistreerde personen wel degelijk de personen zijn die verbonden zijn met instrumenten of protectie in hun databank. Zo beschikken ze in hun databank over actuele gegevens.

Artikel 8

Deze bepaling is overgenomen uit artikel 10 van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren en uit artikel 8 van de wet van 4 maart 2012 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Ondernemingen.

Artikel 9

Quelques autres données d'identification sont également collectées et utilisées pour s'assurer de la validité de l'enregistrement d'une personne physique. Ces données d'identification se limitent, outre le numéro, au nom et prénom, lieu et date de naissance et résidence principale. Dans le cadre de la gestion interne du Registre, une mise à jour périodique des données d'identification détenues dans le Registre avec celles enregistrées au Registre national permettra à la Banque de disposer en permanence de données à jour.

N'ont accès au Registre national et uniquement dans le cadre de l'accomplissement des tâches visées par la loi et ses arrêtés royaux d'exécution que les membres du personnel chargé de la gestion du Registre de manière à strictement limiter le nombre de personnes ayant accès au Registre national. Ces membres font l'objet d'une désignation formelle et spécifique par le membre du Comité de direction de la Banque qui a le Registre sous son autorité.

Article 7

Les informations obtenues du Registre national des personnes physiques peuvent être communiquées aux agents déclarants pour autant que ce soit dans les limites de l'exécution des tâches visées par cette loi. En recevant ces informations, les agents déclarants peuvent ainsi vérifier la correspondance entre les données telles qu'enregistrées dans le Registre et celles qu'ils ont eux-mêmes transmises. Ils peuvent ainsi s'assurer que les personnes enregistrées sont bien celles qui sont liées à des instruments ou protection dans leur base de données. Ils disposent ainsi d'informations à jour dans leur base de données.

Article 8

Cette disposition est reprise de l'article 10 de la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers et de l'article 8 de la loi du 4 mars 2012 relative à la centrale des crédits aux entreprises.

Article 9

De wet en het uitvoeringsbesluit ervan moeten worden aangevuld met administratieve en technische richtlijnen voor de informatieplichtigen, zowel met betrekking tot de mededeling van gegevens aan het Register als met betrekking tot de raadpleging ervan.

TITEL III - Informatieplicht ten aanzien van ondernemingen natuurlijke personen en natuurlijke personen

Artikel 10

De informatieverplichtingen van artikel 10 rusten op de informatieplichtigen; zij moeten informatie verstrekken aan de tegenpartijen die verbonden zijn met een instrument indien dit ondernemingen natuurlijke personen of natuurlijke personen zijn, ongeacht of ze debiteuren of protectiegevers zijn, vóór de eerste registratie in het Register. De wet somt de gegevens op die minstens moeten worden verstrekt aan deze tegenpartijen door de informatieplichtigen.

De Bank is vrijgesteld van deze informatieplicht, in overeenstemming met artikel 14 van de AVG, dat in uitzonderingen voorziet wanneer het verkrijgen of het verstrekken van de gegevens uitdrukkelijk is vastgelegd in het recht van de Unie of van de lidstaat waaraan de verwerkingsverantwoordelijke is onderworpen, en dat passende maatregelen oplegt ter bescherming van de rechtmatige belangen van de betrokkene.

TITEL IV - Raadpleging, mededeling en bewaring van gegevens in het Register

Artikel 11

Aangezien een van de doelstellingen van het Register erin bestaat aan de financiële instellingen informatie te verstrekken die hen in staat stelt de risico's die aan hun kredietverleningsactiviteit zijn verbonden, naar behoren te beoordelen, zorgt de eerste paragraaf van dit artikel er in de eerste plaats voor dat de informatieplichtigen het Register kunnen raadplegen vooraleer zij een overeenkomst sluiten met een potentiële debiteur, alsook in het

La loi et son arrêté royal d'exécution nécessitent d'être complétés par des instructions administratives et techniques destinées aux agents déclarants, tant en ce qui concerne la communication des données au Register que la consultation de celui-ci.

TITRE III – Devoir d'information à l'égard des entreprises personnes physiques et des personnes physiques

Article 10

Les obligations d'information à l'article 10 incombent aux agents déclarants ; ceux-ci doivent informer les contreparties – entreprises personnes physiques ou personnes physiques qui sont liées à un instrument, qu'elles soient débiteurs ou fournisseurs de protection, avant le premier enregistrement dans le Register. La loi liste les informations qui, au minimum, doivent être fournies à ces contreparties par les agents déclarants.

La Banque est dispensée de ce devoir d'information, en conformité avec l'article 14 du RGPD qui prévoit des exceptions lorsque l'obtention ou la communication des informations sont expressément prévues par le droit de l'Union ou de l'Etat membre auquel le responsable du traitement est soumis et qui prévoit des mesures appropriées visant à protéger les intérêts légitimes de la personne concernée.

TITRE IV – Consultation, communication et conservation des données du Register

Article 11

Etant donné que l'un des objectifs du Register consiste à procurer aux institutions financières des informations leur permettant d'évaluer correctement les risques liés à leur activité d'octroi de crédit, cet article, dans son premier paragraphe, prévoit en première instance d'autoriser les agents déclarants à consulter le Register préalablement à la conclusion d'un contrat avec un débiteur potentiel, ainsi que dans le cadre de la gestion d'un contrat ou de ses instruments.

kader van het beheer van een overeenkomst of van de instrumenten van die overeenkomst.

De regels voor de raadpleging van het Register door de informatieplichtigen worden door de Koning vastgesteld. De Koning kan de verstrekte gegevens ook beperken op grond van, bijvoorbeeld, het vertrouwelijke karakter van bepaalde gegevens, die in het geheel niet mogen worden uitgewisseld tussen de informatieplichtigen (geboden rentevoet, verlenging van looptijd, ...) of wanneer de gegevens uitsluitend voor de Bank van belang zijn.

Het Register mag in geen geval worden geraadpleegd voor andere doeleinden dan die waarin de wet voorziet, met name voor commerciële prospectie.

Naast het hierboven besproken raadplegingskader bepaalt paragraaf 2 dat de verzamelde gegevens ook aan andere personen en organen mogen worden bezorgd voor specifieke doeleinden.

Het gaat met name om de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA), voor de uitvoering van de opdrachten die haar zijn toevertrouwd door of krachtens de wet van 21 december 2013 betreffende diverse bepalingen inzake de financiering voor kleine en middelgrote ondernemingen. De debiteuren kunnen echter niet geïdentificeerd worden aan de hand van de verstrekte gegevens, omdat deze gegevens per informatieplichtige geaggregeerd zijn en beperkt zijn tot het aantal, de bedragen en de soorten toegekende kredieten.

Het kan voorkomen dat persoonsgegevens die door de Bank worden verzameld wanneer natuurlijke personen met instrumenten of protectie zijn verbonden, aan de Belgische Gegevensbeschermingsautoriteit moeten worden verstrekt met het oog op de uitvoering van haar taken.

De Federale Overheidsdienst Economie moet de gegevens uit het Register kunnen ontvangen die zij nodig heeft voor het vaststellen van inbreuken en het opleggen van sancties.

Les règles relatives à la consultation par les agents déclarants sont établies par le Roi. Celui-ci peut aussi limiter les données communiquées dans les réponses en fonction, par exemple, du caractère confidentiel de certaines informations qui ne peuvent absolument pas être partagées entre agents déclarants (taux d'intérêt offert, report d'échéance, ...) ou lorsqu'elles n'ont qu'un intérêt exclusivement pour la Banque.

En aucun cas, le Registre ne peut être consulté à des fins autres que celles prévues par la loi, notamment pour de la prospection commerciale.

A côté du cadre de consultation ci-dessus, le paragraphe 2 prévoit que les informations collectées peuvent également être transmises à d'autres personnes et organes à des fins spécifiques.

Il s'agit notamment de l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) pour l'exécution des missions qui lui ont été confiées par ou en vertu de la loi du 21 décembre 2013 relative à diverses dispositions concernant le financement des petites et moyennes entreprises. Les données communiquées ne permettent toutefois pas d'identifier les débiteurs car elles sont agrégées par agent déclarant et sont limitées aux nombres, montants et types de crédits accordés.

Les données à caractère personnel collectées par la Banque lorsque des personnes physiques sont liées à des instruments ou protections peuvent devoir être délivrées à l'Autorité belge de protection des données pour l'exécution de ses missions.

Le Service Public Fédéral Economie doit pouvoir recevoir des informations du Registre qui s'avèrent nécessaires dans le cadre de la

De in het Register geregistreerde gegevens moeten ook kunnen worden verstrekt tijdens een getuigenis in rechte in strafzaken evenals op specifiek en met redenen omkleed verzoek van de procureur des Konings.

Daarnaast zullen er periodiek gegevens uit het Register aan de ECB worden verstrekt, in overeenstemming met de AnaCredit-verordening, waardoor voorkomen wordt dat deze gegevens uitsluitend voor dit doel op een andere wijze moeten worden verzameld en om een toename van de rapportagelast van de kredietinstellingen aan de Bank te vermijden. Het gaat hier echter alleen om gegevens die betrekking hebben op tegenpartijen die juridische entiteiten zijn.

De gegevens over juridische entiteiten kunnen in het Register ook worden geraadpleegd door buitenlandse financiële instellingen via hun nationale centrale bank. Dit is echter alleen mogelijk op voorwaarde dat de nagestreefde doeleinden, de geregistreerde gegevens en de wettelijke bescherming op het vlak van het beroepsgeheim gelijkwaardig zijn aan die van het Register en dat zij hun in het Register opgenomen gegevens op basis van wederkerigheid verstrekken. Dergelijke raadplegingen kunnen enkel plaatsvinden in het kader voor verzending, door de Europese Centrale Bank, van gedetailleerde krediet- en kredietrisicogegevens die zijn verzameld door andere nationale centrale banken, en voor de uitwisseling van gegevens ter wille van feedbackloops voor de informatieplichtigen, overeenkomstig het richtsnoer (EU) 2020/381 van de Europese Centrale Bank (ECB) van 21 februari 2020 tot wijziging van richtsnoer (EU) 2017/2335 van de Europese Centrale Bank (ECB) van 23 november 2017 betreffende de procedures voor de verzameling van gedetailleerde kredietgegevens en kredietrisicogegevens (ECB/2017/38).

In paragraaf 3 wordt herinnerd aan het vertrouwelijke karakter van de gegevens en aan de noodzaak voor diegenen die gegevens uit het Register hebben verkregen, om dit vertrouwelijk karakter te waarborgen door zich te beperken tot

constatation d'infraction et d'imposition de sanction.

Des informations contenues dans le Registre doivent aussi pouvoir être transmises au cours d'un témoignage en justice en matière pénale, ainsi qu'en réponse à une sollicitation spécifique et motivée du procureur du Roi.

De plus, des données seront extraites périodiquement du Registre en vue de leur transmission à la BCE conformément au règlement AnaCredit, ce qui évitera de devoir les collecter par ailleurs uniquement à cette fin et d'accroître la charge de reporting des établissements de crédit vis-à-vis de la Banque. Cette transmission ne concerne toutefois que des données relatives à des contreparties qui sont des entités juridiques.

Le Registre, pour ce qui concerne uniquement les entités juridiques, peut être également consulté par des institutions financières étrangères via leur banque centrale nationale. Un tel accès n'est toutefois possible qu'à condition que les finalités poursuivies, les données enregistrées et la protection légale assurée en matière de secret professionnel soient équivalentes à celles du Registre et qu'elles fournissent, à titre de réciprocité, leurs données au Registre. De telles consultations ne peuvent avoir lieu que dans le cadre du dispositif de transmission, par la Banque centrale européenne, de données granulaires de crédit et de risque de crédit collectées par d'autres banques centrales nationales, et de partage des données aux fins de rétrocessions d'informations pour les agents déclarants, conformément à l'Orientation (UE) 2020/381 de la Banque centrale européenne (BCE) du 21 février 2020 modifiant l'Orientation (UE) 2017/2335 de la Banque Centrale Européenne (BCE) du 23 novembre 2017 relative à la collecte de données granulaires sur le crédit et le risque de crédit (BCE/2017/38)

Le paragraphe 3 rappelle le caractère confidentiel des données et la nécessité pour les personnes qui ont obtenu des données du Registre de garantir ce caractère confidentiel tout en se conformant aux usages prévus par la loi. C'est

het door de wet toegelaten gebruik van de gegevens. Dit geldt met name voor informatieplichtigen die gegevens uit het Register ontvangen: alleen diegenen die de gegevens nodig hebben voor de uitvoering van hun taken, hebben toegang tot deze gegevens.

Artikel 12

Dit artikel bepaalt dat elke onderneming natuurlijke persoon en elke natuurlijke persoon kosteloos inzage kan verkrijgen in de op zijn naam in het Register opgenomen gegevens en vrij en kosteloos de rectificatie kan vragen van verkeerde gegevens, in overeenstemming met de algemene verordening gegevensbescherming. Aangezien de Bank de juistheid van de in het Register opgenomen gegevens niet in volstrekte onafhankelijkheid kan controleren of beoordelen, dient ze elk verzoek tot rectificatie aan de informatieplichtige te melden. Deze laatste is namelijk de enige die de juistheid van de aan het Register verstrekte gegevens kan verifiëren, en in voorkomend geval moet hij deze gegevens corrigeren in het Register.

Er is voorzien in een afwijking van artikel 15 van de AVG, die gerechtvaardigd wordt door het feit dat het Register ook gegevens bevat die onder het interne beheer van de informatieplichtige vallen. Het gaat om gegevens die het resultaat zijn van beoordelingen, berekeningen, hypothesen, boekingswijzen en interne systemen van de betrokken informatieplichtige. Het verzamelen van deze gegevens is van essentieel belang voor de analyse van de risico's van de financiële sector. Aangezien deze gegevens echter strikt vertrouwelijk zijn en voortvloeien uit het interne beheer van de tegenpartijen en instrumenten door de betrokken informatieplichtige en dat deze gegevens door hun aard niet als zodanig kunnen worden meegedeeld, is in een uitzondering voorzien op het recht van de betrokken persoon om alle op zijn naam geregistreerde gegevens te ontvangen.

Aangezien de Koning bepaalt welke gegevens in het Register worden geregistreerd, wordt aan Hem ook de bevoegdheid verleend om te bepalen welke gegevens, die worden bepaald op grond van de beheermodellen van de betrokken

précisément le cas des agents déclarants qui reçoivent des informations venant du Registre: seules les personnes ayant besoin des informations dans l'exercice de leurs fonctions peuvent y avoir accès.

Article 12

Conformément au règlement général sur la protection des données, cet article prévoit que chaque entreprise personne physique et chaque personne physique a accès, sans frais, aux données enregistrées à son nom dans le Registre et peut librement et sans frais demander la rectification des données erronées. Dans la mesure où la Banque ne peut pas contrôler ou apprécier en toute indépendance l'exactitude des données enregistrées dans le Registre, elle communiquera toute demande de rectification à l'agent déclarant. Ce dernier est en effet seul capable de vérifier l'exactitude des données transmises au Registre et doit, le cas échéant, introduire la correction de celles-ci dans le Registre.

Une dérogation à l'article 15 du RGPD est prévue et se justifie par le fait que parmi les données enregistrées dans le Registre figureront aussi des données relevant de la gestion interne de l'agent déclarant. Il s'agit de données qui sont le résultat d'appréciations, de calculs, d'hypothèses, de modes de comptabilisation et systèmes internes propres à l'agent déclarant concerné. La collecte de ces données est indispensable dans le cadre de l'analyse des risques encourus par le secteur financier. Toutefois, étant donné que ces données sont strictement confidentielles et résultent de la gestion interne de ses contreparties et des instruments par l'agent déclarant concerné, et qu'elles ne sont par leur nature pas propres à être communiquées telles quelles, une dérogation est prévue au droit de la personne concernée à recevoir communication de la totalité des données enregistrées à son nom.

Puisque le Roi détermine quelles données sont enregistrées dans le Registre, c'est également au Roi qu'est attribuée la compétence de déterminer quelles données enregistrées, reposant sur les modèles de gestion de l'agent déclarant

informatieplichtige, niet verstrekt worden aan de onderneming natuurlijke persoon of natuurlijke persoon die zijn recht van inzage of recht op rectificatie uitoefent. Deze gegevens zijn evenmin toegankelijk voor andere informatieplichtigen die het Register raadplegen, of voor andere instellingen die gegevens kunnen verkrijgen.

Afgezien van de uitzondering op het recht van inzage en het recht op rectificatie voor een aantal specifieke gegevens, dient de Bank ook in aanmerking te komen voor een meer algemene uitzondering op de specifieke rechten die aan natuurlijke personen worden toegekend in de artikelen 12 tot en met 24 en in artikel 34 van de AVG en die in principe op elke verwerking van persoonsgegevens van toepassing zijn, d.w.z. een uitzondering voor de algemeenheid van persoonsgegevens die in het Register worden opgeslagen. Deze uitzondering wordt gemotiveerd door de bekommernis om de doeltreffende werking en het efficiënte beheer van het Register niet te belemmeren, gelet op de doelstellingen van algemeen belang die dit Register dient.

De AVG voorziet zelf al in een aantal uitzonderingen die sowieso gelden voor de verwerking van persoonsgegevens in het kader van het beheer van het Register: de uitzondering op de informatieverstreking aan de betrokken personen indien de informatie van derden werd verkregen zoals bedoeld in artikel 14, lid 5, punt c) van de AVG, de uitzondering op het recht op gegevenswissing ('recht op vergetelheid') bepaald in artikel 17, lid 3, punt b), de uitzondering op het recht op beperking van de verwerking waarin voorzien is in artikel 18, lid 2 en de uitzondering op het recht op overdraagbaarheid van gegevens opgenomen in artikel 20, lid 3 van de AVG. Zonder deze uitzonderingen zouden de betrokken personen door de uitoefening van deze rechten het beheer van het Register door de Bank kunnen belemmeren.

In dezelfde optiek is het noodzakelijk dat naast deze uitzonderingen waarin de AVG zelf voorziet, ook beperkingen worden opgelegd aan bepaalde andere rechten die de AVG aan de betrokken personen toekent, alsook aan de daarbij horende

concerné, ne sont pas communiquées à l'entreprise personne physique ou la personne physique qui exerce son droit d'accès ou de rectification. Ces données ne seront d'ailleurs pas non plus accessibles aux autres agents déclarants dans le cadre d'une consultation du Registre, ni aux autres institutions qui peuvent se voir communiquer des informations.

Mise à part l'exception aux droits d'accès et de rectification pour certaines données spécifiques, la Banque doit aussi pouvoir bénéficier d'une exemption plus générale aux droits spécifiques qui sont conférés aux personnes physiques par les articles 12 à 24 et par l'article 34 du RGPD et qui s'appliquent en principe à tout traitement de données à caractère personnel, autrement dit d'une exemption pour la totalité des données à caractère personnel consignées dans le Registre. Cette exemption est motivée par le souci de ne pas entraver le fonctionnement et la gestion efficaces du Registre, compte tenu des objectifs d'intérêt public général que sert ledit Registre.

Le RGPD lui-même prévoit déjà plusieurs exceptions pouvant en tout état de cause s'appliquer au traitement de données à caractère personnel dans le cadre de la gestion du Registre : l'exception à la fourniture d'informations aux personnes concernées lorsque les données ont été communiquées par des tiers, telle que prévue à l'article 14, paragraphe 5, point c), du RGPD ; l'exception au droit à l'effacement (« droit à l'oubli »), telle que prévue à l'article 17, paragraphe 3, point b) ; l'exception au droit à la limitation du traitement, telle que prévue à l'article 18, paragraphe 2 ; et l'exception au droit à la portabilité des données, telle que prévue à l'article 20, paragraphe 3, du RGPD. En l'absence de ces exceptions, les personnes concernées pourraient entraver la gestion du Registre par la Banque en exerçant ces droits.

Dans la même optique, il est nécessaire que, outre ces exceptions prévues dans le RGPD même, des limitations soient également apportées à certains autres droits octroyés par le RGPD aux personnes concernées, ainsi qu'aux

verplichtingen van de verwerkingsverantwoordelijke, voor wat betreft de verwerking van persoonsgegevens door de Bank in het kader van het beheer van het Register. Dergelijke beperkingen kunnen worden ingevoerd overeenkomstig artikel 23, lid 1 van de AVG.

Zo is het van belang dat de Bank wordt ontheven van de verplichting om aan de betrokken personen de informatie te verstrekken die is opgesomd in de artikelen 13 en 14 van de AVG. In lijn daarmee is het ook van belang om de Bank in dezelfde mate te ontheffen van de gerelateerde verplichtingen in artikel 12 van de AVG. Concreet betekent dit, gelet op de uitzondering waarin artikel 14, lid 5, punt c) reeds voorziet, dat in dit ontwerp ten gunste van de Bank een uitdrukkelijke uitzondering dient te worden opgenomen op de toepassing van de artikelen 12 en 13 van de AVG.

Verder bepaalt artikel 19 van de AVG dat de verwerkingsverantwoordelijke iedere ontvanger aan wie persoonsgegevens zijn verstrekt, in kennis dient te stellen van elke rectificatie of wissing van persoonsgegevens of beperking van de verwerking overeenkomstig de artikelen 16, 17, lid 1 en 18, tenzij dit onmogelijk blijkt of onevenredig veel inspanning vergt. Het is duidelijk dat indien de Bank ertoe zou zijn gehouden om de ontvangers van deze gegevens in kennis te stellen telkens wanneer persoonsgegevens die in het Register zijn opgeslagen, worden gerectificeerd of de verwerking van deze gegevens wordt beperkt, dit mogelijk onredelijk veel inspanningen zou vragen van de Bank, gelet op het grote aantal persoonsgegevens dat in het Register is opgeslagen. Bijgevolg wordt in het ontwerp om redenen van duidelijkheid uitdrukkelijk opgenomen dat artikel 19 van de AVG niet van toepassing is op de verwerkingen van persoonsgegevens die de Bank uitvoert in het kader van het beheer van het Register.

Verder is het aangewezen in het ontwerp een uitdrukkelijke uitzondering op te nemen op de toepassing van artikel 21 van de AVG, dat in het eerste lid het recht toekent aan de betrokken personen om te allen tijde, vanwege met zijn of haar specifieke situatie verband houdende redenen, bezwaar te maken tegen de verwerking

obligations y afférentes du responsable du traitement, en ce qui concerne le traitement de données à caractère personnel par la Banque dans le cadre de la gestion du Registre. Ces limitations peuvent être instaurées conformément à l'article 23, paragraphe 1, du RGPD.

Il importe ainsi que la Banque soit dispensée de l'obligation de communiquer aux personnes concernées les informations énumérées aux articles 13 et 14 du RGPD. Dans le même ordre d'idées, il est également important de dispenser la Banque, dans la même mesure, des obligations connexes qui figurent à l'article 12 du RGPD. Concrètement, cela signifie que, compte tenu de l'exception déjà prévue à l'article 14, paragraphe 5, point c), il convient d'intégrer dans ce projet une exception explicite en faveur de la Banque à l'application des articles 12 et 13 du RGPD.

De plus, l'article 19 du RGPD dispose que le responsable du traitement doit notifier à chaque destinataire auquel les données à caractère personnel ont été communiquées toute rectification ou tout effacement de données à caractère personnel ou toute limitation du traitement effectué conformément à l'article 16, à l'article 17, paragraphe 1, et à l'article 18, à moins qu'une telle communication se révèle impossible ou exige des efforts disproportionnés. Il est évident que si la Banque était tenue de notifier aux destinataires des données à caractère personnel consignées dans le Registre toute rectification ou toute limitation du traitement de ces données, cela lui demanderait des efforts disproportionnés, compte tenu du nombre élevé de données à caractère personnel que contient le Registre. Par conséquent, le projet stipule explicitement, par souci de clarté, que l'article 19 du RGPD ne s'applique pas aux traitements de données à caractère personnel effectués par la Banque dans le cadre de la gestion du Registre.

En outre, il est indiqué d'inclure dans le projet une exception explicite à l'application de l'article 21 du RGPD, dont le premier paragraphe définit le droit des personnes concernées de s'opposer à tout moment, pour des raisons tenant à leur situation particulière, à un traitement des données à caractère personnel les concernant fondé sur les

van hem of haar betreffende persoonsgegevens op basis van de verwerkingsgronden bepaald in artikel 6, lid 1, punten e) en f) van de AVG. Deze verwerkingsgronden betreffen respectievelijk de noodzaak van de verwerking voor de vervulling van een taak van algemeen belang of van een taak in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag dat aan de verwerkingsverantwoordelijke is opgedragen, en de noodzaak van de verwerking voor de behartiging van de gerechtvaardigde belangen van de verwerkingsverantwoordelijke of van een derde, in bepaalde omstandigheden. Het eerste lid van artikel 21 bepaalt dat ingeval een dergelijk bezwaar wordt gemaakt tegen de verwerking, de verwerkingsverantwoordelijke de verwerking moet staken, tenzij hij dwingende gerechtvaardigde gronden voor de verwerking kan aanvoeren die zwaarder wegen dan de belangen, rechten en vrijheden van de betrokkene of die verband houden met de instelling, uitoefening of onderbouwing van een rechtsvordering. Gelet op de aard van de doelstellingen van het Register is het duidelijk dat niet kan worden aanvaard dat de verwerking van bepaalde persoonsgegevens die in het Register worden geregistreerd, wordt gestaakt. Ook indien de Bank in die mate beschikt over een dwingende gerechtvaardigde grond voor de verwerking van die gegevens, die voldoet aan de voorwaarden waarvan sprake in lid 1 van artikel 21, is het aangewezen de verwerking van persoonsgegevens in het kader van het beheer van het Register door de Bank uitdrukkelijk uit te zonderen van de toepassing van artikel 21 van de AVG.

De uitzonderingen die uitdrukkelijk in het ontwerp zijn opgenomen, zijn gebaseerd op artikel 23, lid 1 van de AVG, dat bepaalt dat het recht van de lidstaat waaraan de verwerkingsverantwoordelijke of de verwerker is onderworpen, door middel van wettelijke bepalingen, de reikwijdte van de verplichtingen en rechten die in bepaalde artikelen van deze verordening zijn opgenomen, kan beperken. Voorwaarde is dat die beperking de wezenlijke inhoud van de grondrechten en fundamentele vrijheden onverlet laat en in een democratische samenleving een noodzakelijke en evenredige maatregel is ter waarborging van één

motifs de traitement prévus à l'article 6, paragraphe 1, points e) et f), du RGPD. Ces motifs de traitement concernent respectivement la nécessité du traitement à l'exécution d'une mission d'intérêt public ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi le responsable du traitement, et la nécessité du traitement aux fins des intérêts légitimes poursuivis par le responsable du traitement ou par un tiers, dans certaines circonstances. L'article 21, paragraphe 1, dispose que, dans le cas d'une telle opposition au traitement, le responsable du traitement ne traite plus les données à caractère personnel, à moins qu'il ne démontre qu'il existe des motifs légitimes et impérieux pour le traitement qui prévalent sur les intérêts et les droits et libertés de la personne concernée, ou pour la constatation, l'exercice ou la défense de droits en justice. Compte tenu de la nature des objectifs du Register, il est évident que l'arrêt du traitement de certaines données à caractère personnel consignées dans le Register n'est pas acceptable. Même si la Banque dispose à cet égard d'un motif légitime et impérieux pour le traitement de ces données répondant aux conditions évoquées à l'article 21, paragraphe 1, il est indiqué d'exclure explicitement le traitement de données à caractère personnel dans le cadre de la gestion du Register par la Banque de l'application de l'article 21 du RGPD.

Les exceptions qui figurent explicitement dans le projet sont basées sur l'article 23, paragraphe 1, du RGPD, qui dispose que le droit de l'État membre auquel le responsable du traitement ou le sous-traitant est soumis peut, par la voie de mesures législatives, limiter la portée des obligations et des droits prévus dans certains articles de ce règlement. La condition est que cette limitation respecte l'essence des libertés et droits fondamentaux et qu'elle constitue une mesure nécessaire et proportionnée dans une société démocratique pour garantir l'un des

van de doeleinden die zijn opgesomd in de punten a) t.e.m. j) van deze bepaling.

De mogelijkheid om in een beperking te voorzien zoals bedoeld in de vorige paragraaf, betreft de volgende artikelen van de AVG:

- (i) de artikelen 12 tot en met 22, die de rechten vastleggen die de betrokken personen genieten;
- (ii) artikel 34, dat betrekking heeft op de mededeling aan de betrokken persoon van een inbreuk in verband met persoonsgegevens van de betrokkene;
- (iii) artikel 5, dat de beginselen formuleert die toepasselijk zijn op de verwerking van persoonsgegevens, voor zover de bepalingen van dit artikel overeenstemmen met de rechten en verplichtingen waarin voorzien is in de artikelen 12 t.e.m. 22.

De doeleinden die kunnen rechtvaardigen dat gebruik wordt gemaakt van deze mogelijkheid betreffen onder meer *“andere belangrijke doelstellingen van algemeen belang van de Unie of van een lidstaat, met name een belangrijk economisch of financieel belang van de Unie of van een lidstaat, met inbegrip van monetaire, budgettaire en fiscale aangelegenheden, volksgezondheid en sociale zekerheid.”*

Het Register bevat informatie over de kredieten die werden toegekend aan ondernemingen, inclusief natuurlijke personen, en bevat informatie die toelaat de kredietwaardigheid van deze kredietnemers in te schatten. Het Register kan worden geconsulteerd door kredietgevers in het kader van de procedure die voorafgaat aan de kredietbeslissing. Dit laat de kredietgevers toe een beter geïnformeerde krediettoekenningsbeslissing te nemen, wat bijdraagt tot een doelstelling van algemeen belang, namelijk de ondersteuning van de financiële stabiliteit.

Artikel 23, lid 2 van de AVG bepaalt dat de wettelijke maatregelen die beogen om de

objectifs énumérés aux points a) à j) de cette disposition.

La possibilité de prévoir une limitation telle que visée au paragraphe précédent concerne les articles suivants du RGPD :

- (i) les articles 12 à 22, qui définissent les droits dont bénéficient les personnes concernées ;
- (ii) l'article 34, qui porte sur la communication à la personne concernée d'une violation de ses données à caractère personnel ;
- (iii) l'article 5, qui formule les principes applicables aux traitements de données à caractère personnel, dans la mesure où les dispositions de ces articles correspondent aux droits et obligations prévus aux articles 12 à 22.

Les objectifs pouvant justifier le recours à cette possibilité concernent entre autres *« d'autres objectifs importants d'intérêt public général de l'Union ou d'un État membre, notamment un intérêt économique ou financier important de l'Union ou d'un État membre, y compris dans les domaines monétaire, budgétaire et fiscal, de la santé publique et de la sécurité sociale ».*

Le Registre contient des données concernant les crédits octroyés aux entreprises, y compris à des personnes physiques, ainsi que des informations permettant d'évaluer la solvabilité de ces emprunteurs. Il peut être consulté par les prêteurs dans le cadre de la procédure précédant la décision d'octroi de crédit. Cela leur permet de prendre cette décision en meilleure connaissance de cause, ce qui contribue à un objectif d'intérêt public général, à savoir la préservation de la stabilité financière.

L'article 23, paragraphe 2, du RGPD dispose que les mesures législatives visant à instaurer les

bepalingen van artikel 23, lid 1 van dezelfde verordening in te voeren, met name specifieke bepalingen dient te bevatten met betrekking tot, ten minste, indien pertinent, de volgende punten:

a) De doeleinden van de verwerking of van de categorieën van verwerking.

De doeleinden van de verwerking van persoonsgegevens bestaan in het beheer van het Register door de Bank, in overeenstemming met de bepalingen van dit ontwerp. De verwerking beoogt dan ook de uitvoering door de Bank van een opdracht van algemeen belang.

b) De categorieën van persoonsgegevens en het toepassingsgebied van de ingevoerde beperkingen

De uitzondering op het recht van inzage en het recht op rectificatie als bedoeld in de artikelen 15 en 16 van de AVG, is zoals aangegeven enkel van toepassing voor de in het Register opgenomen persoonsgegevens die behoren tot de zakengeheimen van de kredietgevers die deze gegevens in het register hebben opgenomen, zoals de kredietrisicogegevens. Aangezien de overige uitzonderingen waarin voorzien is, in essentie tot doel hebben om het correcte en efficiënte beheer van het Register in het algemeen te vrijwaren, hebben ze betrekking op alle persoonsgegevens die in het Register worden opgenomen.

c) De waarborgen ter voorkoming van misbruik of onrechtmatige toegang of doorgifte

De Bank voorziet in dergelijke waarborgen door het informatiebeveiligingskader voor persoonsgegevens af te stemmen op de risicomethodologie die ze hanteert op het gebied van governance en compliance. Deze geïntegreerde aanpak garandeert een efficiënt risicobeheer van de verwerking van persoonsgegevens in het kader van het beheer van het Register, doordat het hoogste managementniveau van de Bank bij het risicobeheer voor deze gegevens wordt betrokken en de Data Protection Officer van de Bank als

limitations prévues à l'article 23, paragraphe 1, dudit règlement doivent contenir des dispositions spécifiques relatives, au moins, le cas échéant, aux points décrits ci-dessous.

a) Les finalités du traitement ou des catégories de traitement

Les finalités du traitement de données à caractère personnel consistent en la gestion du Register par la Banque, conformément aux dispositions du présent projet. Le traitement vise dès lors l'exécution par la Banque d'une mission d'intérêt public.

b) Les catégories de données à caractère personnel et l'étendue des limitations introduites

L'exception aux droits d'accès et de rectification prévus aux articles 15 et 16 du RGPD est, comme indiqué, uniquement applicable aux données à caractère personnel consignées dans le Register qui relèvent des secrets d'affaires des prêteurs qui les ont enregistrées dans le Register, telles que les données de risque de crédit. Les autres exceptions prévues ayant essentiellement pour but de garantir la gestion correcte et efficace du Register de manière générale, elles portent sur l'ensemble des données à caractère personnel consignées dans le Register.

c) Les garanties destinées à prévenir les abus ou l'accès ou le transfert illicites

Afin de fournir ces garanties, la Banque adapte son cadre de sécurité des informations en ce qui concerne les données à caractère personnel à la méthodologie des risques qu'elle utilise dans les domaines de la gouvernance et de la conformité. Cette approche intégrée garantit une gestion efficace des risques inhérents au traitement des données à caractère personnel dans le cadre de la gestion du Register, puisque le niveau de management le plus élevé de la Banque participe à la gestion des risques de ces données et que son délégué à la protection des données (Data Protection Officer) veille, à titre de partie

onafhankelijke partij toeziet op de vrijwaring van de rechten en vrijheden van de betrokkenen.

De risicomethodologie van de Bank houdt in dat risico's worden ingeschaald als kritiek, gemiddeld of laag, naargelang van de impact die een ongewenst evenement met betrekking tot deze gegevens heeft en van de kans dat een dergelijke gebeurtenis plaatsvindt. Specifiek voor wat de informatie betreft die de Bank behandelt, wordt daarbij in het bijzonder gekeken naar de confidentialiteit, de beschikbaarheid en de integriteit van deze informatie.

In lijn met het bestaande kader binnen de Bank en gelet op de vereisten die de AVG oplegt, zal de risico-inschaling voor persoonsgegevens bij de Bank in beginsel als volgt gebeuren:

- gewone persoonsgegevens krijgen een verhoogde impactscore voor confidentialiteit en een gemiddelde score voor integriteit en beschikbaarheid; binnen de organisatie van de instellingen wordt de informatie verwerkt als "confidentiële informatie".
- speciale of gevoelige persoonsgegevens in de zin van de artikelen 9 en 10 van de AVG krijgen een maximale score van confidentialiteit en een gemiddelde score voor integriteit en beschikbaarheid toegekend; binnen de organisatie wordt de informatie verwerkt als "geheime informatie".

Volgens deze methodologie zullen de persoonsgegevens in het Register in principe een hoge score voor confidentialiteit en een gemiddelde score voor integriteit en beschikbaarheid toebedeeld krijgen. De DPO kan echter steeds voorstellen, in het kader van de validatie van een verwerkingsproces en de daaraan toegekende risicoscores, om de score voor integriteit en/of beschikbaarheid voor deze gegevens te verhogen.

De verhoogde risicoscore die in principe aan de confidentialiteit van persoonsgegevens zal worden toegekend, impliceert dat het algemene

independante, à la préservation des droits et libertés des personnes concernées.

La méthodologie des risques de la Banque implique le classement des risques par catégorie – à savoir critique, moyen ou faible – en fonction de l'incidence qu'aurait un événement indésirable relatif à ces données et de la probabilité qu'un tel événement se produise. S'agissant spécifiquement des informations traitées par la Banque, une attention particulière est accordée à leur confidentialité, à leur disponibilité et à leur intégrité.

Conformément au cadre existant au sein de la Banque et compte tenu des exigences imposées par le RGPD, la classification des risques pour les données à caractère personnel au sein de la Banque se déroulera en principe comme suit :

- les données à caractère personnel ordinaires recevront un indicateur d'incidence majoré pour la confidentialité et un indicateur moyen pour l'intégrité et pour la disponibilité ; au sein de l'organisation des institutions, l'information sera traitée comme une « information confidentielle » ;
- les données à caractère personnel spéciales ou sensibles au sens des articles 9 et 10 du RGPD recevront un indicateur maximal pour la confidentialité et un indicateur moyen pour l'intégrité et pour la disponibilité ; au sein de l'organisation, l'information sera traitée comme une « information secrète ».

D'après cette méthodologie, les données à caractère personnel consignées dans le Registre recevront en principe un indicateur élevé pour la confidentialité et un indicateur moyen pour l'intégrité et pour la disponibilité, mais le délégué à la protection des données pourra toujours proposer, dans le cadre de la validation d'un processus de traitement et des indicateurs de risque qui lui ont été attribués, de relever l'indicateur accordé à l'intégrité et/ou à la disponibilité pour ces données

L'indicateur de risque majoré qui sera en principe attribué à la confidentialité des données à caractère personnel implique que le risque

risico voor deze gegevens mogelijk in de kritieke zone wordt ingeschat, wat impliceert dat het aan de beslissing van het directiecomité van de Bank moet worden onderworpen.

Op basis van de toegekende risicoscore bepaalt de Bank maatregelen om de confidentialiteit, integriteit en beschikbaarheid van de in het Register opgenomen persoonsgegevens op passende wijze te vrijwaren. Het principe is daarbij – uiteraard – dat voor persoonsgegevens met een hogere risicoscore sterkere maatregelen moeten worden genomen. De maatregelen kunnen op drie categorieën aspecten betrekking hebben:

- de technische aspecten, d.w.z. de technische behandeling van de gegevens en hun beveiliging, die niet beperkt zijn tot ICT maar eveneens betrekking hebben op verwerkingen op papier, mondelinge communicatie en dergelijke,
- de procesmatige aspecten, d.w.z. de manier waarop het proces van de behandeling van deze gegevens is gestructureerd, inclusief de 'flow' van de gegevens en de procedures waarin voorzien is, en
- de menselijke aspecten, d.w.z. de tussenkomst van individuele personen in dit proces, inclusief hun naleving van de procedures en de mate waarin ze zich bewust zijn van de risico's voor de betrokkenen en het belang van de procedures.

De maatregelen waarin de Bank voorziet, worden al in de fase van ontwerp beoordeeld op hun compliance.

Gelet op de confidentiële aard van deze persoonsgegevens en hun daarmee overeenstemmende risicoscore, worden de maatregelen die voor deze gegevens worden genomen, onderworpen aan een validatieproces, dat gebeurt door de '3 lines of defense' en dat impliceert dat deze maatregelen voortdurend worden opgevolgd en onderworpen aan controles,

général pour ces données sera potentiellement classé dans la zone critique, ce qui nécessitera de le soumettre à la décision du Comité de direction de la Banque.

En fonction de l'indicateur de risque attribué, la Banque établit des mesures permettant de préserver de manière appropriée la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité des données à caractère personnel consignées dans le Registre. À cet égard, le principe est – bien entendu – de prévoir des mesures plus fortes pour les données à caractère personnel présentant un indicateur de risque plus élevé. Les mesures prises peuvent porter sur trois catégories d'aspects :

- les aspects techniques, c'est-à-dire le traitement technique des données et leur protection, qui ne se limitent pas aux TIC mais qui concernent également les traitements sur papier, la communication orale, etc. ;
- les aspects procéduraux, c'est-à-dire la structuration du processus de traitement de ces données, y compris le flux des données et les procédures prévues ; et
- les aspects humains, c'est-à-dire les interventions d'individus dans ce processus, en ce compris leur respect des procédures et leur sensibilisation aux risques pour les personnes concernées et à l'importance des procédures.

La conformité des mesures prévues par la Banque est évaluée dès la phase de projet.

Au vu de la nature confidentielle de ces données à caractère personnel et de l'indicateur de risque qui y est associé, les mesures qui sont prises à l'égard de ces données sont soumises à un processus de validation qui s'opère selon le modèle dit des trois lignes de défense et qui implique que ces mesures fassent l'objet d'un suivi continu et de contrôles permanents pouvant

die kunnen gaan van compliance checks tot penetration tests.

Dit validatieproces zal aanleiding geven tot de identificatie van zogenaamde 'GAPs', d.w.z. punten die voor verbetering vatbaar zijn. Deze GAPs krijgen een inschatting op het vlak van mogelijke impact en de kans op een evenement met een dergelijke impact en laten toe een inschatting te maken van het huidige risico, de nodige (bijkomende) maatregelen en het residueel risico na het invoeren van deze bijkomende maatregelen. Deze volledige GAP-analyse vormt met andere woorden nieuwe input voor het door de Bank gevoerde risicobeleid, in die zin dat ze toelaat prioriteiten vast te stellen op het vlak van de verdere acties die moeten worden ondernomen om de risico's te beheersen.

- d) De specificatie van de verwerkingsverantwoordelijke of de categorieën van verwerkingsverantwoordelijken

De Bank treedt op als verwerkingsverantwoordelijke, zoals uitdrukkelijk wordt aangegeven in artikel 3, derde lid van het ontwerp.

- e) De opslagperiodes en de toepasselijke waarborgen, rekening houdend met de aard, de omvang en de doeleinden van de verwerking of van de categorieën van verwerking.

De opslagperiodes worden vastgelegd in artikel 13 van het ontwerp.

Wat de toepasselijke waarborgen betreft, is het van belang te vermelden dat de Bank, de leden van haar organen en haar personeelsleden ertoe gehouden zijn om een beroepsgeheim na te leven, dat is opgenomen in artikel 35 van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België en dat strafrechtelijk wordt gesanctioneerd

- f) De risico's voor de rechten en vrijheden van de betrokken personen

aller de contrôles de conformité (*compliance checks*) à des tests de pénétration (*penetration tests*).

Ce processus de validation débouchera sur la mise au jour de points perfectibles (analyse des lacunes ou *gap analysis*). Ces points se voient attribuer une estimation de l'incidence possible et du risque de survenance d'un événement ayant une telle incidence et permettent d'établir une évaluation du risque actuel, des mesures (supplémentaires) nécessaires et du risque résiduel après la mise en place desdites mesures supplémentaires. En d'autres termes, cette analyse complète des lacunes apporte une nouvelle contribution à la politique de gestion des risques menée par la Banque, en ce sens qu'elle permet de fixer des priorités concernant les actions complémentaires à entreprendre pour maîtriser les risques.

- d) La détermination du responsable du traitement ou des catégories de responsables du traitement

La Banque assume la fonction de responsable du traitement, comme le stipule expressément l'article 3, paragraphe 3, du projet.

- e) Les durées de conservation et les garanties applicables, en tenant compte de la nature, de la portée et des finalités du traitement ou des catégories de traitement

Les durées de conservation sont définies à l'article 13 du projet.

S'agissant des garanties applicables, il importe de mentionner que la Banque ainsi que les membres de ses organes et de son personnel sont soumis à une obligation de secret professionnel, visée à l'article 35 de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque nationale de Belgique, et qui est pénalement sanctionnée.

- f) Les risques pour les droits et libertés des personnes concernées

De opgelegde beperkingen houden weinig risico's in voor de rechten en vrijheden van de natuurlijke personen van wie de gegevens in het Register worden opgenomen, aangezien de Bank, die instaat voor het beheer van het Register, een administratieve overheid is die ertoe gehouden is om de beginselen van behoorlijk bestuur na te leven.

Bovendien is het in dit verband van belang dat niet in een uitzondering wordt voorzien op alle rechten van de betrokken personen, die nog steeds hun recht van inzage en recht op rectificatie kunnen uitoefenen met betrekking tot een deel van hun in het Register opgenomen persoonsgegevens. Indien zij naar aanleiding van de uitoefening van deze rechten van mening zijn dat de verwerking van hun persoonsgegevens in het kader van het beheer van het Register hun rechten en vrijheden onvoldoende vrijwaart, kunnen zij verdere stappen ondernemen. De betrokken personen beschikken overeenkomstig artikel 77 van de AVG immers over de mogelijkheid om een klacht in te dienen bij de toezichthoudende autoriteit die op grond van artikel 51, lid 1 van de AVG wordt aangeduid, indien zij van mening zijn dat de verwerking van persoonsgegevens die op hen betrekking hebben, inbreuk maakt op de AVG. Op grond van artikel 79 hebben deze personen ook het recht om een doeltreffende voorziening in rechte in te stellen voor de hoven en rechtbanken indien zij van mening zijn dat hun rechten uit hoofde van de AVG zijn geschonden ten gevolge van een verwerking van hun persoonsgegevens die niet aan deze verordening voldoet.

- g) Het recht van de betrokkene om van de beperking op de hoogte te worden gesteld, tenzij dit afbreuk kan doen aan het doel van de beperking

De betrokken personen zijn op de hoogte van de opgelegde beperkingen doordat deze laatste uitdrukkelijk in de wet zijn opgenomen.

Paragraaf 3 van ontwerpartikel 12 bepaalt de modaliteiten van de uitoefening van het recht op rectificatie dat in de paragrafen 1 en 2 van het ontwerpartikel is vastgelegd en dat, wat de gegevens over natuurlijke personen betreft, is opgenomen in artikel 16 van de AVG. De Bank

Les limitations prévues induisent peu de risques pour les droits et libertés des personnes physiques dont les données sont enregistrées dans le Registre, dès lors que la Banque, qui est responsable de la gestion du Registre, est une autorité administrative tenue au respect des principes de bonne administration.

Par ailleurs, ce qui importe aussi à cet égard est qu'aucune exception n'est prévue à l'ensemble des droits des personnes concernées, qui continuent de pouvoir exercer leur droit d'accès et de rectification envers une partie des données à caractère personnel les concernant qui sont enregistrées dans le Registre. Si, après avoir fait valoir ce droit, elles jugent que le traitement de leurs données à caractère personnel exercé dans le cadre de la gestion du Registre ne garantit pas suffisamment leurs droits et libertés, elles peuvent entreprendre des démarches supplémentaires. Les personnes concernées disposent en effet, en vertu de l'article 77 du RGPD, de la possibilité d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle désignée par l'article 51, paragraphe 1, du RGPD, si elles estiment que le traitement de données à caractère personnel les concernant constitue une infraction au RGPD. En vertu de l'article 79, ces personnes disposent également d'un droit de recours effectif devant les cours et tribunaux si elles jugent que les droits que leur confère le RGPD ont été violés à la suite d'un traitement de leurs données à caractère personnel non conforme audit règlement.

- g) Le droit des personnes concernées d'être informées de la limitation, à moins que cela risque de nuire à la finalité de la limitation

Les personnes concernées sont informées des limitations prévues dans la mesure où celles-ci sont explicitement mentionnées dans la loi.

Le paragraphe 3 de l'article 12 du projet fixe les modalités de l'exercice du droit de rectification visé aux paragraphes 1^{er} et 2 du projet d'article et qui, pour ce qui est des données relatives à des personnes physiques, est prévu par l'article 16 du RGPD. La Banque tient les données enregistrées

ontvangt de gegevens die in het Register worden geregistreerd van de informatieplichtigen die ze uit hun eigen informaticabestanden extraheren. De vaststelling dat gegevens in het Register onjuist zijn, betekent *ipso facto* dat dezelfde onjuiste informatie ook aanwezig is in de bestanden van de betrokken informatieplichtige. De efficiënte uitoefening van het rectificatierecht impliceert dan ook dat de persoon op wiens naam onjuiste informatie in het Register is opgenomen, dit recht bij voorkeur rechtstreeks bij de informatieplichtige uitoefent. Deze dient dan eerst de onjuiste informatie in de eigen bestanden te rectificeren alvorens deze rectificatie ook aan het Register mee te delen. Mocht een persoon het rectificatierecht toch bij de Bank willen uitoefenen, dan is de Bank ertoe gehouden dit verzoek om rectificatie te verzenden naar de informatieplichtige die de betwiste gegevens aan het Register heeft meegedeeld en deze te verzoeken de onjuiste gegevens zowel in de eigen bestanden als in het Register recht te zetten. De Bank kan immers hoe dan ook onmogelijk nagaan of de betwiste informatie in het Register al dan niet onjuist is: enkel de informatieplichtige kan dit nakijken. Deze dient dan de onjuiste informatie in de eigen bestanden te rectificeren alvorens deze rectificatie ook aan het Register mee te delen. Als de informatieplichtige in gebreke zou blijven tot deze rectificatie over te gaan, kan de Bank deze zelf van ambtswege verrichten op basis van een uitvoerbaar vonnis of arrest dat de onjuistheid van de geregistreerde gegevens bevestigt. Enkel de hoven en rechtbanken zijn immers bij machte om zich met kennis van zaken uit te spreken over de gegrondheid van de tegenstrijdige standpunten van de betrokken persoon enerzijds en van de informatieplichtige anderzijds. Het voorgaande geldt enkel indien de gegevens in het Register niet onjuist zijn als gevolg van een foutieve behandeling van de gegevens door de Bank zelf. In dat geval maken de betrokken natuurlijke personen en rechtspersonen de aanvraag om hun rectificatierecht uit te oefenen, over aan de Bank.

Paragraaf 4 van dit ontwerpartikel bepaalt dat de betrokken natuurlijke personen en rechtspersonen, als onderdeel van hun recht van inzage op grond van de paragrafen 1 en 2 van het ontwerpartikel, een overzicht kunnen krijgen van de informatiegerechtigden die tijdens de zes

dans le Registre des agents déclarants, qui les extraient de leurs propres fichiers informatiques. Le constat selon lequel les données figurant dans le Registre sont inexactes signifie *ipso facto* que les mêmes informations erronées sont également présentes dans les fichiers de l'agent déclarant concerné. L'exercice efficace du droit de rectification implique dès lors que la personne au nom de laquelle des informations inexactes sont enregistrées dans le Registre, exerce de préférence son droit de rectification directement auprès de l'agent déclarant. Celui-ci doit alors, dans un premier temps, corriger l'information erronée dans ses propres fichiers avant de communiquer cette rectification au Registre. Si, toutefois, une personne souhaite exercer son droit de rectification auprès de la Banque, cette dernière est alors tenue de transmettre cette demande à l'agent déclarant qui a communiqué les informations litigieuses au Registre, en requérant de cet agent déclarant qu'il corrige les données erronées tant dans ses propres fichiers que dans le Registre. En effet, la Banque n'est en tout état de cause pas en mesure de vérifier si l'information contestée est inexacte ou non : seul l'agent déclarant le peut. Celui-ci est alors tenu de corriger les informations erronées dans ses fichiers avant de communiquer également cette rectification au Registre. À défaut pour l'agent déclarant de procéder à cette rectification, la Banque pourra l'effectuer elle-même d'office sur la foi d'un jugement ou d'un arrêt exécutoire confirmant l'inexactitude des données enregistrées. Seuls les cours et tribunaux sont en effet à même de se prononcer en connaissance de cause sur le bien-fondé des points de vue contradictoires de la personne concernée, d'une part, et de l'agent déclarant, d'autre part. Ce qui précède vaut uniquement si l'inexactitude des données figurant dans le Registre ne résulte pas d'une manipulation erronée des données par la Banque elle-même. Dans ce cas, les personnes physiques et morales concernées adressent leur demande de rectification à la Banque.

Le paragraphe 4 du présent projet d'article stipule que les personnes physiques et morales concernées peuvent, dans le cadre de leur droit d'accès prévu aux paragraphes 1^{er} et 2 du projet d'article, obtenir un relevé des agents déclarants qui ont consulté les données figurant dans le

kalendermaanden voorafgaand aan de datum van de aanvraag om hun inzagerecht uit te oefenen, op grond van artikel 11, § 1 van dit ontwerp de gegevens in het Register hebben geraadpleegd die op de betrokken natuurlijke personen en rechtspersonen slaan. Ze kunnen als onderdeel van hun inzagerecht eveneens een overzicht krijgen van de instanties waaraan de op hen betrekking hebbende gegevens in het Register in de zes voorafgaande kalendermaanden werden meegedeeld op grond van artikel 11, § 2 van het voorliggende ontwerp. Op basis van dit overzicht kunnen de betrokken natuurlijke personen en rechtspersonen vervolgens nagaan of in hoofde van deze informatieplichtigen en ontvangende instanties is voldaan aan de toepasselijke vereisten voor deze raadplegingen en consultaties. Een uitzondering bij dit inzagerecht betreffende de ingediende aanvragen om informatie van het Register op grond van artikel 11, § 2 van het voorliggend ontwerp wordt echter voorzien wanneer de aanvraag om informatie uitgaat van de procureur des Konings mits een specifiek en met redenen omkleed verzoek. Deze uitzondering, waarin in artikel 23(1), d) van de AVG wordt voorzien (m.n. *“de voorkoming, het onderzoek, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten of de tenuitvoerlegging van straffen, met inbegrip van de bescherming tegen en de voorkoming van gevaren voor de openbare veiligheid”*), raakt immers aan de openbare orde. De waarborgen ter voorkoming van misbruik of onrechtmatige toegang of doorgifte van de gegevens, waarnaar artikel 23(2), d) van de AVG verwijst, worden beschreven in artikel 11, § 3. Ook de risico's voor de rechten en vrijheden van de betrokkenen, waarnaar artikel 23(2), g) van de AVG verwijst, zijn beperkt door alle waarborgen voorzien door het strikte wettelijk kader waarin deze informatiegerechtigden handelen. Deze aanvragen gaan immers uit van personen die door de wet belast zijn met belangrijke opdrachten van openbaar belang en enkel in het kader en binnen de grenzen van de wet handelen. Voormelde uitzondering laat dan ook de wezenlijke inhoud van de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene onverlet en zijn een noodzakelijke en evenredige maatregel ter vrijwaring van de wettige belangen van een democratische samenleving. Met het oog op de uitoefening van dit onderdeel van het inzagerecht

Registre qui portent sur les personnes physiques et morales concernées dans les six mois civils précédant la date de la demande d'accès, en vertu de l'article 11, paragraphe 1^{er}. Au titre de leur droit d'accès, elles peuvent également obtenir un relevé des instances auxquelles les données les concernant qui figurent dans le Registre ont été communiquées dans les six mois civils précédents conformément à l'article 11, paragraphe 2, du présent projet. Sur la base de ce relevé, les personnes physiques et morales concernées peuvent ensuite vérifier si lesdits agents déclarants ou lesdites instances qui ont reçu ces données ont respecté les exigences applicables à ces consultations et communications. Il y a toutefois lieu de prévoir une exception à ce droit d'accès aux données relatives aux demandes d'information du Registre introduites conformément à l'article 11, paragraphe 2, du présent projet, lorsque la demande d'information émane du procureur du Roi par sollicitation spécifique et motivée. Cette exception, qui est prévue par l'article 23(1), d) du RGPD (notamment *« la prévention et la détection d'infractions pénales, ainsi que les enquêtes et les poursuites en la matière ou l'exécution de sanctions pénales, y compris la protection contre les menaces pour la sécurité publique et la prévention de telles menaces »*), touche en effet à l'ordre public. Les garanties destinées à prévenir les abus ou l'accès ou le transfert illicite des données, auxquelles se réfère l'article 23(2), d) du RGPD sont décrites dans l'article 11, paragraphe 3. De même, les risques pour les droits et libertés des personnes concernées, auxquels se réfère l'article 23(2), g) du RGPD, sont limités par l'ensemble des garanties prévues par le cadre légal strict dans lequel ces personnes habilitées à recevoir l'information évoluent. Ces demandes émanent en effet de personnes qui sont chargés par la loi d'importantes missions d'intérêt public et qui n'opèrent que dans le cadre et les limites tracées par la loi. Les exceptions précitées respectent dès lors l'essence des libertés et droits fondamentaux de la personne concernée et constituent une mesure nécessaire et proportionnée pour sauvegarder les intérêts légitimes d'une société démocratique. Enfin, aux fins de l'exercice de ce volet du droit d'accès, le paragraphe 4 prévoit que la Banque conserve les

bepaalt paragraaf 4 tot slot dat de Bank met betrekking tot de betreffende raadplegingen en mededelingen de gegevens bewaart die de Koning bepaalt.

De rechtspersonen die in het Register geregistreerd zijn, hebben ook een recht van inzage en een recht op rectificatie. De Koning bepaalt de nadere regels voor de uitoefening van dit recht van inzage in het Register voor geregistreerde rechtspersonen, evenals de kosten die de Bank in deze gevallen kan aanrekenen. Net zoals voor natuurlijk personen, bepaalt de Koning welke geregistreerde gegevens niet worden meegedeeld aan de rechtspersoon die zijn recht van inzage of recht op rectificatie uitoefent.

Artikel 13

De gegevens uit het Register zijn nuttig in twee opzichten: voor de informatieplichtigen die de door hen gelopen risico's wensen te beoordelen, of voor de Bank, voor de in artikel 18 vermelde doeleinden (wetenschappelijke of statistische doeleinden of activiteiten die worden uitgeoefend overeenkomstig de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Bank).

Deze periode gedurende dewelke zij toegang hebben tot de gegevens van een instrument of van een protectie kan tot twee jaar na het einde van een instrument of een protectie duren.

Gegevens met betrekking tot een tegenpartij zouden ook relevant moeten zijn tot twee jaar na het einde van het laatste geregistreerde instrument of de laatste protectie. Het gaat hier om een maximumduur waarna ze geen toegang meer hebben tot de gegevens.

Deze maximumduur van twee jaar voor de bewaring van gegevens over instrumenten, tegenpartijen en protectie kan echter worden beperkt door de Koning

Wanneer de Bank gebruik wil maken van de gegevens uit het Register is het voor de door haar nagestreefde doeleinden van essentieel belang dat de toegestane raadplegingsperiode veel

gegevens determinées par le Roi relatives aux consultations et communications concernées.

Les personnes morales enregistrées dans le Registre disposent également d'un droit d'accès et de rectification. Le Roi fixe les modalités de l'exercice de ce droit d'accès au Registre par les personnes morales enregistrées, ainsi que les frais éventuels que la Banque peut réclamer dans ces cas. Tout comme pour les personnes physiques, le Roi détermine quelles données enregistrées ne seront pas communiquées à la personne morale qui exerce son droit d'accès ou de rectification.

Article 13

Les données du Registre sont utiles relativement à deux objectifs de consultation selon qu'elles sont faites par des agents déclarants qui désirent évaluer les risques qu'ils encourent ou par la Banque dans le cadre des finalités reprises à l'article 18 (scientifiques, statistiques ou pour des activités menées conformément à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque).

Cette période durant laquelle ils auraient accès aux données d'un instrument ou d'une protection peut aller jusqu'à deux ans après la fin d'un instrument ou d'une protection.

Les données relatives à une contrepartie devraient également être pertinentes durant deux ans après la fin du dernier instrument enregistré ou de la dernière protection. Il s'agit d'une durée maximum au-delà de laquelle ils n'auraient plus accès aux données.

Cette durée de deux ans de conservation des données relatives aux instruments, protections et contreparties pourrait toutefois être réduite par le Roi.

Dans le cadre des finalités poursuivies par la Banque lorsqu'elle veut utiliser les données du Registre, il est essentiel que la période de consultation possible soit bien plus longue pour

langer is, zodat ze over gegevensreeksen kan beschikken, aan de hand waarvan ze de ontwikkelingen in de loop van de tijd kan observeren en analyseren. Een periode van 30 jaar volstaat hiervoor.

Voor tegenpartijen die natuurlijke personen zijn - in tegenstelling tot voor rechtspersonen - heeft de identificatie geen enkel nut na het einde van de bewaartermijn voor de raadplegingsdoeleinden van de gegevens aangaande de instrumenten en de protectie waarmee de tegenpartijen die natuurlijke personen zijn verbonden zijn. Vanaf dat moment zullen de gegevens gepseudonimiseerd worden, zodat de tegenpartijen opnieuw geïdentificeerd kunnen worden als het doel van de raadpleging dit rechtvaardigt. Dit zou het geval zijn als de gegevens van het Register vergeleken zouden moeten worden met die van een andere databank met gegevens van natuurlijke personen.

De registratie van de gegevens over de raadplegingen en mededelingen overeenkomstig artikel 11, §§ 1 en 2 van de wet, die de Koning zal vaststellen op grond van artikel 12 § 4, moet de Bank onder meer in staat stellen om de kosten voor de raadpleging en mededeling van de gegevens in het Register, waarvan sprake in artikel 19 van het ontwerp, te bepalen en het aandeel van elke informatieplichtige in deze kosten vast te stellen. Bovendien laat dit de Bank toe om de kwaliteit van de door haar verleende diensten te monitoren. Met dat oogmerk bewaart de Bank deze gegevens gedurende twee jaar. Na afloop van deze termijn lijken deze gegevens niet langer relevant t.a.v. de voormelde doeleinden. Voor zover deze gegevens betrekking hebben op natuurlijke personen, moeten ze op dat ogenblik worden gewist overeenkomstig artikel 5, lid 1, onder e) van de Algemene Verordening Gegevensbescherming. Deze tweejarige termijn wordt algemeen toegepast, ook indien deze gegevens raadplegingen en mededelingen betreffen die niet op de gegevens van natuurlijke personen slaan

pouvoir disposer de séries de données qui permettent d'observer et d'analyser les évolutions à travers le temps. Une période de 30 ans permet de répondre à de tels objectifs.

En ce qui concerne les contreparties qui sont des personnes physiques, et contrairement aux personnes morales, leur identification ne présente pas d'intérêt au-delà de la fin du délai de conservation aux fins de consultation des données qui sont relatives aux instruments et protections auxquelles les contreparties personnes physiques sont liées. Dès ce moment, les données seront pseudonymisées de manière à conserver la possibilité de les identifier à nouveau si la finalité de la consultation envisagée justifiait le caractère indispensable d'une identification des contreparties. Ce serait le cas si l'on devait croiser les données du Registre avec celles d'une autre base de données reprenant des personnes physiques.

L'enregistrement des données relatives aux consultations et aux communications effectuées conformément à l'article 11, paragraphes 1^{er} et 2, de la loi, dont le Roi fixera les modalités sur la base de l'article 12, paragraphe 4, doit notamment permettre à la Banque de déterminer les frais inhérents à la consultation et à la communication des données enregistrées dans le Registre qui sont visés à l'article 19 du présent projet, et d'établir la part de ces frais qui incombe à chaque agent déclarant. De surcroît, cela permet à la Banque de contrôler la qualité des services qu'elle fournit. À cette fin, la Banque conserve ces données durant deux ans. Passé ce délai, les données semblent ne plus être pertinentes pour les finalités précitées. Pour autant que ces données portent sur des personnes physiques, elles doivent, à ce moment-là, être effacées conformément à l'article 5, paragraphe 1, point e), du règlement général sur la protection des données à caractère personnel. Ce délai de deux ans doit être appliqué de manière générale, en ce compris si ces données ont trait à des consultations ou à des communications qui ne portent pas sur les données relatives à des personnes physiques.

TITEL V - Sancties, opsporing en vaststelling van de inbreuken

De sanctieregeling die opgenomen is in de huidige wetgeving op de CKO wordt onvoldoende doeltreffend geacht en blijkt in de praktijk niet te werken. Er wordt daarom voorgesteld om de naleving ervan af te dwingen via een systeem dat enerzijds gelijk loopt met de opsporing, vervolging en bestraffing van inbreuken op de bepalingen inzake de Centrale voor Kredieten aan Particulieren door de FOD Economie, voorzien in het Wetboek van economisch recht, en anderzijds dwangsommen die opgelegd kunnen worden door de Bank.

Artikel 14

Onverminderd de principiële bevoegdheid van de politieambtenaren, zoals bedoeld in artikel 15, 1°, van de Wet op het politieambt, worden specifieke ambtenaren aangeduid door de minister van Economie om inbreuken op de wet en zijn uitvoeringsbesluiten en reglementen op te sporen en vast te stellen. De inbreuken die opgespoord en vastgesteld kunnen worden zijn enerzijds de inbreuken bedoeld in artikel 18, §§ 1 en 3, die het voorwerp kunnen uitmaken van de vervolgingen bedoeld in het Wetboek van economisch recht, en anderzijds de inbreuken die het voorwerp kunnen uitmaken van een dwangsom bedoeld in artikel 20.

Wanneer een proces-verbaal wordt opgesteld door de door de minister bevoegd voor Economie aangeduide ambtenaren, heeft deze bewijskracht tot bewijs van het tegendeel. Dit naar analogie met artikel XV.2, § 2, van het Wetboek van economisch recht. Er kan dan ook verwezen worden naar de verantwoording bij die bepaling (*Parl. St. Kamer 2012-2013, 2837/001, p. 11-13*). In het kader van de rechten van verdediging dient een afschrift van het proces-verbaal overgemaakt te worden aan de overtreder. Dit kan bij (elektronische) aangetekende zending met ontvangstmelding, of per fax of elektronische post. Wat deze laatste twee mogelijkheden betreft moet echter aangetoond kunnen worden dat betrokkene het afschrift goed ontvangen heeft door een reactie af te wachten. Indien geen

TITRE V – Sanctions, recherche et constatations des infractions

Le régime de sanctions prévu par la législation actuelle relative à la CCE est jugé insuffisamment efficace et s'avère ne pas fonctionner en pratique. C'est la raison pour laquelle il est proposé d'assurer le respect des règles en la matière en instaurant un système un système qui, d'une part, sera parallèle à la recherche, la poursuite et la sanction des infractions aux dispositions relatives à la Centrale des Crédits aux Particuliers par le SPF Economie prévues dans le Code de droit économique, et, d'autre part, prévoit des astreintes pouvant être imposées par la Banque.

Article 14

Sans préjudice de la compétence de principe des agents de police telle que visée à l'article 15, 1° de la loi sur la fonction de police, des agents spécifiques sont désignés par le ministre de l'Economie afin de rechercher et de constater les infractions à la loi et à ses arrêtés d'exécution. Les infractions qui peuvent être recherchées et constatées sont d'une part les infractions visées à l'article 18, §§ 1^{er} et 3 qui peuvent faire l'objet des poursuites visées dans le Code de droit économique, et d'autre part les infractions qui peuvent faire l'objet d'une astreinte visée à l'article 20.

Quand un procès-verbal est dressé par les agents désignés par le ministre ayant l'Economie dans ses attributions, ce procès-verbal fait foi jusqu'à preuve du contraire, et ce par analogie avec l'article XV.2, § 2 du Code de droit économique. L'on peut également se référer à la justification de cette disposition (*Doc. parl. Chambre 2012-2013, 2837/001, p. 11-13*). Dans le cadre des droits de la défense, une copie du procès-verbal doit être remise au contrevenant. Ceci peut se faire par envoi recommandé (électronique) avec accusé de réception, par fax ou par courrier électronique. En ce qui concerne ces deux dernières possibilités, il faut toutefois pouvoir prouver que l'intéressé a bien reçu la copie et attendre une réaction. En l'absence de réaction, la copie doit encore être transmise par envoi recommandé.

reactie wordt ontvangen, dient het afschrift alsnog per aangetekende zending overgemaakt te worden.

De aangeduide ambtenaren kunnen in het kader van de hen toegewezen opdrachten de bevoegdheden uitoefenen bedoeld in boek XV, titel 1, hoofdstuk 1 van het Wetboek van economisch recht. De voornaamste bepaling is het artikel XV.3, dat onder meer voorziet in de mogelijkheid om toegang te krijgen tot alle plaatsen die noodzakelijk zijn voor het onderzoek (1°), om alle nuttige vaststellingen te doen, alle onderzoeken, controles en opsporingen uit te voeren en alle informatie te verzamelen (2°), om elke persoon te ondervragen (3°), om alle relevante inlichtingen en documenten gratis te laten overmaken (5°) en financiële stromen op te sporen (5°/2).

Afhankelijk van welke inbreuken de aangeduide ambtenaren vaststellen wordt een verschillende procedure toegepast.

Indien wordt vastgesteld dat de informatieplichtige de bepalingen van de artikelen 3 en 4 en van de besluiten en reglementen die ter uitvoering ervan werden genomen niet naleeft, worden de vaststellingen overgemaakt aan de Bank met het oog op het toepassen van de procedure bedoeld in artikel 20. De Bank kan deze procedure echter ook op eigen initiatief initiëren, op basis van eigen bevindingen. De vaststellingen van de door de minister van Economie aangeduide ambtenaren kunnen in een proces-verbaal zijn opgenomen, die dan integraal overgemaakt kan worden aan de Bank, maar dit kan ook in een andere vorm overgemaakt worden, bijvoorbeeld in een verslag. De doelstelling is dat de Bank in elk geval over de nodige informatie beschikt om de beslissing te nemen om al dan niet een dwangsom op te leggen, zoals bedoeld in artikel 20. In deze context kan ook gewezen worden op het artikel 17, dat de Bank de mogelijkheid geeft de aangeduide ambtenaren te vragen na te gaan of de informatie die aan de bank wordt meegedeeld juist en volledig is. De eventuele feedback kan opnieuw aanleiding geven tot de toepassing van de procedure bedoeld in artikel 20.

Les agents désignés peuvent, dans le cadre des missions qui leur sont attribuées, exercer les compétences visées au livre XV, titre 1^{er}, chapitre 1^{er} du Code de droit économique. La disposition principale est l'article XV.3 qui prévoit entre autres la possibilité d'accéder à tous les lieux nécessaires à l'enquête (1°), de faire toutes les constatations utiles, procéder à tous examens, contrôles, recherches et recueillir toutes informations (2°), d'interroger toute personne (3°), de se faire produire tous les renseignements et documents pertinents (5°) et de rechercher des flux financiers (5°/2).

Une procédure différente est appliquée en fonction des infractions constatées par les agents désignés.

Lorsqu'il est constaté que l'agent déclarant ne respecte pas les dispositions des articles 3 et 4 et des arrêtés et règlements pris en exécution de ceux-ci, les constatations sont transmises à la Banque en vue de l'application de la procédure visée à l'article 20. La Banque peut toutefois également initier cette procédure de sa propre initiative, sur la base de ses propres constatations. Les constatations des agents désignés par le ministre de l'Economie peuvent être reprises dans un procès-verbal, qui peut alors être intégralement transmis à la Banque, mais cela peut aussi être transmis sous une autre forme, par exemple dans un rapport. L'objectif est que la Banque dispose en tout cas des informations nécessaires afin de décider d'infliger ou non une astreinte telle que visée à l'article 20. Dans ce contexte, l'on peut également se référer à l'article 17, qui donne à la Banque la possibilité de demander aux agents désignés de vérifier si les informations communiquées à la banque sont correctes et complètes. Le feed-back éventuel peut à nouveau donner lieu à l'application de la procédure visée à l'article 20.

Voor de andere inbreuken op de wet en uitvoeringsbesluiten en reglementen, bedoeld in artikel 18, §§ 1 en 3, worden de procedures en het sanctieregime van het Wetboek van economisch recht gevolgd. Het betreft onder meer de mogelijke toepassing van de waarschuwingsprocedure bedoeld in artikel XV.31 van het Wetboek van economisch recht en de transactieprocedure bedoeld in artikel XV.61 van het Wetboek van economisch recht. De waarschuwingsprocedure geeft de aangeduide ambtenaren de mogelijkheid om, wanneer gepast, te zorgen dat de situatie geregulariseerd wordt zonder sanctionerend op te treden. Indien sanctionering noodzakelijk blijkt, vormt de transactieprocedure één van de mogelijkheden (zoals bedoeld in artikel 15).

Artikel 15

Wanneer de overeenkomstig artikel 14, § 1, aangeduide ambtenaren een inbreuk vaststellen op artikel 18, §§ 1 of 3, kunnen ze ofwel een waarschuwing richten aan de overtreder zoals bedoeld in artikel 14, § 5, ofwel een proces-verbaal opstellen dat wordt overgemaakt aan de ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/1, § 2, tweede lid van het Wetboek van economisch recht. Die laatstgenoemde ambtenaren nemen de beslissing over welke procedure of type vervolging toegepast zal worden. Naar analogie met het artikel XV.60/1, § 1 van het Wetboek van economisch recht, kan een inbreuk het voorwerp uitmaken van ofwel de toepassing van de transactieprocedure, ofwel een administratieve vervolging ofwel een strafrechtelijke vervolging. Door de keuze te voorzien van één van de drie procedures, naar analogie met wat voorzien is in het Wetboek van economisch recht, kan een uniform beleid uitgewerkt worden met betrekking tot de vervolging.

De vervolging gebeurt overeenkomstig titel 1/1 van boek XV van het Wetboek van economisch recht. Dit houdt, naast de keuze voor de procedure door specifiek aangeduide ambtenaren, onder meer in dat de ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 de beslissing kunnen nemen over het al dan niet opleggen van een

Pour les autres infractions à la loi et aux arrêtés d'exécution et règlements, visées à l'article 18, §§ 1^{er} et 3, les procédures et le régime de sanction du Code de droit économique sont suivis. Il s'agit entre autres de l'application possible de la procédure d'avertissement visée à l'article XV.31 du Code de droit économique et de la procédure de transaction visée à l'article XV.61 du Code de droit économique. La procédure d'avertissement donne aux agents désignés la possibilité, lorsque cela est approprié, de veiller à ce que la situation soit régularisée sans devoir intervenir pour sanctionner. Si une sanction se révèle nécessaire, la procédure de transaction constitue l'une des possibilités (telles que visées à l'article 15).

Article 15

Quand les agents désignés conformément à l'article 14, § 1^{er} constatent une infraction à l'article 18 §§ 1^{er} ou 3, ils peuvent soit adresser au contrevenant un avertissement tel que visé à l'article 14, § 5, soit dresser un procès-verbal qui sera transmis aux agents visés à l'article XV.60/1, § 2, alinéa 2 du Code de droit économique. Ces derniers agents décident de la procédure ou du type de poursuites à appliquer. Par analogie avec l'article XV.60/1, § 1^{er} du Code de droit économique, une infraction peut faire l'objet soit de l'application de la procédure de transaction, soit d'une poursuite administrative, soit de poursuites pénales. Prévoir le choix de l'une des trois procédures, par analogie avec ce que prévoit le Code de droit économique permet d'élaborer une politique uniforme en matière de poursuites.

La poursuite se fait conformément au titre 1/1 du livre XV du Code de droit économique. Outre le choix de la procédure par des agents spécifiquement désignés, cela signifie entre autres que les agents visés à l'article XV.60/4 peuvent prendre la décision d'imposer ou non une amende administrative, soit directement, soit

administratieve geldboete. Dit ofwel rechtstreeks, ofwel indien het openbaar ministerie afziet van vervolging.

Artikel 16

Indien de keuze is gemaakt om het proces-verbaal over te maken aan het openbaar ministerie (strafrechtelijke vervolging), dient het openbaar ministerie de ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 van het Wetboek van economisch recht, die de beslissing kunnen nemen over het al dan niet opleggen van een administratieve geldboete, in te lichten over hun beslissing om al dan niet gevolg te geven aan het proces-verbaal. Indien geen strafrechtelijk gevolg wordt gegeven kan namelijk alsnog de administratieve vervolging opgestart worden door die ambtenaren. Indien het openbaar ministerie geen beslissing neemt binnen een termijn van drie maanden, kan eveneens de administratieve vervolging opgestart worden.

In de mate dat er bijkomende procedurestukken zijn of aanvullende onderzoeksdaden zijn gesteld, zonder strafrechtelijk vervolging, wordt deze informatie overgemaakt aan de ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 van het Wetboek van economisch recht.

Artikel 17

De Bank kan aan de ambtenaren bedoeld in artikel 14, § 1 vragen om na te gaan of de door de informatieplichtige meegedeelde gegevens juist en volledig zijn.

De ambtenaren beoordelen de vragen van de Bank en stellen desgevallend, rekening houdende met de beschikbare middelen en eigen prioriteiten, een onderzoek in. De resultaten van het onderzoek worden desgevallend overgemaakt aan de Bank die desgevallend de procedure bedoeld in artikel 20, dat voorziet in de mogelijkheid tot het opleggen van dwangsommen, kan toepassen.

Artikel 18

De huidige strafbaarstelling blijkt in de praktijk geen doeltreffende sanctioneringsregeling te zijn.

lorsque le ministère public renonce aux poursuites.

Article 16

Si l'on choisit de transmettre le procès-verbal au ministère public (poursuites pénales), le ministère public doit informer les agents visés à l'article XV.60/4 du Code de droit économique, qui peuvent prendre la décision d'infliger ou non une amende administrative, de sa décision de donner suite ou non au procès-verbal. Si aucune suite pénale n'est donnée, ces agents peuvent en effet encore lancer la poursuite administrative. Si le ministère public ne prend aucune décision dans un délai de trois mois, la poursuite administrative peut également être lancée.

Dans la mesure où il y a des documents de procédure ou où des actes d'enquête complémentaires ont été posés, sans poursuites pénales, ces informations sont transmises aux agents visés à l'article XV.60/4 du Code de droit économique.

Article 17

La Banque peut demander aux agents visés à l'article 14, § 1^{er} de vérifier si les données communiquées par l'agent déclarant sont correctes et complètes.

Les agents évaluent les demandes de la Banque et procèdent le cas échéant à une enquête, compte tenu des moyens disponibles et de leurs propres priorités. Les résultats de l'enquête sont, le cas échéant, transmis à la Banque, qui, le cas échéant, peut appliquer la procédure visée à l'article 20, qui prévoit la possibilité d'infliger des astreintes.

Article 18

La pénalisation actuelle ne s'avère pas être un régime de sanction efficace dans la pratique.

Naast het systeem van dwangsommen wanneer de vereiste gegevens niet worden meegedeeld, wordt een sanctioneringsregime voorzien die analoog is met deze inzake de Centrale voor Kredieten aan Particulieren, voorzien in het Wetboek van economisch recht.

Aangezien de Gegevensbeschermingsautoriteit op basis van de Privacywetgeving bevoegd is om sancties op te leggen in geval van inbreuken die betrekking hebben op gegevens van natuurlijke personen, wordt bepaald dat de bevoegde ambtenaren van de FOD Economie slechts kunnen optreden in die gevallen waarin de Gegevensbeschermingsautoriteit niet bevoegd is om sanctionerend op te treden.

Er kunnen administratieve of strafrechtelijke geldboetes opgelegd worden van 26 euro tot 1.000.000 euro, te vermenigvuldigen met de opdecimen, onder meer wanneer niet voldaan is aan de informatieverplichtingen bedoeld in artikel 10, het register wordt geraadpleegd voor prospectiedoeleinden, de gegevens uit het register openbaar worden gemaakt of er geen maatregelen zijn genomen om het vertrouwelijk karakter en het exclusief gebruik van de gegevens uit het register te waarborgen door de personen die gegevens uit het register hebben verkregen.

Wanneer toepassing wordt gemaakt van een administratieve vervolging, zijn de bepalingen van titel 2, hoofdstuk 1/1 van het boek XV van het Wetboek van economisch recht (WER) van toepassing. Het betreft onder meer dat de administratieve geldboete opgelegd kan worden door de ambtenaren bedoeld in artikel XV.60/4 WER, dat de overtreder de mogelijkheid moet krijgen om zijn verweermiddelen in te dienen (art. XV.60/7 WER), dat de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete een aantal elementen moet bevatten (art. XV.60/12 WER) en dat er een beroepsmogelijkheid is bij de Raad van State (art. XV.60/15 WER). Er wordt verduidelijkt dat het artikel XV.60/20 WER, dat betrekking heeft op het bepalen van het bedrag, niet van toepassing is. Dit omdat het specifiek betrekking heeft op de regeling in het Wetboek van economisch recht zelf.

C'est pourquoi, outre le système des astreintes lorsque les données demandées ne sont pas communiquées, un régime de sanctions est prévu, analogue à celui qui figure dans le Code de droit économique pour la Centrale des Crédits aux Particuliers.

Étant donné que, sur la base de la législation relative à la protection de la vie privée, l'Autorité de protection des données est compétente pour infliger des sanctions en cas d'infractions portant sur des données de personnes physiques, il est prévu que les agents compétents du SPF Économie ne peuvent imposer des amendes administratives que dans les cas où l'Autorité de protection des données n'est pas compétente pour intervenir en tant qu'autorité sanctionnatrice.

Des amendes administratives ou pénales de 26 euros à 1.000.000 euros, à majorer des décimes additionnels, peuvent être imposées entre autres en cas de non-respect des obligations d'information visées à l'article 10, de consultation du registre à des fins de prospection, de publication des données du registre ou d'absence de mesures visant à garantir le caractère confidentiel et l'utilisation exclusive des données du registre par les personnes qui ont obtenu les données du registre.

En cas de poursuite administrative, les dispositions du titre 2, chapitre 1/1 du livre XV du Code de droit économique (CDE) sont applicables. Il s'agit entre autres du fait que les agents visés à l'article XV.60/4 CDE peuvent imposer l'amende administrative, que le contrevenant doit avoir la possibilité de présenter ses moyens de défense (article XV.60/7 CDE), que la décision d'infliger une amende administrative doit contenir certains éléments (art. XV.60/12 CDE) et de l'existence d'une possibilité de recours devant le Conseil d'État (art. XV.60/15 CDE). Il est précisé que l'article XV.60/20 CDE, qui porte sur la détermination du montant, ne s'applique pas, parce qu'il concerne spécifiquement le régime repris dans le Code de droit économique lui-même.

Artikel 19

In het kader van de strafrechtelijke vervolging wordt verwezen naar een aantal bepalingen van het Wetboek van economisch recht. Het betreft onder meer het van toepassing verklaren van de bepalingen van Boek I van het Strafwetboek (art. XV.69 WER) en de regeling in geval van herhaling (art. XV.72 WER).

Artikel 20

Aangezien de gegevens die aan de Bank moeten worden overgemaakt voor registratie in het Register, eveneens voor een deel zullen kunnen worden gebruikt in het kader van de verplichtingen die worden opgelegd door de AnaCredit-verordening, is een tijdige mededeling van de vereiste gegevens van het allergrootste belang. In die context wordt daarom een sanctieregeling voorgesteld waarbij de Bank aan informatieplichtigen die hun verplichtingen inzake het aanleveren van gegevens niet naleven, dwangsommen kan opleggen die worden bepaald per kalenderdag vertraging in de mededeling van de vereiste gegevens. Het doel van het voorgestelde systeem van dwangsommen is om nalatige informatieplichtigen er op een efficiënte manier toe aan te zetten hun situatie te regulariseren door de ontbrekende gegevens op korte termijn mee te delen en zo de kwaliteit en volledigheid van het kredietregister te verzekeren.

De maximumbedragen van de dwangsommen vastgesteld in dit ontwerp zijn per overtreding maximum 10 000 euro per dag vertraging, zonder dat het totaalbedrag per overtreding een plafond van 1 000 000 euro mag overschrijden. De voorgestelde maximumbedragen sluiten aan bij de bedragen die voor dwangsommen worden opgelegd in andere financiële regelgeving, en beogen van die aard te zijn dat zij door de betrokken informatieplichtige als een voldoende zware financiële sanctie worden beschouwd om hem of haar ertoe aan te zetten de gegevens te verschaffen veeleer dan deze aanzienlijke dwangsommen te betalen.

Bij de vaststelling van het bedrag van de dwangsom in een concreet geval wordt rekening

Article 19

Dans le cadre des poursuites pénales, il est fait référence à certaines dispositions du Code de droit économique. Il s'agit entre autres de l'applicabilité des dispositions du livre I^{er} du Code pénal (art. XV.69 CDE) et des règles en cas de récidive (art. XV.72 CDE).

Article 20

Dans la mesure où les données qui sont transmises à la Banque en vue de leur enregistrement dans le Registre pourront aussi en partie être utilisées dans le cadre des obligations imposées par le règlement AnaCredit, il est crucial que les données exigées fassent l'objet d'une communication opportune. C'est pourquoi un régime de sanctions est proposé, habilitant la Banque à imposer aux agents déclarants qui ne respectent pas leurs obligations en matière de fourniture de données des astreintes qui seront définies par jour civil de retard dans la communication des données requises. Le régime d'astreintes proposé a pour finalité d'amener efficacement les agents déclarants négligents à régulariser leur situation en communiquant les données manquantes dans les plus brefs délais et, ce faisant, à assurer la qualité et l'exhaustivité du registre des crédits.

Les montants des astreintes fixés dans le présent projet s'élèvent au maximum à 10 000 euros par jour de retard, étant entendu que le montant total par infraction ne peut excéder un plafond de 1 000 000 euros. Les montants maximums proposés correspondent aux montants prévus à titre d'astreintes par d'autres réglementations financières, et ont vocation à être considérés par l'agent déclarant concerné comme une sanction financière suffisamment élevée pour l'inciter à transmettre les données plutôt qu'à verser des astreintes considérables.

Lors de la fixation du montant de l'astreinte dans un cas concret, il est tenu compte de la gravité du

gehouden met de ernst van de vastgestelde tekortkoming en het eventueel herhaald karakter van de inbreuk en met de financiële draagkracht van de betrokken informatieplichtige.

De bedragen en de criteria voor het bepalen van de hoogte van de dwangsom zijn gebaseerd op de bepalingen van verordening (EG) 2533/98 betreffende de bevoegdheden van de Europese Centrale Bank op het gebied van sancties en waarnaar artikel 18 van de Anacredit-verordening verwijst. Het maximale bedrag per dag vertraging is hetzelfde.

De voorgestelde dwangsombepaling voorziet in de inning van de verbeurde dwangsommen ten voordele van de Schatkist door de Algemene Administratie van de inning en invordering van de Federale Overheidsdienst Financiën. Om een grotere flexibiliteit te waarborgen met betrekking tot de toekomstige ontwikkeling van de organisatiestructuur van de FOD Financiën, werd de voorkeur gegeven aan een algemene terminologie ("de administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën belast met de inning en de invordering van de niet-fiscale schuldvorderingen") om deze administratie aan te duiden in het voorliggende wetsontwerp. Deze regeling van inning door een derde instantie wordt ook gehanteerd voor de dwangsommen die de Bank kan opleggen in het kader van de Betalingsbalanswet en op prudentieel vlak op grond van de organieke wet van de Bank of de verschillende sectorale prudentiële wetten.

TITEL VI – Diverse bepalingen

Artikel 21

Aangezien een van de doelstellingen van het Register erin bestaat om aan de Bank, als toezichthoudende autoriteit, de gegevens te verstrekken die zij nodig heeft voor een goede beoordeling van de risico's van de financiële sector, kunnen de gegevens die in het Register worden opgenomen, uiteraard door de Bank worden gebruikt voor deze doeleinden.

Aangezien de in het Register geregistreerde gegevens ook waardevol zijn voor wetenschappelijke of statistische doeleinden, in

manquement constaté, du caractère éventuellement répété de l'infraction et de l'assise financière de l'agent déclarant concerné.

Les montants et les critères de détermination du montant des astreintes s'inspirent des dispositions du règlement (CE) 2533/98 concernant les pouvoirs de la Banque centrale européenne en matière de sanction et auquel se réfère l'article 18 du règlement Anacredit. Le montant maximum par jour de retard est identique.

Le mode de fixation proposé des astreintes prévoit que les astreintes dues sont perçues au profit du Trésor par l'Administration générale de la perception et du recouvrement du Service public fédéral Finances. Dans le souci de garantir une plus grande flexibilité quant à l'évolution future de la structure organisationnelle du SPF Finances, une terminologie générale (« l'administration du Service public fédéral Finances en charge de la perception et du recouvrement de créances non fiscales ») a été privilégiée pour désigner cette administration dans le présent projet de loi. Ce mode de perception par une instance tierce est également utilisé pour les astreintes que la Banque peut imposer dans le cadre de la loi sur la balance des paiements et dans le domaine prudentiel en vertu de la loi organique de la Banque ou des lois prudentielles sectorielles.

TITRE VI – Dispositions diverses

Article 21

Etant donné que l'un des objectifs du Register consiste à procurer à la Banque en tant qu'autorité de supervision les données nécessaires à une bonne évaluation des risques supportés par le secteur financier, les données enregistrées dans le Register pourront bien sûr être utilisées par la Banque à ces fins.

Comme les données enregistrées dans le Register sont aussi précieuses à des fins scientifiques ou statistiques, le cas échéant en

voorkomend geval in combinatie met andere gegevens waarover de Bank beschikt, is het aangewezen toe te laten dat de Bank deze gegevens voor deze doeleinden gebruikt. Bovendien mag de Bank deze gegevens ook gebruiken voor de andere activiteiten die zij overeenkomstig de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Bank uitoefent, zoals monetair en ander beleid.

Wat de gegevens over natuurlijke personen betreft, spreekt het voor zich dat de Bank de persoonsgegevens alleen mag verwerken met inachtneming van de bepalingen van de Algemene Verordening Gegevensbescherming en de Belgische wetgeving inzake de bescherming van persoonsgegevens. Bijgevolg zal altijd gecontroleerd moeten worden of het gebruik is toegestaan. Dit is het geval wanneer de verwerking noodzakelijk is om te voldoen aan een wettelijke verplichting die op de Bank rust of die noodzakelijk is voor de uitvoering van een taak van algemeen belang of de uitoefening van het openbaar gezag dat aan de Bank is toevertrouwd, of nog om de rechtmatige belangen van de Bank te verdedigen, die voorrang hebben op de belangen of de fundamentele rechten en vrijheden van de persoon op wie de gegevens betrekking hebben. Gelet op het evenredigheidsbeginsel, kunnen er bijgevolg geen niet-gepseudonimiseerde gegevens worden gebruikt indien de gepseudonimiseerde gegevens toereikend zijn en kunnen er geen gepseudonimiseerde gegevens worden gebruikt als geanonimiseerde gegevens volstaan.

Artikel 22

Aan de oprichting en het beheer van het Register zijn kosten verbonden. Onder “beheer” wordt verstaan het verzamelen, registreren, verwerken, controleren en verspreiden van gegevens, waarvoor de Bank gebruikmaakt van menselijke, technische en financiële middelen.

De kosten die aan deze wet worden toegeschreven zullen geheel of gedeeltelijk worden aangerekend aan de informatieplichtigen. De modaliteiten en het tarief voor de vergoeding worden door de Bank bepaald in overleg met de beroepsverenigingen die hen vertegenwoordigen.

combinaison avec d'autres données dont dispose la Banque, il est indiqué que la Banque puisse utiliser ces informations à ces fins. En outre, la Banque pourra également utiliser ces informations pour ses autres activités menées conformément à la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque, tel que la politique monétaire et autres.

En ce qui concerne les données relatives à des personnes physiques, il va de soi que la Banque pourra uniquement traiter les données personnelles en respectant les dispositions du règlement général sur la protection des données et la législation belge relative à la protection des données à caractère personnel. Par conséquent, il sera toujours nécessaire de vérifier si l'utilisation est autorisée. Ce sera le cas lorsque le traitement est nécessaire afin de respecter une obligation légale à laquelle la Banque est soumise ou lorsqu'il est nécessaire pour l'exécution d'une tâche d'intérêt général ou relevant de l'exercice de l'autorité publique dont est investi la Banque, ou encore pour la défense des intérêts légitimes de la Banque qui priment alors l'intérêt ou les libertés et droits fondamentaux de la personne à laquelle se rapportent les données. Par conséquent, vu le principe de proportionnalité, aucune donnée non pseudonymisée ne pourra être utilisée si les données pseudonymisées suffisent et, aucune donnée pseudonymisée ne pourra être utilisée si des données anonymisées suffisent.

Article 22

La création et la gestion du Registre ont un coût. Par gestion, on entend la collecte, l'enregistrement, le traitement, le contrôle et la diffusion des données pour lesquels la Banque utilise des moyens humains, techniques et financiers.

Les coûts imputables à la présente loi seront récupérés en tout ou en partie auprès des agents déclarants. Les modalités et le tarif d'indemnisation seront déterminés par la Banque en concertation avec les associations professionnelles qui les représentent.

Artikel 23

De besluiten waarin deze wet voorziet, kunnen enkel worden genomen na advies van de Bank, die belast is met het verzamelen van de gegevens overeenkomstig de wet, en van de Gegevensbeschermingsautoriteit, aangezien persoonsgegevens met betrekking tot tegenpartijen deel uitmaken van de verwerkte gegevens.

Artikel 24

De artikelen met betrekking tot de CKO die opgenomen zijn in de wet van 4 maart 2012 betreffende de CKO kunnen worden opgeheven wanneer deze wet in werking treedt. Desalniettemin wordt voorzien dat de Bank een verlenging van zes maanden kan toestaan van de periode waarin de CKO kan worden geraadpleegd, voor sommige of alle informatieplichtigen, indien moeilijkheden verband houdend met de implementatie van de raadpleging van gegevens in het Register zouden worden vastgesteld.

De historische gegevens die de CKO op het tijdstip van opheffing van de artikelen van deze wet in haar bezit heeft, blijven van nut voor de activiteiten van de Bank. Het wetsontwerp bepaalt dan ook dat ze bewaard moeten worden. Aangezien de gegevens van de CKO die betrekking hebben op ondernemingen natuurlijke personen en natuurlijke personen, enkel voor zuiver statistische of onderzoeksdoeleinden zullen worden gebruikt, kunnen ze worden gepseudonimiseerd.

Artikel 25

Voor de overeenkomsten die gesloten werden vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet, gebeurt de in artikel 10 bedoelde kennisgeving in de vorm van een niet-nominatief bericht in het Belgisch Staatsblad, uitgaande van de minister tot wiens bevoegdheid Financiën behoort. Wat betreft de niet-toegelaten debetstanden op rekening geldt dit niet-nominatief bericht voor alle rekeningen die werden geopend vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Article 23

Les arrêtés prévus par la présente loi ne pourront être pris qu'après avis de la Banque, qui est chargée de collecter les données conformément à la loi, et de l'Autorité de protection des données étant donné que des données à caractère personnel relatives à des contreparties font partie des données traitées.

Article 24

Les articles concernant la CCE repris dans la loi du 4 mars 2012 relative à la CCE peuvent être abrogés lorsque la présente loi entre en vigueur. Cependant il est prévu que la Banque peut autoriser un prolongement de six mois de la période de consultation de la CCE, pour une partie ou la totalité des agents déclarants, si des difficultés, liées à la mise en oeuvre de la consultation des données dans le Registre devaient être constatées.

Les données historiques détenues par la CCE au moment de l'abrogation des articles de cette loi garderont leur utilité dans le cadre des activités de la Banque. Leur conservation est donc prévue par le projet de loi. Vu que les données de la CCE portant sur des entreprises personnes physiques et des personnes physiques ne seront plus utilisées qu'à des fins purement statistiques ou de recherche, elles pourront de ce fait être pseudonymisées.

Article 25

Pour les contrats conclus avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, la notification visée à l'article 10 prend la forme d'un avis non nominatif au Moniteur belge, émanant du ministre ayant les Finances dans ses attributions. En ce qui concerne les facilités de découvert non autorisées sur un compte, cet avis non nominatif vaut pour tous les comptes ouverts avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Artikel 26

Met uitzondering van artikel 11, § 1, treedt de wet in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad onverminderd de toelaatbaarheid van de noodzakelijke voorbereidende werkzaamheden verricht door de Bank en de informatieplichtigen om het Register op te bouwen en de functionaliteiten van het Register te testen. De specificaties voor de mededeling van gegevens, identiek aan die voor de mededeling van gegevens onder de Anacredit-verordening, werden voor het eerst meegedeeld op 5 mei 2017, wat de informatieplichtigen toelaat te voldoen aan de praktische vereisten voor het meedelen van gegevens zoals uiteengezet in een koninklijk uitvoeringsbesluit en om hun overeenkomsten aan te passen om de mededeling van de gegevens aan het Register te vermelden en om, met betrekking tot de natuurlijke personen, daarin de informatie op te nemen die ze verplicht zijn door te geven op grond van artikel 10 van de wet met betrekking tot de informatieplicht jegens natuurlijke personen.

Artikel 11, § 1 dat de raadpleging van het Register door de informatieplichtigen regelt, treedt in werking op 1 januari 2022. De informatieplichtigen hebben tot die datum de tijd om het Register aan te vullen met gegevens met betrekking tot overeenkomsten die reeds bestonden vóór de inwerkingtreding van de wet. Op diezelfde datum wordt de CKO stopgezet.

Met uitzondering van de kredietinstellingen die sinds 1 januari 2019 gegevens rapporteren met betrekking tot juridische entiteiten voor situaties die op 30 september 2018 bestonden in uitvoering van de Anacredit-verordening, zijn de eerste gegevens die moeten worden meegedeeld door alle informatieplichtigen (met inbegrip van de leasingondernemingen) en voor alle debiteuren (met inbegrip van de natuurlijke personen die partij zijn bij een professionele krediet- of leasingovereenkomst), degene die op 31 december 2020 in de boeken van deze informatieplichtigen zijn opgenomen.

Wanneer de informatieplichtige moeilijkheden ondervindt bij het meedelen van zijn portefeuille

Article 26

A l'exception de l'article 11, § 1^{er}, l'entrée en vigueur de la loi est fixée à la date de sa publication au Moniteur belge abstraction faite des travaux préparatoires nécessaires faites par la Banque et les agents déclarants afin de construire le Régistre et de tester les fonctionnalités du Régistre. Les spécifications pour la communications des données, identiques à celles pour la communications des données dans le cadre du règlement Anacredit, ont été communiquées pour la première fois le 5 mai 2017, ce qui permet aux agents déclarants de se conformer aux exigences pratiques de communication des données telles qu'elles sont détaillées dans un arrêté royal d'exécution et de modifier leurs contrats pour y mentionner la communication des données au Régistre et y inclure, en ce qui concerne les personnes physiques, les informations qu'ils sont tenus de transmettre en vertu de l'article 10 de la loi relatif au devoir d'information à l'égard des personnes physiques.

L'article 11, § 1 qui régle la consultation du Régistre par les agents déclarants, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022. Les agents déclarants ont jusqu'à cette date pour compléter le Régistre avec des informations relatives aux contrats qui existaient déjà avant l'entrée en vigueur de la loi. La CCE sera interrompu à la même date.

A l'exception des établissements de crédit qui rapportent des données relatives aux entités juridiques depuis le 1^{er} janvier 2019 pour des situations existantes au 30 septembre 2018 en vertu du règlement Anacredit, les premières données à communiquer par l'ensemble des agents déclarants (y inclus les entreprises de leasing) et pour l'ensemble des débiteurs (y inclus les personnes physiques parties à un contrat de crédit ou de leasing professionnel), sont celles qui sont enregistrées au 31 décembre 2020 dans les livres de ces agents déclarants.

Lorsque l'agent déclarant rencontre des difficultés pour communiquer son portefeuille de contrats de crédit ou de contrats de leasing (par exemple, la

van krediet- of leaseovereenkomsten (bijvoorbeeld, de mededeling van gegevens van natuurlijke personen), is de Bank gemachtigd om toe te staan dat het geheel of een gedeelte van de reikwijdte van de door de informatieplichtige mee te delen gegevens wordt beperkt. Voor de gegevens waarvoor de datum van de eerste mededeling begint op of na 31 december 2020, mag de beperking van de mededelingsverplichtingen echter niet meer bedragen dan zes maanden.

communication de données relatives à des personnes physiques), la Banque est habilitée à autoriser que tout ou partie du périmètre des données à communiquer par l'agent déclarant soit restreint. Pour les données dont la date de première communication débute ou est postérieure au 31 décembre 2020, l'allègement des obligations de communication ne peut toutefois excéder six mois.